

Fue aplazado el lanzamiento de la cápsula «Gémini XI»

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Sábado 10 de Septiembre de 1966

AÑO XXVIII :: N.º 8.185  
PRECIO: 2.- PTAS

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## Lista de boda



resuelve el difícil problema  
de acertar con el regalo justo.  
Un servicio PRACTICO, COMODO, MODERNO  
que le brinda

ESTABLECIMIENTOS  
**Alvarez**

JAIME II  
106



### AVIADOR; PRISIONERO DE LOS NORDVIETNAMITAS

Soldados y milicianos nordvietnamitas se precipitan sobre el aviador norteamericano que se tiró en paracaídas de su avión abatido. El aviador está en el suelo con el casco puesto y levanta los brazos en señal de rendición. A juzgar por la actitud de sus aprehensores, no sabemos si el gesto del aviador habrá sido suficientemente comprendido.

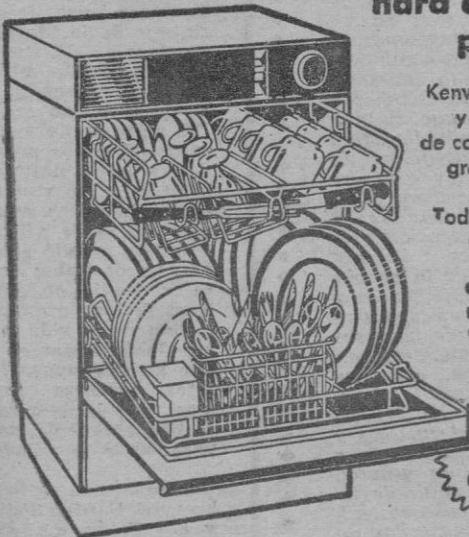


*¡Señora!*

No más fregar y secar  
platos y demás  
utensilios de cocina

### EL LAVAPLATOS **Kenwood**

hará el trabajo  
por usted!



Kenwood deja la vajilla  
y todos los utensilios  
de cocina — aún los más  
grasientos — limpios,  
secos y relucientes!  
Todo en pocos minutos  
y automáticamente.

● Véalo... es tan  
práctico, que usted  
quedará maravillado

Ptas. 21.900  
A PLAZOS  
desde 835 Ptas. mes

*Casa José Buades, S.A.*

PLAZA ROSARIO 3

Telefono 17707 (Tres líneas)

### LA PRUEBA NUCLEAR FRANCESA



MURRUROA (Polinesia francesa). — M. Allan Peyrefitte, Ministro de Asuntos Atómicos y del Espacio, en el centro; el capitán Jean Degove, a la derecha, jefe de las fuerzas francesas en Murruroa; el científico y Premio Nobel francés, Francis Perrin, detrás, y otro técnico sin identificar, a la izquierda, fotografiados ante el enorme globo de hidrógeno que será usado en la prueba nuclear. (Telefoto Upi-Cifra)

### LOS NOVIOS SE DESPIDEN

El beso del adiós. La princesa Margreth, heredera del trono de Dinamarca, se despidió a su prometido, el Conde de Monpezat, que se marcha para incorporarse a su puesto de Secretario de la Embajada de su país en Londres. Los novios estuvieron juntos desde el sábado hasta el jueves, 4 días que suponen bien aprovechados.

**BUENOS DIAS MALLORCA**  
ES UN SALUDO DE

Vinos Auladell y Coli-Colé

**GIN<sup>a</sup> SECA LARIOS - DISTINCION BUEN GUSTO**



PERIODISMO ¿PARA QUE?

Por José RAMON ALONSO

A ya no tan nueva Ley de Prensa va cumpliendo meses, y la habituación de los diarios españoles a la nueva situación se ha hecho muy justo es afirmarlo...

En periodismo fundamental y serio es por ahora muy poco lo que hemos ganado, y de esto ha de culpárse a las empresas periodísticas y no al Estado.

gimen de Oroganía, pero enviamos dos docenas de informadores a Inglaterra para que nos informasen de como hacia el ridículo, en la Copa del Mundo, el equipo de España.

Solo las revistas y dos o tres grandes diarios españoles, se interesan de veras por cuanto sucede en el mundo, y ven más allá del nuevo «show» de la Televisión, o del torero famoso, o del jugador de balompié que provoca la admiración de las masas.

¿Puede un periodista español dar su voz de alarma? Ahora ya no vale culpar al Estado, que por su parte no parece contribuir de forma activa al acontecimiento de nadie.

(Exclusiva PYRESA)

DEMOCRACIA SOCIAL

No puede dudarse de que existe en nuestros días un fuerte sentimiento democrático, una especial sensibilidad en torno a los problemas públicos, definida por el signo de la democracia.

Hay Estados formalmente democráticos, en cuyas Constituciones y Principios se promulgan conquistas democráticas irreversibles y, sin embargo, a nivel de la sociedad, tales principios se difuminan en un general desinterés.

Este es el caso de España; de ahí que denominemos a nuestro sistema democracia social. España camina hacia la democracia, pero hacia una democracia firmemente enraizada en lo popular; hacia una democracia que sea una auténtica consecuencia de su historia y no una improvisación experimental.

En dos sentidos ha de articularse una democracia social. En primer lugar, desde la evolución formal del Estado, desde la institucionalidad que configura un orden político general. En segundo lugar, desde lo particular e imprevisible, desde lo convencional, desde lo social. En el primer aspecto, ha de contarse con firmes principios capaces de signar la evolución hacia horizontes positivos y mejores; en el segundo aspecto, es necesaria la madurez, la conciencia cívica, la responsabilidad colectiva.

He aquí, pues, la clave estricta de la democracia social: juego de complemento y equilibrio entre la ordenación institucional del Estado y entre las formas democráticas suscitadas y consolidadas en la sociedad.

Nuestros barrios antiguos

Uno de los aspectos de Palma que debemos considerar con más interés es el de sus barrios típicos. Claro que típico es el Paseo Marítimo con su teoría de novísimos hoteles, típico es el Borne con sus «leonas», kioscos y las terrazas de sus bares y cafés y típicos son los barrios comerciales surgidos de las recientes reformas.

convencional que hemos dado en llamar «carácter», este que por su venerable antigüedad presta el sello de nobleza, la solera que constituye el principal encanto de las viejas ciudades con historia. Nos referimos, en una palabra, a los barrios históricos de Palma, pues son varios a los que el

vulgo conoce y resume con notoria impropiedad como «barrio gótico» a imitación de Barcelona, mimetismo que nos lleva a llamar al Ayuntamiento, «Casa de la Villas, al estilo de Madrid, sin pensar que los madrileños la llaman así porque Madrid, históricamente, es villa que no ciudad como Palma. Al Ayuntamiento lo correcto sería llamarle en todo caso, Casa de la Ciudad o Palacio Municipal o Casas Consistoriales.

En cuanto a nuestro pretendido y mal llamado «barrio gótico» sería mejor llamarle «barrio barroco» aunque tampoco nos gusta la denominación. Tal vez lo mejor sería llamarle «barrio de la Almudaina»...

Volviendo al tema principal de este comentario, diremos que se hace necesaria una política de eficiente conservación del carácter de nuestros viejos barrios históricos. No se trata solamente de la conservación en su estado actual de los antiguos palacios, de las viejas casas de la nobleza mallorquina, milagrosamente conservados en su mayoría por el laudable sentido de continuidad de las familias que los habitan, caso no por feliz, menos raro en estos tiempos de crisis. Sino que también nos referimos a muchas edificaciones interesantes a muchas callejas, escalinatas, a muchos de los detalles urbanísticos que se han conservado a través de los siglos y cuya pervivencia nos habla de pasadas grandezas comerciales y de un ambiente gremial y ciudadano que a pesar de los pesares ha

ristica de la ciudad, sino de cara a la conservación y revalorización de lo que es entrañablemente nuestro y como una de tantas obligaciones de pueblo civilizado que somos y pretendemos ser. Lo del turismo puede darse por añadidura.

Otro aspecto íntimamente relacionado con la conservación de nuestro patrimonio artístico-histórico es el del capítulo de las obligaciones y cortapisas, que afectan a la propiedad de los edificios catalogados como de interés histórico-artístico, sin adecuada y equitativa contrapartida económica que las compense. Hay que evitar a todo trance el hecho de que poseer una casa bella y antigua sea una especie de maldición. Bastante se ha hecho —y ello, repetimos, es muy meritorio— con conservarla hasta nuestros días. Pero a este hecho laudable, al que en muchos casos se ha llegado a fuerza de sacrificios sin cuento, no hay que pretender que se añada la total ruina. Mucho se ha hablado de exenciones de contribuciones e impuestos a favor de la propiedad de los edificios «intocables», los cuales, a parte de constituir para sus propietarios una dura carga económica, contribuyen poderosamente al enriquecimiento de los explotadores del turismo y a que todo palmasano y mallorquines en general, podamos presumir de tener palacios cuyo sostenimiento no nos cuestan un céntimo.

No, señores. Hay que hacer algo para remediar este estado de cosas. Porque si no está bien el absurdo inmovilismo del «no fer ni deixar fer», peor está pretender vivir a costa de la ruina de los demás.

Baleares
REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES
PASEO MALLORCA (PALACIO DE LA PRENSA)
Apartado Correos. 22
TELEFONOS:
Redacción, Administración y Talleres (centrales): 35940, 35941, 35942, 31177, 35940, 36382, 32186
OFICINA URBANA DE PUBLICIDAD:
Calle Danús, 2 - Tel. 21745.
JEFE PUBLICIDAD:
Gabriel Calafell Gábrer
FOTOGRAFOS:
«Juaneta Mateo Moragues, Payares (Inea) Alexandro y «Juaneta (b)»
DIBUJANTES:
Pedro Sureda
Esteve de «Trama Publicidad»
COLABORADORES:
VILLALONGA Lorenzo
AGUILO DE CAGERES, Luis.
ZABRER Pedro
DEYA PALERM, Pedro.
GARCIAS PALOU Sebastián (Cataluña)
MASCARO PASARIUS, José
PALMER Catalina
PARRAS FRANCE Bartolomé.
PUJOL LLABRES Antonio.
RULLAN Pedro A (C.R.)
RAMIS ALONSO Miguel (Presidido)
SUAU ALABERN, Juan.
VERDAGUER MESTRES, Mercedes
CORRESPONSALES EN LA PROVINCIA:
ALGAIDA Juan Pou Oliver - Cañallers 8
ANDRÉS Antonio de P. Garau - P. Pascual 48
ARTA Jorge Vicens Bauzá - General Franco 74
BINISALEM: Jaime Martí Garcías Plaza Iglesia 3
BUGER: Lorenz Siquier Alemany - General Franco, 21
BUNOLA: Jaime Estarellas Mateu - Estación Ferrocarril
SANTA MARGARITA Juillermas - Escuela Nacional
CAMPOS: Miguel Rotz Adrover General Franco 18
CAPDEPERA Jaime Fons Flaquer - Pontente 4
«Jambis omotuv LENVAJVO»
FELANITX: Jaime Oliver Oliver Mayor 66
IBIZA Bartolomé Rotz Prats Montgrí. 6
INCA: Antonio Pons Sastre - Jaime Armengol. 45
LLOSETA: Antonio Santandreu Ripoll - Mayor 52
LA PUEBLA Andrés Priay Anglada - Rica 30
LLUCHMAYOR Gabriel Ramón Juliá - Plaza España 4
MAHON: Mateo Moragues Vidal - San Bartolomé 2
MANACOR: Miguel A Riera Nadal - Artá 16
POLLENSA: Miguel Bota Totxo Médico Sureda 22
PorrERAS Monserrate Nicomá General Franco, 1.
SAN JUAN: Juan Jaume Nigorra Mayor 59
Cantallops - Antonio Maurá. 69
SANTA MARIA: Andrés Bestard Mas - B de Santa Eugenia, 38.
SANTANYI: Pedro Pomar Forteza - Plaza Mayor 29
SELVA: Antonio Solivellas Oliver - Hermanas Sastre, 1
SINED: Nicolás J Salom y Sanchó - Mas 2.
SOLLER: Andrés Arbón Oliver Isabel II, 62
SON SERVERA: Jaime Calafat Pons General Godeó 1

INCOBASA
Ingenieros Consultores de Baleares, S.A.
EMPRESA CONSTRUCTORA
Matias Montero, 4 - 1.º
Tel. 26380
PALMA DE MALLORCA

AQUI, HOY

Lo indiscutible de un tema

Los obispos australianos acaban de censurar en una pastoral colectiva, la inmoralidad en el país. Denuncian, particularmente, además de otros graves desajustes, «el desprecio de la castidad y el gran incremento en el empleo de la «píldora para control de la natalidad». Dos de los casos incluidos en la consulta de la «Sagrada Congregación para la doctrina de la Fe», al episcopado mundial.

El Concilio formuló su pensamiento sobre el matrimonio. Por lo cual, si ha cundido un alarmante confusiónismo, no se debe sino a que, al margen de las enseñanzas conciliares y de las normas, dictadas por Paulo VI, se han difundido doctrinas declaradas peligrosas por el mismo Magisterio de la Iglesia.

Se juega con frases y con criterios sobre el «amor conyugal». Como si éste pudiera desligarse, en el matrimonio, de su finalidad procreativa.

El Vaticano II, en el capítulo de su «Constitución pastoral sobre la Iglesia en el mundo actual», declaró la importancia y dignidad del amor, a un mundo que, frecuentemente, lo falsea, para reducirlo a un puro y egoísta hedonismo.

No es de hoy la teoría del lugar que ocupa en el matrimonio Pío XI, citando al «Catecismo Romano» recordó, en su «Casi conubii», que «la causa y razón primera del matrimonio» es el amor y la perfección mutua de los esposos. Y Pío XII, en su famoso discurso a las Matronas dijo que «el sentido propio y más profundo del derecho conyugal debería consistir en que la unión de los cuerpos es la expresión y la actuación de la unión personal y afectiva».

Para saber lo que el Concilio entiende por «amor conyugal», hace falta leer todo el capítulo, dedicado al matrimonio. Unas páginas, donde se condenan, expresamente, como una profanación del mismo «el egoísmo, el hedonismo y los usos ilícitos contra la generación».

Cierto que evitó, deliberadamente, entrar en la «cuestión dogmática» de los fines del matrimonio. Tampoco quiso ofrecer una síntesis de la Moral de la regulación de los nacimientos. Paulo VI se reservó la respuesta a este tema. Pero no llamó que «El matrimonio y el amor conyugal están ordenados, por su propia naturaleza, a la procreación y educación de los hijos». A este principio de tanta firmeza y enjundia añadió este otro: «No puede haber verdadera contradicción entre las leves divinas para la transmisión de la vida y el deber de fomentar el auténtico amor conyugal». Y si estas palabras expresan algo, es que jamás habrá motivo suficiente para separar estos dos fines.

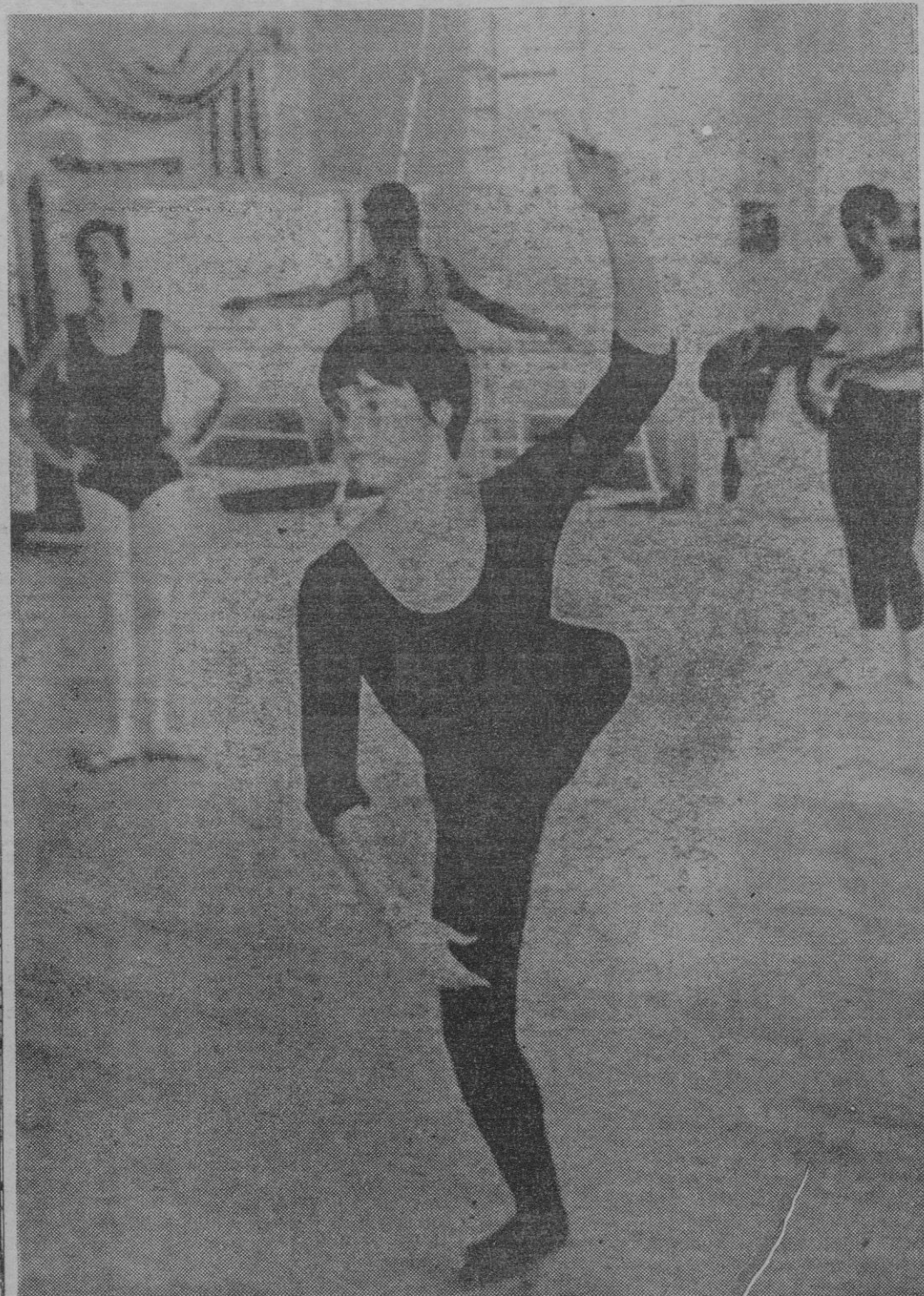
Suenan mucho los nombres del Cardenal Suenens y del P. Häring. Pero lo manifiesto es que, para el primero, hay que respetar dos fines del matrimonio: «procreación, por una parte, y perfeccionamiento mutuo de los esposos». Y que el segundo ha escrito que el amor conyugal «es un amor que no es concebible sin su ordenación a la fecundidad».

Mientras se aguarda la respuesta de Paulo VI sobre el tema de la regulación de nacimientos hay que seguir los principios doctrinales de Pío XII. Y, por grande que se tenga el corazón, ni en el Pacífico, ni en el Mediterráneo, se pueden dictar soluciones que pugnen con la doctrina conciliar.

G. P.



**Becaria de la Fundación «Juan March»**



La niña Reyes de Lara, becaria de la Fundación «Juan March» para danza clásica y promesa de nuestro baile, durante uno de sus ensayos, realizado en el Centro de Danza de Rosella Hightower, en la ciudad de Cannes.

**PETICION FISCAL**

**DOS PENAS DE MUERTE PARA EL ASESINO DE LOS NOVIO DE ALBACETE**

Albacete, 9. (Pyresa).— El Fiscal Jefe de la Audiencia Territorial de Albacete, don José Gallardo Ros, que ha instruido el sumario del crimen cometido en esta capital en la tarde del domingo día 30 de enero del presente año, en el que fue asesinada la pareja de novios compuesta por Angelita Paños Corredor y Angel López Pérez, en el lugar conocido por la Fiesta del Arbol, ha presentado sus conclusiones provisionales, solicitando dos penas de muerte para el autor del delito, Antonio Ruiz Alonso.

El asesinato se llevó a cabo en las primeras horas de la tarde del mencionado día 30 de enero, en los jardines de la Fiesta del Arbol, hallándose los cadáveres de los novios ya muy entrada la noche, por sus familiares, que intranquilos largas horas buscándolos por la ciudad. Los cuerpos presentaban impactos de arma de fuego y se supo después que el asesino había robado en un chafet de esta capital la pistola con la que llevó a cabo el delito. En brillante servicio, las fuerzas de orden público apresaron al delincuente cuando todavía no se habían cumplido cuarenta y ocho horas del delito.

**Comunicaciones por satélites**

Una estación de la Telefónica será instalada en Canarias

Madrid, 9. (Pyresa).— Han finalizado las reuniones del Comité de Proprietarios de Estaciones de Comunicaciones por Satélites que participarán en el proyecto Apolo y que se han celebrado en el edificio central de la Compañía Telefónica en Madrid. En las reuniones se discutieron ampliamente y se aprobaron varios asuntos, principalmente el plan de pruebas de funcionamiento de la estación. La estación de la Compañía Telefónica que participará en este proyecto se está instalando en Maspalomas en la isla de Gran Canaria, su coste aproximado será de 240 millones de pesetas. Se espera que pueda trabajar las veinticuatro horas del día. A finales del próximo mes de octubre, está previsto el lanzamiento sobre el Pacífico del primero de los dos satélites «Intelsat II» para comunicaciones, dentro del proyecto Apolo. A las tres semanas será lanzado sobre el Atlántico el otro, España, a través de la estación de Maspalomas, obtendrá con este proyecto grandes mejoras para las comunicaciones.

**Lea «BALEARES»**

**Mejoría de los intoxicados en el incendio de Barcelona**

La mayoría se reintegraron a sus domicilios

Barcelona, 9. (Cifra).—Durante toda la noche han estado trabajando los bomberos en la extinción de los rescoldos de los vagones incendiados en la cochera de la estación subterránea de la Plaza de España de los ferrocarriles catalanes. Esta mañana continúa un retén para evitar la reavivación de algún foco aislado.

Han continuado las pesquisas por el interior de los túneles, para comprobar si había podido quedar alguna persona en algún rincón, pero se ha confirmado la impresión de ayer, de que todas las que se hallaban en el tren o en los andenes de la estación fueron sacadas.

El estado de los intoxicados que presentaban ayer mayor peligro han mejorado notablemente y casi todos ellos han marchado a sus domicilios, habiendo sido por tanto el balance de víctimas de tres personas, dos hombres y una mujer.

El servicio de trenes de la línea de Ferrocarriles Catalanes hasta Manresa se efectúa normalmente, deteniéndose en la antigua estación de Magoria, ya que la de la Plaza España quedará inutilizada por espacio de algún tiempo, que no puede precisarse.

El servicio del Metro Transversal, que fue suspendido a causa de la presencia del humo, entre

las estaciones de la Plaza de la Universidad y la de Sans, hoy ha funcionado normalmente, ya que no sufrió daño alguno en sus instalaciones. Sin embargo, los co-

redores de acceso a la estación de la Plaza de España, se encuentran llenos de hollín y las paredes y techo ennegrecidas por el humo.

**ANTES «SE TOMABA EL PELO»; AHORA SE ROBA**

EN MADRID SE HA ROBADO PELO HUMANO POR VALOR DE MAS DE MEDIO MILLON DE PESETAS

Madrid, 9. (Pyresa).— Del robo de pelo humano en la calle de Ayala núm. 63, nos aclara su propietario don Pedro Matías Rodríguez, que a la cantidad de 130,350 kilogramos sustraídos desde el 9 de julio del presente año hasta el 3 de septiembre fecha en que se efectuó el balance, hay que añadir 6,840 kilogramos más de pelo robado entre estos últimos días, lo que hace un total de 137,190 kilos. A 3.800 pesetas, que viene a oscilar el kilo de cabello humano, en fábrica da una cifra de 521.322 pts. el valor de las sustracciones.

Se sospecha sea algún empleado de la fábrica, pues la falta del mismo, únicamente se ha venido notando en el mismo taller, del cual hay tres llaves que obran en poder del propietario, de la portera y del encargado, un tal Emeterio, persona de confianza del dueño, que además trabaja en la otra fábrica de peluca del Paseo de las Delicias, y por las noches pernocta en la de la calle de Ayala.

También me dice, el señor Matías Rodríguez, que los hurtos de pelo se han cometido paulatinamente y en pequeñas cantidades de alrededor de un kilo a dos y medio.

**El Rvdo. Monserrat Torrens defiende la «Acción Moisés»**

Madrid, 9. (Pyresa).— El diario «Pueblo» publica esta tarde unas declaraciones del reverendo Monserrat Torrens en relación con la «Acción Moisés». El conocido clérigo catalán afirma: «El documento tiene como único destinatario a las jerarquías. Se trata de un momento del diálogo entre los sacerdotes y los Obispos de España. Toda interferencia en este contacto entre los pastores y los más directos colaboradores debe considerarse como una intromisión inaceptable».

Asegura también el Reverendo Monserrat Torrens que el procedimiento de la recogida de firmas «es absolutamente correcto y normal».

na de Prensa de la Iglesia distribuyó entre los medios informativos una nota en la que, entre otras cosas, se decía lo siguiente: «La reunión que se ampara bajo el nombre de catequesis es promovida secretamente por desconocidos y no tiene la finalidad aducida ni está autorizada por ninguna persona u organismo competente de la Iglesia».

**CONSEJO DE MINISTROS**

En el Palacio de Ayete, de San Sebastián, se celebró ayer Consejo de Ministros presidido por S. E. el Jefe del Estado.

Debido a lo avanzado de la hora en que tuvo fin dicho Consejo, aplazamos hasta mañana la publicación de la correspondiente referencia.

**INCENDIOS FORESTALES EN GALICIA**

LUGO, 9. (Pyresa).—En el Monte Faro, situado entre las provincias de Orense, Pontevedra y Lugo, pero perteneciente a esta última, se ha declarado, en la madrugada de hoy, un importante incendio forestal que, de momento, no ha podido ser dominado. Las llamas ocupan un frente de kilómetro y medio y han quemado ya unas veinticinco hectáreas de monte repoblado.

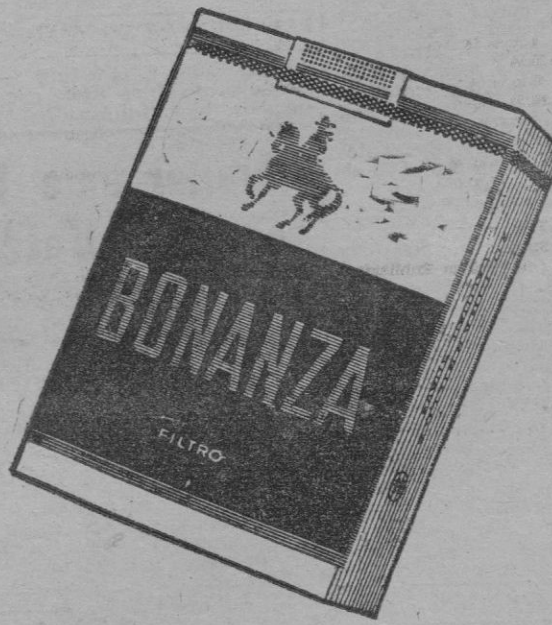
También esta madrugada se ha iniciado otro incendio forestal en el Monte Caldeu, situado en el municipio de Triacastela. Por el momento, no se conocen con exactitud los daños causados en este monte por el fuego, que tampoco ha sido dominado por el momento.

LUGO, 9. (Pyresa).—Han sido ya controlados los incendios que esta madrugada se declararon en el Monte Faro y en el Monte Calderón de Triacastela. En el Monte Faro se han quemado 155 hectáreas de robledales y monte particular, y 25 hectáreas repobladas de pinos por el Patrimonio Fores-

**YA ESTÁ A LA VENTA!**

Cigarrillo negro con filtro, suave y de calidad.

T.S.A.





AUSTIN

# Whitman, el asesino de Tejas tenía un tumor cerebral

Austin, Tejas, 9. (Efe). — Los exámenes llevados a cabo por expertos médicos en la persona de Charles Whitman —el asesino que desde el tejado de la Universidad de Tejas causó catorce muertes— han dado como resultado la localización de un tumor maligno, en su cerebro.

El Gobernador John Conally, a quien le fue presentado el dictamen, ha manifestado que, según los médicos, el tumor es una razón secundaria para el acto de terror del 1 de agosto, cuando Whitman, después de matar a su mujer y a su madre, disparó repetidas veces desde el tejado de la Universidad, con el resultado de catorce asesinatos.

CINTRA (PORTUGAL)

# 37 soldados murieron al tratar de extinguir un incendio forestal

Unos cuatro mil hombres han trabajado en la extinción del siniestro, que ha sido controlado después de 72 horas de esfuerzos

CINTRA (Portugal), 9. (Efe-Reuters). — Más de treinta soldados portugueses han resultado muertos abrasados al intentar extinguir el incendio forestal declarado en esta zona.

El siniestro, de cuarenta y ocho horas de duración, estalló en las proximidades de Cintra, a 19 kilómetros al oeste de Lisboa. Unos cuatro mil bomberos, soldados y civiles colaboran en las labores de extinción.

Miembros del cuerpo de bomberos han declarado que los soldados que han perdido sus vidas al luchar contra las llamas ocupaban coches que se vieron envueltos por el fuego al cambiar la dirección del viento y encontrarse atrapados en medio del incendio.

Un portavoz militar dijo que el número de soldados muertos oscilaba entre 30 y 37.

TREINTA Y SIETE MUERTOS

CINTRA (Portugal), 9. (Efe-Upi). — Son 37 los soldados portugueses que han muerto abrasados mientras combatían el incendio forestal de Cintra en compañía de una unidad militar —1.200 hombres— de la que formaban parte, según informa el servicio contra incendios forestales.

Los 37 hombres perecieron el pasado miércoles por la tarde, pero el hecho ha sido conocido hoy, al encontrarse los 37 cadáveres completamente carbonizados.

El pasado miércoles fueron enviados al lugar del incendio cinco camiones del ejército con tropas destacadas en Queluz, para luchar contra las voraces llamas que en un perímetro de 50 kilómetros devastaban sin posible control uno de los más bellos y ricos bosques de pinos y eucaliptos de Portugal.

HA SIDO CONTROLADO

CINTRA (Portugal), 9. (Efe-Upi). — A última hora de la tarde de ayer se comunicó que el incendio había sido controlado, después de 72 horas de esfuerzos por reducirlo. Sin embargo, las llamas han destruido casi completamente todos los árboles y arbustos, convirtiendo la bella montaña en un montón de cenizas.

Una vez controlados los focos principales se inició una inspección a fondo para asegurarse de que no quedaban bolsas de fuego que pudiera dar lugar a un rebrote, y fue entonces cuando se hallaron los 37 cadáveres de los soldados.

Este incendio forestal ha sido calificado del mayor y más destructivo de los 24 aproximadamente que se han registrado durante los últimos años en todo el país. Los incendios forestales son corrientes especialmente cuando el termómetro llega a marcar los 35 grados centígrados, como ha ocurrido en esta zona desde primeros de semana.

OTROS 19 INCENDIOS

Se han registrado también otros 19 incendios forestales de menor importancia, debidos principalmente al poco cuidado de los excursionistas, que encienden hogueras para procurarse alimento caliente y no las apagan antes de marcharse del lugar.

Cintra era un centro turístico de primera clase, que inspiró por la belleza de sus paisajes al gran poeta inglés Lord Byron durante su estancia en Portugal en el siglo XIX.

Cintra está situada a unos 37 kilómetros de Lisboa.

DICTAMINARÁN SI EL ASESINO DE LAS ENFER-

MERAS ESTABA LOCO Y SI LO ESTA EN LA AC-

TUALIDAD

CHICAGO, 9. (Efe). — Un grupo de psiquiatras y otros médicos

# Aplazan por 24 horas el lanzamiento

GEMINI XI

Cabo Kennedy, (Florida EE. UU.) 9. (Efe-Reuters). — El lanzamiento de la cápsula del Gémini-11 ha sido aplazado a consecuencia de una avería registrada en la alimentación de combustible del proyectil impulsor. La avería, un escape de combustible en el depósito del proyectil Titan II, hace necesarias reparaciones que durarán 24 horas contando con el proceso de recarga, según ha informado un funcionario de la NASA.

## SE PRODUJO UNA AVERIA EN EL SISTEMA DE ALIMENTACION HOY PROBABLE LANZAMIENTO

MIENTO Cabo Kennedy, 9 (Efe-Reuters). — Después de haber quedado aplazado el lanzamiento del Gémini-11 a causa de una avería en la alimentación de combustible, se anuncia que es probable que mañana se intente un nuevo lanzamiento si la avería queda completamente reparada.

Los ingenieros espaciales de este proyecto tuvieron que esperar cuatro horas —durante las cuales se procedió a descargar el proyectil de su combustible— para averiguar en qué consistía la avería registrada.

La misión del Gémini-11 es el vuelo espacial más importante y ambicioso que intentan efectuar los Estados Unidos, ya que sus dos tripulantes, Charles (Pete) Conrad y Richard Gordon, intentarán batir el record de altura en el cosmos y realizar una serie de nuevos experimentos, así como fotografiar las nubes de polvo cósmico que según se cree constituyen dos satélites naturales de la tierra.

LISTA LA AVERIA

Cabo Kennedy, 9 (Efe-Reuters). — Los ingenieros han reparado hoy la grieta que se había producido en el depósito de carburante de la nave espacial «Gémini 11» en la que los astronautas Peter Conrad y Richard Gordon, realizarán un viaje por el espacio de tres días de duración.

La «Gémini 11» se encuentra pues dispuesta para ser lanzada

# DOS SOLDADOS MUERTOS Y VEINTE HERIDOS AL VOLCAR UN CAMION

León, 9. (Cifra). — Dos soldados muertos y otros veinte heridos, tres de ellos muy graves, es el balance de un accidente de circulación ocurrido esta mañana a las 8.30 en el kilómetro 16 de la carretera de Astorga a Destriana.

El camión en que viajaban, del servicio contra incendios del regimiento de Lanzacohetes de Guarnición en Astorga, volcó en la cuneta cuando se dirigía a hacer unos ejercicios.

Los muertos son Santiago Fidalgo García y Ernesto Fernández Lindos. El primero falleció en la Clínica Militar de esta capital. En cuanto a los heridos, se sabe que tres son graves. El Juzgado Militar especial instruye en este asunto.

## TRES MUERTOS Y DOS HERIDOS AL CHOCAR UN TURISMO CONTRA UN POSTE

Salamanca, 9. (Cifra). — Tres muertos y dos heridos graves es el balance de un accidente de circulación ocurrido esta tarde en la carretera general de Burgos a Portugal, kilómetro 308, tramo de Salamanca a Ciudad Rodrigo.

El turismo SA-20.360, conducido por su dueño, Santiago Pérez García, de 45 años, casado, vecino de Ciudad Rodrigo, circulaba en dirección a Salamanca y al adelantar a otro turismo de matrícula francesa, por causas que se desconocen, se salió de la calzada por el lado izquierdo de la dirección de su marcha y fue a estrellarse contra un poste telefónico, volcándose. Fallecieron casi en el acto el conductor y los ocupantes Jacinto Vidal Rivas, de 38 años, casado, Inspector de Policía y una hija del conductor llamada María del Carmen Pérez García, de 15 años. Heridos graves resultaron Enrique Terrón Llerios, Agente de Aduanas y su hija Rosario Terrón Alonso. Ambos fueron trasladados a Ciudad Rodrigo e ingresados en una clínica particular.

El conductor del coche francés no sufrió lesiones, pues aunque se salió de la carretera pudo detener el vehículo.

## CHOCA CONTRA UN AR-

BOL; UN MUERTO Y CIN-

## CO HERIDOS

Aranda de Duero, 9. (Pyresa). — Esta mañana, a las 9, en el kilómetro 3 de la carretera de Fuentesec a Roa, el camión conducido por el contratista y dueño del mismo, Agapito Gama de La Fuente, de Peñafiel, chocó por un despiste contra un árbol. En el accidente solo resultó ileso el conductor y dueño del camión.

De las otras seis personas que transportaba para una obra, resultaron una muerta y las otras cinco heridas. Todos ellos fueron trasladados y atendidos por la ambulancia de tráfico y llevados al hospital de los Santos Reyes, en donde están hospitalizados. La persona que resultó muerta se llamaba Bautista Platero, de 40 años soltero, natural de Peñafiel. Los heridos, todos de pronóstico reservado, son Juan Vicente Cáceres Alvarez, de 37 años; Luis Cáceres de La Fuente, de 17 años, los dos de Peñafiel; Luis de La Fuente Redondo, de 33 años, Primitivo Muñoz Cancho, de 34 años y Guillermo Granada Nieto, de 31 años, los tres de Pinuel de Abajo.

## MUJER ARROLLADA POR UN TREN

Valencia, 9. (Pyresa). — Esta mañana, alrededor de las once horas, a la altura del paso a nivel de la carretera de San Luis, ha sido arrollada y muerta una mujer por el ferrobús que hace el servicio Valencia-Castellón.

El cuerpo de la víctima ha quedado completamente destruido, haciendo imposible su inmediata identificación.

MOSCU

# El Kremlin acusa al Ministerio de Educación de haber fracasado

No ha hecho los esfuerzos necesarios para mejorar el nivel de cultura

Moscu, 9. (Efe-Reuters). — El Kremlin ha acusado hoy al Ministerio soviético de Educación de haber fracasado en mejorar el actual nivel de enseñanza en las Universidades e Institutos Técnicos de la Nación.

En un extenso documento conjunto del partido y del Gobierno se hace un llamamiento pro mejor educación ideológica de los estudiantes, así como a favor de una mayor instrucción de los educandos en los últimos descubrimientos científicos en varios campos del conocimiento humano.

Se añade que, el Ministerio de Educación no ha hecho los sistemáticos esfuerzos esperados para elevar el nivel cultural de los profesores de Universidad y se le acusa de haber fracasado en la publicación de libros de texto competentes.

«Pravda», que ha publicado el documento citado, dice hoy que a partir del año próximo, los profesores de las especialidades que se citan tendrán que graduarse en empresas industriales y establecimientos agrícolas de calidad para dar a sus conocimientos teóricos la suficiente y práctica experiencia.

# ¡INAUDITO! ANUNCIA LA VENTA DE SU HIJO POR CINCO MIL MARCOS

Con el dinero piensa comprar ropa para sus otros dos hijos, algunos muebles y un receptor de televisión

Hoya (Alemania Occidental), 9. (Efe). — Se ha anunciado

en esta pequeña localidad de la Baja Sajonia la venta de un niño de cuatro semanas por el precio de 5.000 marcos (75.000 pesetas), que es aproximadamente lo que cuesta un coche «Volkswagen Standart», doce trajes de caballero de buena confección o los muebles necesarios para un cuarto de estar.

La insólita y vergonzosa oferta acaba de hacerla una joven, madre de tres hijos, que según sus propias declaraciones se ven en la necesidad de vender al más pequeño para comprar ropa a los otros dos, amueblar un poco la casa y comprar un aparato de televisión con el que entretener un poco las horas de soledad.

En el pueblo, los vecinos están indignados por el comportamiento de la joven Sigrid S., de 25 años, y han pedido a las autoridades competentes hagan lo posible por evitar esta escandalosa operación de venta.

Los niños mayores, Robert, de tres años y Andreas, de un año y medio, viven con la madre de Sigrid que se ha prestado a colaborar en el mantenimiento y educación de sus nietos a falta de la atención de sus padres y del censurable comportamiento de su madre.

El niño pequeño vive con su madre en este pueblo donde desde que se conoció el anuncio de esta escandalosa oferta no han parado de desfilarse redactores de prensa.

YAKARTA

# LLAMAMIENTO MUSULMAN PARA ATACAR A CHINA ROJA

Condena la bárbara campaña china conocida por «Revolución Cultural»

Yakarta, 9. (Efe-Reuters). — Una influyente organización musulmana ha hecho hoy un llamamiento a todas las naciones religiosas del mundo para que se unan en una campaña con el fin de atacar a China Roja e impedir que este país siga la inhumana destrucción de los valores morales y religiosos en su territorio.

La organización «Al Djalmijatul washlijah» ha declarado en su llamamiento que condena energicamente la bárbara campaña lanzada actualmente en la China comunista bajo el nombre de «Revolución cultural».

Dicha organización islámica ha hecho el llamamiento al Gobierno indonesio y a todos los Gobiernos que respetan la religión para que rompan sus relaciones diplomáticas con el Gobierno de Pekín.

MAO TIENE UN CANCER DE GARGANTA, SEGUN UN PERIODICO DE HONG KONG

Hong Kong, 9. (Efe-Upi). — Un periódico de Hong Kong cita hoy «medios bien informados» indi-

# Gibraltar ante las Naciones Unidas

EL COMITE DE DESCOLONIZACION HA DECIDIDO ESPERAR EL INFORME DE GRAN BRETANA Y ESPAÑA SOBRE LA CUESTION DE GIBRALTAR

Naciones Unidas, 9. (Efe-Upi). — El Comité de Descolonización de las Naciones Unidas ha decidido hoy esperar al informe de los Gobiernos de Gran Bretaña y España sobre las conversaciones entre los dos países sobre Gibraltar antes de volver a plantear de nuevo la cuestión.

El Presidente interino del Comité, John Malecela, de Tanzania, anunció que el Comité de los 24 había acordado por unanimidad que el caso de Gibraltar debería ser aplazado hasta el fin de los trabajos del Comité, este año, al quedar pendientes las conversaciones directas entre Gran Bretaña y España sobre la cuestión.

HOY NOCHE Y MAÑANA DOMINGO TARDE Y NOCHE NIGHT CLUB



TIENE EL HONOR DE PRESENTAR

# ADAMO

CON SU CONJUNTO MUSICAL ¡SIN COMENTARIOS!

Diariamente abierta la reserva de mesas en «TAGOMAGO» desde las 5 tarde a las 12 noche Tel. 32657

Con el Ticket-entrada, derecho a toda clase de primeras y sucesivas consumiciones libres. - Se ruega a los caballeros el uso de americana y corbata



# El Fomento del Turismo de Mallorca da cuenta de las actividades desarrolladas en el año último

## Destacan la subvención al Festival de la Canción, y los 175.000 folletos de propaganda distribuidos por el extranjero

La Sociedad Fomento del Turismo de Mallorca, y según es ya costumbre, efectuó su reunión anual de confraternidad con los medios informativos locales para dar a conocer el resumen de sus actividades en el transcurso del año anterior, que se expone en una bien editada «Memoria». Este año esta «Memoria» nos fue entregada en el transcurso de un fraternal almuerzo en el Hotel Victoria en el que, junto con el Presidente y destacados miembros de la Junta Directiva del Fomento, se hallaban también presentes el Secretario de Información y Turismo y otros distinguidos invitados junto con representaciones de la prensa local y corresponsales de las agencias informativas.



Hubo a los postres una breve exposición oral de lo más destacable de las actividades realizadas por la Sociedad en 1965 y un cordialísimo brindis por una creciente intensificación de actividades de cara al futuro.

En cuanto a la referida «Memoria» de las actividades desarrolladas por la Sociedad Fomento del Turismo de Mallorca, Año 1965, se da cuenta de las subvenciones concedidas, de los obsequios entre-

por el Fomento en el transcurso del año que se comenta. Fijando la atención en el capítulo de «Propaganda», que es el que realmente nos interesa y que a nuestro entender es el que más específicamente debe cuidar una Entidad de esta naturaleza, nos encontramos con una referencia previa a las «limitadas posibilidades» de la Sociedad. Y efectivamente, todos sabemos que el Fomento ha tenido que hacer frente a engorrosas amortizaciones de gran cuantía económica, que afortunadamente son ya «historia» de tal modo que la Sociedad se enfrenta con un futuro francamente mucho más desahogado y optimista, de lo cual nos alegramos sinceramente.

Destacan en el capítulo de «Propaganda» la intensa edición de folletos de Información General en diversos idiomas, habiéndose distribuido un total de 175.000 ejemplares. Así mismo son de destacar diversos anuncios en «Editur» y en el gran rotativo inglés «Daily Mail». Digna de mención es también una larga edición de un nuevo cartel representando varias flores de almendra en gran tamaño sobre fondo azul oscuro, y como única leyenda la palabra «Mallorca». También se ha reeditado ampliamente el cartel con la fotografía de la Catedral desde el Puerto.

Por los servicios de Secretaría se han contestado cuatro mil treinta y tres peticiones de información mediante carta particular al solicitante. Por cierto que, según nuestro modesto entender, el Fomento pudiera muy bien ahorrarse esta molestia y estos gastos, sencillamente pasando las cartas a la Oficina de Información de Turismo, que para eso está.

Y en fin, como ya es tradicional, cada sábado el Fomen-

DESTACADO SOCIALISTA, CON EL TITULO DE «SIR»

# EX-ALCALDE DE BIRMINGHAM, PARLAMENTARIO Y LEADER SOCIALISTA, SIR FRANK PRICE APOYA LA POLITICA DE AUSTERIDAD

## «Pero-opina- no creo que la limitación de las cincuenta libras dure mas de un año»

Quiérase o no, la decisión del Gobierno británico de limitar a cincuenta libras lo que un súbdito del país puede gastar en sus vacaciones al extranjero, ha sido para nosotros un «golpe». Especialmente en lo que se refiere a los establecimientos de hostelería de lujo y de primera categoría, como es lógico. Por esto nos ha venido muy bien poder preguntar sobre esta cuestión a alguna autorizada personalidad británica. Y la hemos encontrado en un importante hotel de Ca'n Pastilla. Se trata de Sir Frank Price, que disfruta de unas vacaciones en Mallorca acompañado de su esposa y su hijo.

¿Quién es Sir Frank Price?... Pues nada menos que uno de los grandes «leaders» socialistas británicos, miembro del «Government Highway Commission», parlamentario... y hasta hace dos años Alcalde de una de las mayores y más importantes urbes de Inglaterra, como es Birmingham. Sir Frank Price ha venido a Mallorca para reponerse de las agotadoras tareas a que se ha visto sometido... por causa de la dichosa crisis financiera en la que se ve envuelta su país. Pero con todo, y de entrada, hay que decir que Sir Frank Price es francamente optimista.

—Hay muchos que opinan en la actualidad que para Inglaterra energicamente, pero con confianza. —Por ejemplo, limitando a cincuenta libras lo que un inglés pueda gastar en sus vacaciones en el extranjero. —Exactamente. No podemos permitirnos ahora el lujo de gastar fuera el dinero que necesitamos dentro. —¿Y no ha podido encontrarse otra solución? —Esto forma parte de una cadena de medidas... porque no olvidemos que Inglaterra ha vivido unos años «muy alegres, felices, confiados...» y este «vivir alegre» tenemos que pagarlo ahora. —¿Cómo ha sentido esta medida de las cincuenta libras a sus compatriotas? —Han comprendido que es por bien de todos y... ¡Qué remedio, sino conformarse! Por lo demás, esta medida... tiene en realidad sin cuidado a centenares de miles de ingleses que nunca habían pensado en gastar ni siquiera cincuenta libras en sus vacaciones. —Con todo, ¿cuánto tiempo cree usted que durará esta restricción? —No creo que dure más de un año, desde luego. —Bueno, menos mal. Si la opinión de Sir Frank Price no anda equivocada, y es de suponer que no, dado su autorizado criterio, esta medida que indudablemente no nos ha favorecido en nada... no tenga más allá de doce meses de vigencia. A todo esto, y a modo de punto final, diremos que con todo lo «leader» socialista que quiera, el señor Frank Price ostenta el título de «Sir», otorgado por Su Graciosa Majestad el pasado año. Y que además es el «capitost» supremo de una importantísima empresa comercial. Cosas que Inglaterra, por supuesto, hace perfectamente compatibles. —Con todo su «Sir» y sus altos cargos, suponemos que nuestro personaje habrá venido a Mallorca con solamente cincuenta libras. Porque hay que predicar con el ejemplo, caramba.



terra «ha sonado la hora... la hora de la decadencia, se entiende. No opino yo así, y tengo una gran confianza en el resurgir de mi país. —¿En qué se apoya? —¡Oh, en muchísimas razones! Pero principalmente en la experiencia histórica. Y no hace falta remontarse a muchos años para recordar cómo quedó Inglaterra después de la guerra mundial, y cómo ha sabido recuperarse de la más absurda postergación. —¿Cómo enjuicia Sir Frank Price la «crisis» actual? —De sería, pero no definitiva. Su intensidad requiere toda clase de medidas de sobriedad y restrictivas. Hay que ac-

# Un «very typical» recuerdo de Mallorca

El pequeño tiene siete años de edad, se llama Harris y es escocés de la mismísima Escocia. El crío está pasando unas vacaciones en Mallorca acompañado de sus papás y hermanos... y para no ser menos que el resto de la familia ha querido llevarse también un «souvenir», una cosa que evidencie por los cuatro costados que ha estado en España. Seguramente el chaval debe tener —pese a ser escocés de la mismísima Escocia— su madera oculta, su vena escondida, de «toreador»: una especie de inaudita llamada a los ruedos y su furor y tragedia de sangre y arena, corriendo por sus venas de glóbulos rojos escoceses de la mismísima Escocia. Pero no hay tiempo que perder. El pequeño no ha querido comenzar por los princi-

pios, y saltándose las etapas de maletilla y novillero, se ha autoadjudicado el «doctorado» y autopropinado la alternativa. Vestido a lo gran matador, con su traje de grana bordado de lentejuelas y oro, su montera, sus calzas blancas y su camisa con chorreras, el nene organizó por su cuenta y riesgo ayer noche una espectacular «Corrida» en el hall del Hotel Bahía Palace ante la admiración cariñosa de los turistas, principalmente de las señoras de cierta edad. Con su capote bordado de filigranas, y su estoque de madera, el nene —rubito él, escocés de la mismísima Escocia— hizo «filigranas» de salón con un toro imaginario, bravo entre los bravos, noble si los hay. Tras el remate de muletazos soberbios y estocadas (Continúa en séptima página)



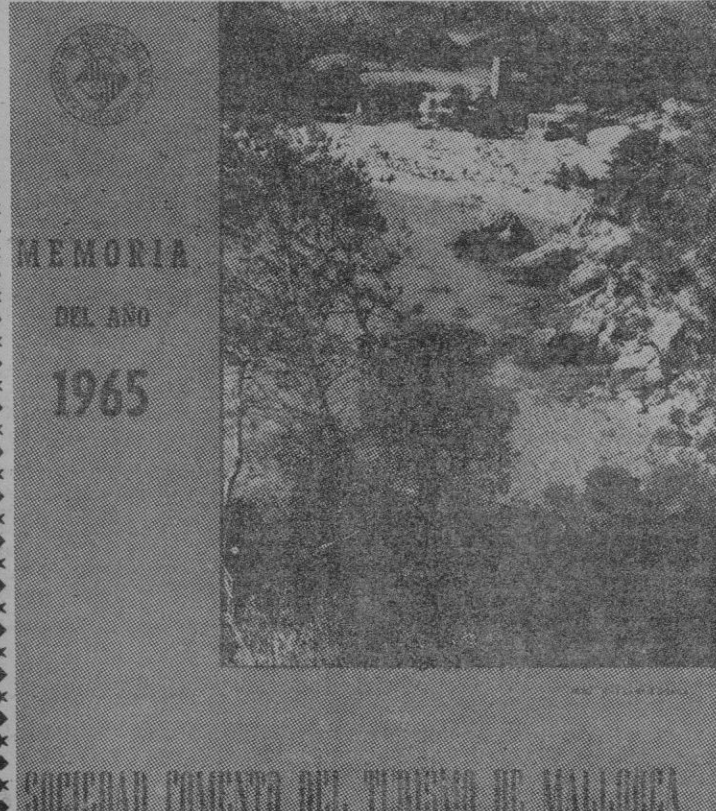
# CLAUDE DAUPHIN, descansa en Mallorca tras su participación en el film «Lady L»

## Gran característica, ha triunfado también en los mejores escenarios de Broadway

Su rostro es sumamente conocido para los amantes del cine francés, habiendo intervenido en multitud de películas en las que sin ser «figura» estelar ha representado magníficos «rôls» como inspector de policía, hombre de gran mundo, romántico meridional, acaudalado «play-boy»... Ahora se encuentra en Mallorca descansando tras el duro rodaje de su importante papel en la película «Lady L», junto con Sofía Loren, Paul Newman y David Niven. Se llama Claude Dauphin y anda rondando los cuarenta y tantos. Serio, pero no adusto. Sencillo y cordial, pero no confianzudo. Ahí donde lo ven, con sus característicos papeles en el cine, es un gran intelectual y un hombre que ha triunfado en los mejores escenarios de París... y de Broadway. «Paradójicamente —nos dice— en los escenarios de París he representado traducciones de los mejores autores norteamericanos... mien tras que en el Broadway neoyorquino he representado a Jean Paul Sartre. —Con éxito? —Con gran éxito de crítica, pero no de público. El empresario perdió un dineral. Se conoce que a los americanos «no les entró» el «No Exit» de nuestro autor Sartre. Claude Dauphin, no obstante, ha triunfado —incluso co-



mercialmente— en Broadway con «Janus», de Margaret Sullivan, tras haber conquistado el público de París con la versión francesa de «Death of a Salesman»... El actor de cine y teatro estuvo por primera vez en Mallorca en 1936, en una villa de Formentor... y no había vuelto hasta ahora. Por supuesto, «cambio experimentado en la Isla supera todas las noticias que sobre el particular tenía. Tras unas semanas de permanencia en casa de sus amigos Arnaud y Eileen Parchorave, aquí en Mallorca, Claude Dauphin marchará a Milán para protagonizar la película «Gran Prix»... un film americano sobre las competiciones deportivas de coches de carreras



gados, de las Actividades de la Sociedad y del capítulo de Propaganda, así como de las actividades de sus diversas «Secciones»

Por lo que respecta a las Subvenciones concedidas, es de destacar por su importancia los doscientas cincuenta mil pesetas concedidas al «Festival de la Canción de Mallorca». El resto de las Subvenciones, por un total de cincuenta y cuatro mil pesetas son de modesta cuantía, destacándose todo lo más las veinte mil pesetas otorgadas al II Campeonato Internacional de Ajedrez.

En el capítulo de «Obsequios» se reseñan diversas muñecas con el traje típico, álbumes y guías de Mallorca, postales, etc. Igualmente diversos obsequios figuran en la relación —larga relación— de Actividades desarrolladas

ESCRIBE ESTA PAGINA: Antonio Pizá



RELIGIOSAS

CULTOS PARA HOY

En el Santuario de la Bonanova, a las ocho de la noche, solemnes completas en preparación de la fiesta de la Virgen de la Bonanova.

CULTOS PARA MAÑANA

Stos. Proto y Jacinto, mártires. Cuarenta Horas. Concluyen en Santa Fe a la Virgen del Buen Camino. Fiesta de Nuestra Señora. A las nueve, Misa rezada. Por la tarde, a las cinco, exposición del Santísimo Sacramento; a las siete, Santo Rosario, ejercicio del Triduo, Te-Deum y reserva de S.D.M. Otros actos religiosos. En la Santa Iglesia Catedral Basílica, a las 10.30, Misa mayor, con homilía, por don José Ollers, Canónigo Penitenciario. A las 8.30, Misa vespertina.

—En la parroquia de Santa Cruz, fiesta dedicada a la Virgen del Buen Camino. A las nueve de la mañana, Misa cantada con sermón. Por la tarde, se celebrará Misa vespertina, a las 6 y a las 8.30, respectivamente.

—En la parroquia de San Miguel, fiesta conmemorativa del XXXV aniversario de la Coronación Pontificia de Nuestra Señora de la Salud. A las once, Misa parroquial. Misa vespertina, a las 6 y a las 7.

—En los Padres Capuchinos, a las 8.30, Misa de Comunión general para la Juventud Antoniana. Después de la Misa, reunión en la Sala de Juntas. Misa vespertina a las 8.

—En el Santuario de la Bonanova, fiesta de la Virgen de la Bonanova. Por la mañana, turno de misas hasta las doce y media. A las once, Misa solemne con sermón por el Rvdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto. El templo del Santuario estará abierto hasta altas horas de la noche para el tradicional Besamanos de los devotos de la Ciudad y de Mallorca.

—En el Oratorio del Cementerio empieza el piadoso Novenario en sufragio de las Benditas Almas del Purgatorio. A las cinco de la tarde, habrá sermón.

VISITA: A la Virgen del Puir en San Jaime.

RADIO

RADIO JUVENTUD DE BALEARES

(Programa para hoy)

8:00: Apertura. Índice de audiciones. Editorial; 8:05: Buenos días, España; 8:15: Los oyentes programan hoy; La mañana es joven; 9:00: Ventana al mundo; 9:15: Firmamento musical; 9:31: Hogar, dulce hogar; 9:45: Voces de ayer, famosas hoy; 10:00: Radio Club y juventud discófila; 11:00: Cita en la mañana; 11:30: Novela de la mañana; 12:00: Angelus; 12:05: Mallorca, cita del mundo; 12:40: Musical express; 13:00: Mensaje de amistad y Radio Club Nacional; 13:30: Deportes; 13:45: Al habla la juventud; 14:00: Mañana la actualidad e Inca hoy; 14:05: Apetitividad musical; 14:15: Verano y humo; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Olimpiada; 15:00: El Show de las tres; 15:30: Novela de sobremesa; 15:45: Su cantante, señora; 16:00: Radio Club; 16:30: Mundo joven; 17:00: Canciones de México; 17:30: Concierto en las ondas; 18:00: Angelus; 18:05: Confidencias; 18:30: Género chico; 19:00: El Rosario en familia; 19:30: La Ballena Alegre; 20:20: Novela de la tarde; 20:45: Trayel de última hora; 21:00: Aquí Washington; 21:30: Pórtico español; 22:00: Diario hablado de Radio Nacional; 22:25: Una voz en la noche; 22:50: Archivo central; 23:00: Últimos minutos; 24:00: Despedida. Oración Cierre.

RADIO MALLORCA

(Programa para hoy)

7: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7:02: Música al despertar; 7:20: Emisión «Adventiat regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:58: Matinal Cadena Ser; 9:45: Pacho Ruiz, detective privado; 10: La música alegre el trabajo; 10:25: Galería breve; 10:30: Radioscope; 11:30: Simpatía; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12:05: Para Vd., amigos; 12:28: Galería breve; 12:30: Canciones de España; 12:58: Galería breve; 13: Lo que se canta; 13:05: Todo para los chicos; 13:30: 1ª emisión de solicitudes; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Cartelera; 14:01: Palma, hoy; 14:05: Torneo en microsurgido; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15: Galería breve; 15:15: Pronós-

Dietario

15:30: Estrellas en la sobremesa; 16: Ramón Farrán en su emisión de jazz; 16:15: Emisión Orbita Alpha-65; 16:35: Aquí Washington; 17: Ritmo a las cinco; 17:58: Galería breve; 18: Victoria de los Angeles en «voces famosas»; 18:15: Ondas femeninas; 18:30: Stop... pare y escuche: emisión de la Jefatura de Tráfico; 19: Ritmos al atardecer; 19:45: Emisión «Adventiat regnum tuum»; Sabatina dedicada a Nuestra Señora de Lluç, Patrona de Mallorca; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:12: 2ª emisión de solicitudes; 20:25: No-do de los deportes; 20:30: Melodías de hoy; 21: Operación Plus Ultra (cadena); 21:15: Mundorama (cadena); 21:30: Peter Gay (cadena) 22: Radio Nacional de España; 22:15: «Eva» en «noche de opereta»; 23:00: Buenas noches con las estrellas; 24: Programa para mañana y cierre.

RADIO POPULAR

Programa para hoy:

8: Apertura; 8:03: Buenos días España; 8:15: Abramos la Biblia; 8:20: Caminos y canciones; 8:25: Antena del mundo; 8:40: Un clásico en la mañana; 8:45: Almanaque; 8:57: Bolefín meteorológico; 9: Mañanitas; 9:30: Saligramas; 9:45: A ritmo de bolero; 10: Radiosistema; 10:30: Treinta minutos Logan; 11: Variedades del aire; 11:30: El mercado al día; 11:40: Notas para su agenda; 11:45: Lo oír y lo cantaré; 11:50: La voz de la Iglesia; 12: La hora del Angelus; 12:05: Fiestas de España; 12:14: Un minuto para sonreír; 12:15: Compro y cambio; 12:30: Radiolusión; 13: La hora del Aperitivo. Información meteorológica; 13:30: Discografía; 13:55: Noticiero del Deporte; 14: Buenas tardes, Mallorca; 14:20: Su canción; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero insular; 15: Sobremesa musical 15:30: Club del Disco; 16: Despierte a sus pequeños; 16:10: Intermedio romántico; 16:20: Bolsa del trabajo; 17: Servicio informativo de Radio Nacional; 17:15: Cartelera; 17:25: Niñolandia; 17:35: Galería; 18:45: Canciones de muchas terras; 19: Cita de orquestas; 19:30: Audición escandinava; 20:05: Del pentágono a la fama; 20:30: Sabatina y Santo Rosario; 21: Notas y avisos; 21:05: Panorama deportivo; 21:15: Información local; 21:30: Holla; 21:45: Hemos leído para

usted; 21:50: Melodías de siempre; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Bolefín meteorológico; 22:30: Retablo en las ondas; 23:30: Rumbo a la madrugada 24: Buenas noches y cierre de la emisión.

TELEVISION

Programa para hoy:

SOBREMESA 1.45: Carta de ajuste; 2.00: Presentación y avances; 2.05: Musical 14.05; 2.50: El teatro; 3.00: Telediario; 3.30: Fin de semana; 3.45: Edición especial; 4.05: Sesión de tarde (presenta «El castillo maldito»).

EMISION JUVENIL

5.30: Sólo para menores; 6.00: Escuela de Campeones; 7.00: El rincón de los chicos; 7.30: Viaje al fondo del mar.

EMISION DE NOCHE

8.30: ¿Quién dice la verdad?; 9.00: Dibujos animados; 9.15: Telecronica; 9.29: Avances; 9.30: Telediario; 9.45: Avances; 9.47: Los encuentros; 10.30: Noche del sábado; 11.45: Los intocables; 0.45: Telediario; 1.00: El alma se serena; 1.05: El programa de mañana meditación y cierre.

EL TIEMPO

PREDICION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Escasa nubosidad y brisas Mar rizada, con marejadilla en áreas de pequeña extensión al Norte de las islas.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 23,6 grados a las 12,45 h. de ayer. Temperatura mínima: 17,6 grados a las 5,30 h. de ayer. Humedad relativa: 69 por 100. Insolación: 9 h. 10 m.

BOLSA

CAMBIOS DE LA BOLSA EN EL DIA 8-9-1966 POR BANCO DE BILBAO

BOLSA DE BILBAO Acciones: Accs. Banco de Vizcaya, 1126; Banco Industrial de Bilbao, 525; Electra de Viego, 190; Iberduero, ords. 438; Naviera Aznar, 76; La Papelera Española, 113; SEFANITRO, 132; Unión Química del Norte de España, 118; Altos Hornos de Vizcaya, 66,50; Babcock & Wilcox, 100; Indust. Asturiana «Santa Bárbara», 48

BOLSA DE MADRID

Deuda Perpetua Interior 4% E/1951, 98,50; Deuda Amortizable 3 1/2% E/ 1951, 101,50; Deuda Amortizable 4% E/ 15-11-51, 105,35; Cédulas Banco Hipotecario España 4% exentas 100,50; Cédulas Banco Crédito Local 4% lotes viejas; 101; Acciones Banco Central, 1.142; Banco Español de Crédito, 1.010; Banco Hispano Americano, 878; Hidroeléctrica del Chorro, 163,50; Hidroeléctrica Española, 339,75; Saltos del Sil, 280; Sevillana de Electricidad, 210,50; Unión Eléctrica Madrileña, 215,50; El Aguila, S.A. Fábrica de Cervezas, 320; Sdad. Gral. Azúcares de España, 104; Minero Siderurgica de Ponferrada, 292; C.A.M.P.S.A. 176,50; Tabacalera, S.A. 192; Española de Construcción Naval; 61,50; Unión Española de Explosivos, 132; Hidro-Nitro Española, 37; Cia. Española de Petróleos, 413; Unión Resinera Española, 157; Cia. Telefónica Nacional de España, 165,75; S.N.I.A.C.E. 140.

BOLSA DE BARCELONA

Acciones: Sdad. General de Aguas de Barcelona, 290; Catalana de Gas y Electricidad, 182; CROS, S.A. 209; Sdad. Española Carburos Metálicos, 328; Motor Ibérico, S.A. 482; Maquinista Terrestre y Marítima, 314; Tabacos de Filipinas, 306; Cia. Trasmediterránea, 154.

FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche) Alemany, Concepción, 128. Tel. 14996; Antich, Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Tel. 31230; Artigues, Rubi 11. Tel. 13821; Buñola, Call, 12. Tel. 22374; Coll, Monjas, 2. Tel. 12555; Forteza, Miguel Santandreu, 79. Tel. 15811; González, Pátima, 60 (Santa Catalina). Tel. 31021; Manera, Fray Luis Jaume, 73. Tel. 51860; (o) Mascaró Gene-

ral Goded, 13 (junto Pl. Cort). Tel. 12663; Gimbernat, Plaza San Antonio, 47. Tel. 13496; Planas, San Nicolás, 30. Teléfono 23493; Santandreu, Fausto Morell, 16. Tel. 22859; Torres, Ramiro de Maeztu, 7 (Son Pizá). Tel. 32311; Vidal, Tte. C. Franco 15 (Amparo R. Cató.). Tel. 15362; Vda. Trián, San Miguel, 159. Tel. 12331.

(De 10 noche a 9 mañana) (o) Balaguer, San Miguel, 58. Teléfono 11249.

(Abiertas hasta las 12 noche) Alemany, Concepción, 128; Manera, Fray Luis Jaume, 73.

\*Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD Servicio Urgencias Medicina General Palma

—Excepto Suburbios— Diarío nocturno de 9 noche a 9 mañana.

Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche. Teléfonos: 30.946, 30.947 y 30.948. En Residencia Sanitaria S. O. E. (Son Dureta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos. Servicio permanente Via Roma, 29. Teléf. 11229.

CUPON DEL CIEGO

2 5 6



Entraron los trasatlánticos anunciados y el mercante «Habana»

Otra vez el de ayer ha sido un día de mucho tráfico de buques trasatlánticos. Durante la jornada atracaron los tres anunciados: «Constitution», «Capetow Castle» y «Ascania».

También por la tarde entró el mercante de bandera cubana «Habana», llegado directamente de Cuba con un lote de unas cuatro mil toneladas de azúcar. El «Habana» había salido de Matanzas el pasado día 23 de agosto y es este el primer puerto que toca en su recorrido.

En el aspecto comercial ha sido algo más importante que los últimos días, aunque la mayoría de los entrados lo hayan hecho con carga general.

En las distintas dependencias portuarias amarraron ayer, los siguientes buques: «Ciudad de Granada», llegado desde Alicante, con pasaje y carga general. «Duque del Infantado», desde Málaga, con carga general. «A. Masiques», desde Barcelona, con carga general. «Playa Grande», también de Barcelona, con carga general. «Salvador Escríba», llegado de Tarragona con carga general. «Cala Virgili», desde Barcelona, con carga general. «Birthe A. Breasen», danés entrado de Burca. «Constitution», norteamericano, con turistas en crucero de placer. «Ascania», italiano, llegado también con turistas, éste en crucero regular. «Marqués», de Barcelona, con carga general. «Cala Morlanda», de Barcelona, con carga general. «Puentececo», de Valencia, con carga general. «Capetow Castle», inglés, llegado de Gibraltar, con turistas en crucero de placer.

PASO DE TRASATLANTICOS

Otra vez ayer oleada turística en el puerto. Tres escalas trasatlánticas, dos buques conocidos y uno no. Al menos nosotros no recordamos haberlo visto en el tiempo que llevamos —como una Lola cualquiera— yendo a los puertos.

El «Capetow Castle», de la Unión Castle trajo en este crucero, además de una serie de pasajeros en tránsito, 622 turistas, en su mayoría ingleses. Atracó en el Dique del Oeste y permanecerá allí por espacio de un día. hasta hoy en que saldrá nuevamente a la mar, ahora hacia Lisboa.

Los otros dos llegados ayer son el norteamericano «Constitution», de la American Export Lines. Llegado con pasaje cumpliendo su serie de cruceros con principio y fin en Nueva York. Atracó en los muelles de la Estación Marítima y en la misma noche salió a la mar. Y por último el «Ascania» que como es sabido llega cada viernes a Palma, como una escala de las «siete perlas del Mediterráneo», que así es como se denomina a su Crucero regular semanal. También por la tarde volvió a reanudar viaje.

LA MEMORIA

Ayer por la tarde se facilitó a los medios informativos locales la Memoria anual que el Fomento del Turismo de Mallorca ha elaborado como todos los años.

De ella, en esta sección nos vamos a ocupar nada más que le concierne al puerto y a sus números que ponen de manifiesto la importancia que ha tomado en los últimos años.

Durante el año 1965 el movimiento de buques nacionales entrados y salidos fue de 2.024. En buques nacionales entraron y salieron de Palma 437.755 pasajeros. Entraron y salieron 426 buques extranjeros. Por buques extranjeros fueron transportados y llevados 143.252 pasajeros.

Sumando la totalidad de los buques entrados y salidos da un total de 2.450. El total de los pasajeros entrados y salidos fue de 581.007. Como las cifras hablan por sí solas y en este caso son bastante elocuentes sobran, pues toda clase de palabras.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Mar rizada, con marejadillas en áreas de pequeña extensión al Norte de las islas.

PALCOA ALQUILER DE YATES

BOUTIQUE PASEO MARITIMO (EDIFICIO MAR) Tel. - 26848 Tel. - 24459

¡HERNIADOS!!

«ODRAP», palabra que significa solidez, comodidad. Un adelanto evolutivo para los herniados, es el aparato «ODRAP». Es un invento sin hierros, ni flejes, sólo pesa 95 gramos; sin bultos; en traje de baño se lleva sin notarse. No se estropea aunque se bañe, por ser lavable. Con «ODRAP» la hernia irá contenida, mejorando. El aparato «ODRAP» se fabrica a medida bajo prescripción facultativa. «ODRAP». Travesera de Gracia, n.º 10, pral. Barcelona (6). Consulte a su médico. (C. P. S. 1.322).

VISITA EN PALMA DE MALLORCA. — La Casa «ODRAP», atenderá a los herniados, los próximos días 14 y 15 de Septiembre (miércoles y jueves), en el consultorio del Dr. don Alfonso Estela, calle Calvo Sotelo, n.º 276, (entrada por la calle Francia núm. 1, Terreno) de PALMA DE MALLORCA. — Visitas de 10 a 1.

¿Ha llegado de incógnito Waldemar?

AEROPUERTO Muchas personas aseguran que vino procedente de Barcelona

Estuve desde muy temprano en el aeropuerto, con la finalidad de descubrir a qué hora se producen las congestiones, cuáles son las horas punta a lo largo del día. Claro que las estadísticas revelan muchas veces estas cosas, pero también es necesario ayudarse con la comprobación personal.

Por la mañana solo dos momentos fueron dignos de marcar. Aquél en que un pasaje de setenta personas viajó para Argel, y luego cuando salió un Caravelle de Iberia con destino a Frankfurt y otro avión charter, también emprendió vuelo hacia Alemania.

Por el lado nacional se continuó al ritmo de siempre, con lo cual queda dicho que no se notó gran afluencia. Pasajes de Barcelona, Ibiza o Madrid, que llegaban, transcurrían y dejaban libre la sala de espera.

Y queda comprobado, una vez más, que el corazón de todo el movimiento está situado entre las dos y las cuatro de la tarde.

FOTOS Fue al mediodía. Se trataba de un fotógrafo profesional, pero que me aseguró estaba de vacaciones y sí hacía fotos era porque no podía pasar sin ellas. Lo cierto del caso es que le vi tomar tres fotografías que debía haber salido sensacionales.

La primera, una chica «ye-ye» de las tantas que pasan por el aeropuerto, está mirando el despegue de un «Caravelle», y a sus pies un perrito diminuto mira las suaves líneas de sus piernas casi totalmente desnudas pues lleva una super mini-falda.

La segunda: un hombre muy alto y corpulento, bebiendo del gollete un botellín de cerveza, mientras que a su lado, una ancianita fina y frágil, se tapa los ojos, como si no quisiera ver la escena por repulsiva. Todo no es sino una coincidencia.

Y la tercera: una chica se ha puesto un zapato en la cabeza y ha metido el pie en un sombrero, la chica es muy bonita y a pesar de que pone cara de bobalicona subsiste la belleza. Esta foto fue preparada.

Tomo otras, pero ya de menor importancia. No sé si podré ver estas fotografías, porque lo único que sé de este señor es que se llama Car Amesson. DICEN

Sí, así tal como suena, dicen que el famoso —en poco tiempo— Waldemar, aquel que se bautizó como el «vampiro de las pistas», y que tras un corto «affaire» quedó en libertad libre de toda culpa, pasó por Mallorca. Aseguran quienes lo vieron que llegó con un grupo de pasajeros de Barcelona. Que una chica

dijo: ¿no es Waldemar?» y que enseguida un señor añadió: «Sí, claro que es. Yo lo he visto en foto y es igual».

Cuando me lo contaron traté de certificarlo, pero como no hay listas de pasajeros me quedé a lontan. De todas maneras he iniciado las investigaciones para certificar lo que decían aquellas personas que creyeron ver en ese pasajero rubio, a ese joven alemán que se abre paso en medio de la vida frívola española. ANECDOTARIO

Sucedió hace muy poco. Me había encontrado con el señor Zabala de Airtour, y otras personas más. Conversaba animadamente, cuando pasó alguien y me dió una información.

Cuando se hubo ido la persona que me informaba quise anotar lo que me había dicho, para no olvidarme de fechas y lugares que es lo más difícil de retener, pero primero me encontré con que no tenía papel, y luego, cuando alguien me alcanzó una hoja de papel, me hallé con que no tenía lápiz, ni bolígrafo ni nada que se le pareciese.

Recurrí a las personas que me rodeaban. Y tras todo este ajeteo, el señor Zabala le puso título a la escena, de la que yo había sido el protagonista, «el colmo de un periodista». PASAJEROS

De Barcelona, tras haber estado algunos días en Zaragoza, regresó la señora Natividad de Cortada, esposa del conocido Dr. José María Cortada. Hacia Madrid marchó el señor Moreno Arrasabal, ecuatoriano, a quien había conocido hace mucho tiempo en Roma y que encontré casualmente en el aeropuerto. El señor Moreno Arrasabal, es profesor de Arte hispanoamericano.

De Niza llegó el señor don Juan March Cencillo, en el aparato de Air France que hace esa ruta.

De New York, vía Madrid, llegó la señora Fedrika Inghain, que fue recibida por el señor Ribot. La señora Inghain, norteamericana, católica y turista, viene a conocer Artá, pueblo del párroco de la parroquia a la cual ella pertenece. SE ESPERA

Hoy deben llegar dos personalidades, una de la concepción internacional, el italiano Salvatore Adamo, que llegará procedente de Bruselas. La otra, José Marrone, cómico argentino.

Del primero ya es un hecho. Salvatore no se salvará de firmar algunos autógrafos. En cuanto a Marrone, uno de los más queridos cómicos argentinos, sé por carta, que saldrá hacia España, y que de Madrid «enderizará» para Mallorca.

Ya les hablaré en mi crónica de mañana sobre estas dos llegadas. COCO MENESES



# Gran actividad electoral en la Casa Sindical

## El Delegado Provincial de Sindicatos preside dos reuniones: Con los enlaces sindicales de Palma de Mallorca y con los Delegados y Secretarios Sindicales de toda la Provincia

Formando parte de los actos de propaganda, que con motivo de las presentes elecciones, está desarrollando, con enorme actividad y eficacia, la Organización Sindical de Baleares, el Delegado Provincial de Sindicatos, D. Mario Jiménez de la Espada y Suárez, acompañado por el Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores D. Francisco Vadedell Miralles y por los Vicesecretarios Provinciales de Ordenación Económica y Social, ha presidido dos reuniones, en la Casa Sindical: Una con más de 150 enlaces de la capital; y la otra con todos los Delegados y Secretarios Sindicales de ámbito local, comarcal e insular.



En la reunión de Delegados y Secretarios Sindicales, el señor Jiménez de la Espada dio instrucciones en cuanto al desarrollo de la Campaña electoral.

Ambas reuniones estuvieron dedicadas, exclusivamente, al tema de las elecciones, con cuyo motivo el Delegado Provincial y los otros dirigentes sindicales iniciaron un amplísimo informe sobre la organización y puesta a punto de las presentes elecciones y, sobre todo, de las novedades introducidas en el actual Reglamento General de Elecciones, entre las que destacan: co-

mo más importante, la prórroga del mandato a 6 años, renovable por mitades cada 3, la necesi-

dad de solicitar la proclamación para ser candidato, tanto para los representantes sociales como para los económicos; el nuevo sistema, en virtud del cual, los vocales jurados de empresa, en los centros de trabajo donde exista, serán, automáticamente, los enlaces que obtengan mayor número de votos, así como otros temas y aspectos, entre los que son dignos de destacar, el envío a todas las empresas de la provincia de toda la documentación electoral, incluso modelos de actas y de proclamación de candidatos, calendario, número y clase de enlaces que deben ser elegidos en cada empresa, así como los pueblos y las fechas en que va a tener lugar actos de propaganda y divulgación electoral, actos en los que tomarán parte una serie de equipos volantes formados por dirigentes sindicales de la línea representativa que llegará hasta el último rincón de la provincia la inquietud y el interés por estos comicios sindicales que va a tener lugar en un momento realmente interesante en la vida política de nuestra Patria; y elecciones a través de las cuales se quiere conseguir un sindicalismo fuerte y práctico que sea, dentro del sistema político del país, una fuerza de equilibrio, de entendimiento, de diálogo y de eficaz incidencia en la vida económica y social de la nación.

Después de las intervenciones del Delegado provincial de Sindicatos y de los dirigentes sindicales que se encontraban en la presidencia, se estableció, en ambas reuniones, un animado diálogo que duró toda la mañana.



Un momento de la reunión de los Enlaces de Palma

## del lector AL DIRECTOR

### Una «BONANZA» sólo para peninsulares

Querido Director: Sin ser parte, ni siquiera aficionado, a la ciencia meteorológica, me atrevo a darte las primicias de lo que sin duda en nuestra isla puede ya considerarse como noticia. Verás. Ahora resulta que la bonanza, contra todo pronóstico, y en contra también de lo que hasta hace poco constituía tradicional privilegio de la roqueta está dispuesta a darnos la espalda, lo que con el tiempo se convertirá en un serio disgusto para todos. ¿Lo sabías tú? Pues sigue leyendo y sabrás a lo que voy...

Debido a tu probada sagacidad, probablemente ya habrás oído que me refiero a estas cajetillas que con gran alarde publicitario, aparecen bajo el título esperanzador de «bonanza». Pero, por lo visto, el clima se siente cansado de habitar siempre en Mallorca, y la «bonanza», de momento, que nos predisponía al conjuro mágico de su vaticinio ha tomado las de villadiego, o si prefieres, ni tan siquiera hay anuncio de su embarque para estas islas.

Si tuviera vocación de profesor, aconsejaría a la Tabacalera que estudiara la suficiente geografía para aprender que Mallorca es España como la que más. Y que a la hora de repartir «bonanza», no sean precisamente los mallorquines los perjudicados o, la víctima propiciatoria de su garrajal fallo académico. Al menor por aquello de evitar «el qué dirán», siempre perjudicial a fuer de incómodo, y que pone en entredicho el dulce y apacible nombre de Mallorca.

Con la «ingenua» esperanza de que cambie el parte meteorológico del humo, y se mejoren los conocimientos de la Tabacalera, como siempre, tuyo y a mandar.

Luis A. de C.

## CHALETES LLAVES EN MANO

En la magnífica Bahía de Alcudia. Con siete kilómetros de playa. Tres lagos con abundante pesca. Todos los servicios. Gran caudal de agua. Próximos a futuro campo de golf

INFORMACION: «Majorca Daily Bulletin» y Zona Comercial Carabela. - Puerto de Alcudia. - Teléfono 260

## IMPORTANTE ZONA HOTELERA

Gran Bahía de Alcudia, siete kilómetros de playa, todos los servicios; luz, agua, desagües, teléfonos, viales asfaltados, gran nudo de comunicaciones. Campo de golf en construcción. Condiciones excepcionales o posible asociación, para la construcción de hoteles de 1.ª y 2.ª categoría. INFORMACION: Zona Comercial Carabela. Puerto de Alcudia. Teléfono 260.

«Majorca Daily Bulletin». San Felio. 25. Palma.

### AYUNTAMIENTO

## Oratorio del Cementerio Municipal

### NOVENARIO DE ORACIONES POR LOS DIFUNTOS

En el Oratorio del Cementerio Municipal se celebrará un novenario de oraciones por los difuntos, con dicho motivo mañana domingo día 11 a las 5 de la tarde se celebrará solemne función religiosa con rezo del Santo Rosario, Misa, corriendo la homilía a cargo del Rvdo. D. Baltasar Coll, Pbro., Catedrático del Seminario.

## Ultima hora

### MURIO A CONSECUENCIA DE UNA CAIDA

Un triste percance ha cortado la vida a un hombre. Don Cristóbal Roig Rossell estaba observando unos depósitos, desde una altura de tres metros. Al poner un pie en falso cayó, con tan mala fortuna, que resultó con heridas gravísimas. Trasladado a un dispensario de urgencia nada pudo hacerse para salvarle, ya que el herido había fallecido a los pocos minutos de producirse el accidente.

D. e. p. y reciban sus familias el testimonio de nuestra condolencia.

## Una suiza, Miss Turismo de Paguera



«Miss Turismo de Paguera», con sus damas de honor, posando para la prensa, después de ser elegidas.

En anteriores ediciones dábamos cuenta de las fiestas organizadas por la Asociación de Vecinos de Paguera, en colaboración con el Ayuntamiento de Calviá, con motivo del «Día del Turista». Todos los actos resultaron brillantísimos, participando en ellos la colonia extranjera sin excepción; incluyendo también turistas nacionales.

Todo culminó en la fiesta de la elección de «Miss Turismo de Paguera». Se presentaron varias distinguidas señoritas, que tuvieron que resolver una difícil papeleta, pues casi todas merecían el honor de ser elegidas.

El Jurado se pronunció por la señorita suiza Susan Cuonz, que como «Miss Turismo» obtiene un valioso regalo: estancia de 15 días gratis en el hotel que elija, en la temporada próxima, con gastos de viajes pagados.

Damas de honor: señorita Bischor, de Alemania, y señora Carmen Magel, también alemana. A cada una de ellas les entregaron un collar de oro valorado en 5.200 pesetas.

El éxito alcanzado ha animado a los organizadores para el año próximo montar un completísimo programa de festejos.

## OTRA «MISS»



Esta guapa morena parisienne, de 19 años de edad, de nombre Myriam Manzagol fue elegida Miss «Hotel Panorámico» de Alcudia, durante la fiesta que se celebró con motivo del día del turista. La señorita Manzagol es maniquí de profesión y obtuvo la venia del jurado tras una interesante competencia entre muchas bellas candidatas.

## GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. Sr. Gobernador D. Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: Ilmo. Sr. D. Fernando Sánchez-Contador Feliu, Ingeniero de Telecomunicación, Director Regional de la Compañía Telefónica; D. José Sendra, Jefe del Centro de Baleares; D. César Morós, Encargado de Área de la Cia. Telefónica; Sr. Arnulf Bjornal, Director de Galería Sa Taula - Menorca; Ilmo. Sr. D. Enrique Cabellos, Ingeniero Jefe de Minas.

### SANCIONES

Por arrojar alhoadillas al ruedo de la Plaza, durante la celebración de la corrida del día de anteayer, infringiendo lo dispuesto sobre el particular en el vigente Reglamento de Espectáculos Taurinos, han sido sancionados con multa de MIL pesetas D. Pedro Salamanca Carrió, D. Manuel Parra Fajardo, D. Sebastián Román Fullana, D. José Jiménez Lanzas, D. José María Vázquez Castillo y D. Bartolomé Fiol Coll.

Palma de Mallorca, 9 de septiembre de 1966.

## Lea «BALEARES»

## Pequeños Reportajes

(Viene de la quinta página) da de antología, recibió una ovación de las que hacen época. El nene no cortó orejas porque no las había, y no es muy probable que ninguno de los presentes se las dejara cortar. Pero lo cierto es que la singular «Corrida en el hall de un hotel de lujo, no tiene precedentes.

Y más si el torero es un nene de siete años, y por añadidura escocés. De la mismísima Escocia, caramba entre los carambas. ¡Para que luego digan que los buenos to-

rosos se crían... de Despeñaperros para abajo!

## CLUB NAUTICO

### AVISO

Se pone en conocimiento de los Sres. Socios y familiares que, con motivo del reparto de trofeos de la prueba final del Campeonato de España de canoas, tendrá lugar en este Club, a las 22 horas del día 11 del corriente, una cena seguida de baile. Para reservas en el Hotel del Club. Traje de calle correcto.

## tito's

### HOY NOCHE nuevamente...

## SACHA DISTEL

### MAÑANA TARDE Y NOCHE

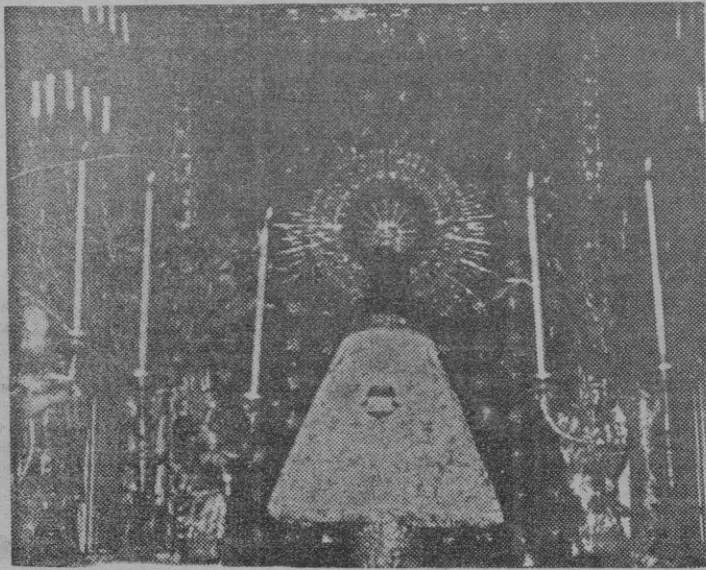
### DOMINGO TARDE A... PRECIOS NORMALES GALA DE JUVENTUD

y ROCKY ROBERTS and THE AIREDALES; Reservas: Laborables desde las 9 h. Domingos desde las 18 h. Tels. 30025 - 35884





## 50 AÑOS DE PATRONATO SOBRE EL CUERPO DE CORREOS



Toda la familia Postal, es decir, todos los miembros de los distintos Cuerpos, el Técnico, el Auxiliar, el Urbano y el Subalterno se disponen a celebrar en estos días de septiembre una efeméride jubilar: el 10 de septiembre de 1916 quedaba oficialmente proclamada Patrona de toda la Corporación Postal Española la Santísima Virgen del Pilar.

Son cincuenta años de Patronato que siguiendo órdenes de la Dirección General de Correos van a conmemorar todas las Administraciones Principales de Correos de España en la jornada de mañana domingo día 11.

Ante pues las «Bodas de Oro» de aquella solemne declaración del Patrocinio de la Pilarica sobre Correos, me es muy grato recordar algunos perfiles históricos que hicieron espléndida realidad aquella fecha que va a festejarse.

Fue en Zaragoza, la inmortal y marianísima ciudad donde nació y se fecundó la idea del Patronato, cuando en 1914 acude allí el Director General inolvidable Dr. Emilio Ortuño y Berte.

Allá en Zaragoza acudía para la selección y estudio de un solar conveniente para erigir la actual casa de Comunicaciones y en un ágape con que se le festejó en el Hotel Universo se lanzó la idea y se la propusieron aquellos beneméritos Funcionarios Postales de la Principal Aragonesa.

Formada una Comisión se solicitaron adhesiones y estas llovieron al instante, pues, íntegramente se adherieron treinta y seis provincias, sin más excepción, que una Estafeta de Lérida.

No quiero dejar de consignar un dato elocuente que demuestra el fervor y entusiasmo; en el Correo Central de Madrid, recogió D. Alberto Fontana, entusiasta jefe, entre los técnicos 336 firmas y téngechas en cuenta que en aquellas fechas de 1914, suponía una abrumadora mayoría... que nos revela el entusiasmo Postal Pro Virgen del Pilar.

Para que aún más se confirmase tal fervor y libre adhesión, la Providencia de Dios permitió que en la sesión del Congreso de

los Diputados celebrada el 20 de noviembre de 1915, se dirigiese una interpelación sobre tal idea, al entonces Ministro de la Gobernación don José Sánchez Guerra, el cual contestó textualmente, según puede leerse en el «Diario de Sesiones», ya que tal... Comisión antes dicha, había pedido por escrito el que se dictase la correspondiente Real Orden con tal proclamación, y el Ministro se negó, añadiendo: «Pero otra cosa diversa es que llegara a sumarse la totalidad o la inmensa mayoría del Cuerpo de Correos en el deseo de que ese Patronato se declarara, y en tal caso, Yo no soy ni tengo facultades, ni medios de ejercitarlas, aun teniéndolas, para impedir ese propósito».

La historia nos demuestra, pues, cuan patente era la libre determinación al margen de toda consideración oficial, administrativa o disciplinaria de los funcionarios del Cuerpo de Correos.

Aquella y famosa comisión, compuesta por D. Juan Jesús Solsona, D. Juan Romeo, D. Ignacio Bone, D. Antonio Martínez y como Secretario, alma y motor de la misma, D. Felipe Arregui, a quien conocimos personalmente, levantó un acta, con el siguiente acuerdo, previo el asenso entusiasta de todos los miembros del Cuerpo. Era el 10 de septiembre de 1916.

«Que el Patrocinio de Nuestra Señora de la Virgen María, a quien desde sus orígenes se acogieron las diversas Cofradías y Corporaciones de Correos de la Península, ha de concretarse como corresponde a la unidad del personal de Correos de España, en la Advocación de Nuestra Señora del Pilar, proclamándola Patrona de los Funcionarios Postales».

Son pues 50 años de Patronato y especial Abogacía de la Pilarica sobre Correos y como tal efeméride postal de tanta trascendencia y perfume espiritual no podía pasar por alto, he aquí, otras comisiones delegadas por el Director General han y continuarán laborando programas conmemorativos para todo este año jubilar de 1966-1967. Año de las «Bodas de Oro» del Patronato.

Además de los actos de apertura jubilar, se están ultimando los detalles de una magna peregrinación a Zaragoza para los días 21, 22 y 23 del próximo octubre con la representación de todas las provincias para vocear con ofrendas y homenajes, consagraciones de los distintos Cuerpos de Correos, para vocear, ratificar y cantar abrazados al sagrado Pilar el Patrocinio de la Virgen.

Inmensos han sido los favores recibidos de manos de la Pilarica... fervorosas, pues deben ser nuestras acciones de gracias en estas fechas jubilares conmemorativas.

J. BISELLACH, Pbro.

He aquí el Programa de los actos ordenados:

Mañana domingo, día 11, en la iglesia de los SS. CC. de esta ciudad a las siete de la tarde se reunirá la familia Postal de esta Principal para asistir a la solemne misa comunitaria con homilía por el Rvdo. Sr. Hermano Consiliario de la Hermandad del Pilar y Cartero Mayor de Dios de España, cantándose al final solemne Salve a la Virgen del Pilar, con besamanos.

Se encarece la asistencia de los familiares y amigos.

### JEFATURA DE TRAFICO

#### SERVICIO DOMINICAL DE REPARACIONES

Turno de talleres de reparación de automóviles y al mismo tiempo de neumáticos que deben permanecer abiertos al público de 8 a 2 de la mañana del próximo domingo día 11 de los corrientes.

#### TURNO DE TALLER

Juan Bonet Sitjar, Gral. R. Ortega, 131. Telf. 15681.

#### TURNO DE NEUMÁTICOS

Abastecedora Catalana S. A. Ramón y Cajal 23.

#### SERVICIO PERMANENTE

#### DE GRUAS

A. Salas Tormos, Miguel Marqués, 62. Tfnos. 14953-12052.

J. Sempere Antón, Balmes, 17. Telf. 27476.

Garage Canals Mascaró, Miguel de los Stos. Oliver, 9. Palma No-va.

### INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO ELÉCTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.» nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico, en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

Sábado 10, de 6 a 8 horas.—Son Puigdorfa, Son Rapifa, Son Xigala, Son Pax, Tejar Toledo y La Vileta.

Lunes 12, de 5 a 13 h.—Son Falc6, Ses Veles, Torre Blanca, Creu Vermeya, Son San Juan, Son Baña, Son Ferriol, Carretera Vieja de Sineu, San Jordi, Xorri-go, Puntir6, Son Gual, S Aranjasa, Son Veri, Tollerich, Son Colom, Son Granada, Cala Blava, Arenal (término de Luchmayor), Enderrocat y Aviación Son Granada.

### NUEVA JOYERIA

Anteayer por la noche, fue bendecido por el Rdo. Don Bartolomé Martorell, Cura-Arcipreste de la Parroquia de San Sebastián, un nuevo establecimiento dedicado a Joyería, Platería y Relojería, sito en el número 82 del último tramo de la Avenida de la Argentina de esta ciudad.

Se trata de una magnífica tienda montada con exquisita sencillez artística que dará más realce a la importante vía palmesana.

Los invitados fueron obsequiados gentilmente con un vino español, haciendo los honores de la casa sus propietarios, Don Miguel Mas Bosch y su esposa Doña María Magdalena Horrach de Mas.

Les deseamos mucho éxito en el negocio.

AIRE ACONDICIONADO  
«COLEMAN»  
Prestigio Internacional  
PRIO INDUSTRIAL, S.A.

### CURSO ESCOLAR 1966-67

#### DE ENSEÑANZA PRIMARIA

Se pone en conocimiento del Magisterio y público en general que el curso escolar 1966-67 de Enseñanza Primaria dará comienzo el día 14.

En la Basílica de San Francisco, el citado día, a las diez de la mañana se celebrará una Misa de Espíritu Santo.

Por el presente se invita al Acto reseñado al Magisterio Nacional, Religioso y Privado de la Provincia.



### TALLER - ESCUELA SINDICAL DE F. P. «VIRGEN DE LLUCH»

#### EXAMENES EXTRAORDINARIOS SEPTIEMBRE

El próximo lunes, día 12, comenzarán los exámenes extraordinarios de septiembre para los alumnos de Aprendizaje, que tendrán lugar en la Escuela de Maestría Industrial, calle Menorca, 1, y a partir de las 18.30 h.

Los Grados de Iniciación o Preaprendizaje comenzarán los exámenes el día 19 en el Taller-Escuela Sindical «Virgen de Lluç» Reina María Cristina, 67, a partir de las 9 horas.

Todos los alumnos deberán presentarse en la Secretaría del Centro correspondiente la papeleta de examen calificativa de los exámenes de junio último.

En el Tablón de Anuncios del Centro figuran expuestos el horario por cursos y asignaturas

EL SECRETARIO

PARA VIVIR EN «Pleno confort»

butacas tresillos y sofás-camas

airborne



DISTRIBUIDOR:  
**PALACIO INDUSTRIAL DEL MUEBLE**

Av. A. Rossello, 115

## ¿USTED TIENE BUEN GUSTO!

Su buen gusto personal necesita el sabor de un cigarrillo exclusivo. WINSTON se elabora con los mejores tabacos seleccionados especialmente para cigarrillos con filtro.

Winston EL CIGARRILLO DE BUEN GUSTO PARA LAS PERSONAS DE BUEN GUSTO

frescos y recién importados de los EE. UU.





CARTELERA

CINES

ASTORIA: Desde las 3: FINAL DE UNA LUCHA (Leonora Rossi Drago, Christian Marquand, Mario del Mónaco). Eastmancolor.— EL BRUJO. (May. 18 años).

AVENIDA.— Desde las 3:15 «ARENAS SANGRIENTAS» (John Hayne). «ALKI EN LA MARINA». Eastmancolor (Aut. todos los públicos).

Sala Augusta

Desde las 3:

CAN - CAN en (Todd-Ao) y LA ESFINJE SONRIE ANTES DE MORIR. — (Prog. Aut. mayores)

BALEAR: Desde las 3: EL SEÑOR DE LA GUERRA con Charlton Heston y Richard Boone. — (Aut. mayores).

SALA BORN. (Refrigerada) SANSON Y DALILA por Victor Mature y Hedy Lamar en Color y FESTIVAL DE LA RISA. (Aut. mayores 18 años)

CAPITOL: Desde las 3:30: EL LIBRO DE LA SELVA (Sabú) Technicolor. EL MISTERIO DE LAS NARANJAS AZULES (Tin - Tin). Color (Tol. menores).

DORADO: Desde las 3:30: FURIA EN BAHIA y DALLAS CIUDAD FRONTERIZA. (Prog. Tol. menores).

FANTASIO: Desde las 3: LAS ALIMANAS y SOL DE VERANO (Prog. Aut. mayores).

HISPANIA: Desde las 3:30: EL LIBRO DE LA SELVA (Sabú) Technicolor. EL MISTERIO DE LAS NARANJAS AZULES (Tin - Tin) Color (Tol. menores)

LIRICO: Desde las 3:30: EL SEÑOR DE LA GUERRA con Charlton Heston y Richard Boone. — (Aut. mayores)

METROPOL: Cerrado por reformas

MODERNO: Desde las 6: ESCUELA DE SIRENAS y WINCHESTER 73. — (Prog. Tol. menores)

ORIENTAL: Desde las 3: FURIA EN BAHIA y DALLAS CIUDAD FRONTERIZA. (Prog. Tol. menores)

PRINCIPAL: Desde las 3:15 LAS ALIMANAS con Charles Aznavour y Lino Ventura UNA CIERTA SONRISA. — (Aut. mayores)

PROGRESO: Desde las 6: EL SEÑOR DE LA GUERRA con Charlton Heston y Richard Boone. — (Aut. mayores)

RIALTO: Desde las 3:30: FURIA EN BAHIA y PUÑOS DE ROCA (Prog. Tol. menores)

RIVOLI (Refrigerada) Desde las 3:15:

COPLAN, AGENTE SECRETO (Virma Lis, Dominique Patrel) TOM JONES (Albert Finney, Susannah York) Technicolor. — (May 18 años)

VICTORIA. — Desde las 6: FURIA EN BAHIA y PUÑOS DE ROCA (Prog. Tol. menores)

SALA VIRGINIA (ARENAL) Jueves, 9 noche, sábado 6 tarde Domingo 3,30 tarde LA BELLA LOLA y LOS CASTIGADORES. — (Aut. mayores)

SALAS DE FIESTA

\* BAR FELIPE — Todos los días canciones y danzas españolas

\* BARBECUE SON AMAR Todas las noches: Baile con orquesta

\* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Tarde y noche: Baile

\* CASA VALLES — Todas las noches: Baile y atracciones

\* NIGHT CLUB — CIUDAD JARDIN. Todas las noches baile y atracciones

\* CLUB LATINO — Baile todos los días desde las 22 a las 3 h

\* CLUB «TRIANON» — Baile todos los días desde las 21,30 hasta la madrugada

\* CLUB SALEN — Todas las noches: Baile y atracciones

\* CLUB LOS GRECOS. — Todos los días baile

«El señor de la guerra»

LIRICO

BALEAR

PROGRESO

Nacionalidad: norteamericana. T. O. The war Cord. Producción: Walter Seltzer para Universal (1965) Guión: John Collier y Milward Kaufman de la novela «The lovers» de Leslie Stevens. Director: Franklin Schaffner. — Fotografía (Technicolor - Panavision): Russell Meatty. — Música: Jerome Moros. — Dirección artística: Alexander Goltzen. — Intérpretes: Charlton Heston, Rosemary Forsythe, Richard Boone, Guy Stockwell, Niall Mac Ginnins, Henry Wilcoxon, James Farentino, Maurice Evans, Emmy Rose.

Duración: 126 minutos. No es un «tebeo» de aventuras con muchos caballos y espectaculares batallas. Es más, mucho más que una historia ambientada en una Edad Media de la que sólo se le ha tomado lo brillante, lo novelesco, apoyándose en las narraciones —nada despreciables, por otra parte— de Walter Scott.

La novela que ha servido de base a la película de Franklin Schaffner es un estudio bastante más serio de una época muy interesante, aquella en que el Cristianismo

ya dominante no podía, sin embargo, con los restos de supersticiones paganas que se quedaron en los pueblos y algunas se conservaron hasta nuestros días. Una época en la que no había más ley que la del señor y la aplicación de la justicia y la libertad y el bienestar de los vasallos dependía de la verdadera nobleza, de la verdadera caridad del señor.

Resulta muy interesante el tipo del guerrero, el «del hombre cuyo oficio es matar» y que en premio de sus años de fidelidad consigue el señorío de unas tierras donde habitaban tribus sajonas semi-paganas siempre en peligro de ser saqueadas por los frisones. Tierras siempre en pie de guerra con unos habitantes que aceptan resignados los deseos del señor dueño de vidas y haciendas.

Schaffner narra esta historia auténticamente medieval con imáge-

LOS ESTRENOS

nes poderosas, crudas y sinceras. La llegada a la torre, la lucha interna de un hombre rudo y de nobles sentimientos al conocer sus derechos sobre la mujer que le gusta: el estupendo personaje del fiel segundo del guerrero; el distinto carácter del hermano siempre en un plano inferior; las escenas que insinúan la vida de los vasallos, sus costumbres y creencias; el fraile no satisfecho, de pocas luces e incapaz de vencer los restos del paganismo cuyas costumbres se incorporan al cristianismo; el miedo de la muchacha y su involuntaria atracción etc. son momentos estupendos que nos dan una nueva visión de los tiempos medievales.

Incluso las escenas del asalto al torreón son distintas de las habituales, están observadas desde un ángulo muy interesante, tienen un nuevo valor y en parte son documento de unos tiempos como lo es toda esta película que puede abrir nuevos caminos a una visión más real de la Edad Media.

Excelente interpretación.

de artificio más de Vohrer en el que se entremezcla un humor muy «suí generis», su poco de «sexy» y la intriga del relato siempre con personajes o instituciones criminales con su lado pintoresco. Aquí la historia de un justiciero que se había trasladado a Australia y regresa para vengar a su hermana misteriosamente asesinada.

Aparecen los personajes de siempre, reduciéndose Scotland Yard a la caricatura del jefe con título de sir, y el inspector al que su novia intenta llevar al matrimonio y la despanpanante secretaria. Luego personajes misteriosos que aparecen y desaparecen como por encanto —como en todos los films de la serie— con el interés de averiguar quién de ellos será el «Brujo», lo que no se sabe hasta la secuencia final como no podía menos que suceder.

La banda sonora colabora a dar al film el tono informal que tiene y la fotografía en Ultrascopio el aire misterioso e impresionista que pretendiendo.

Los actores son buenos muñecos que mueve Vohrer para realizar su juego de artificio que, como hemos dicho otras veces, el público ya acepta como se lo dan.

«Final de «EL BRUJO» una lucha»

ASTORIA

Nacionalidad: alemana. — Producción: Rialto-Constantin (1964). — Guión: Herbert Reinecker, de una novela de Edgar Wallace. — Fotografía (Ultrascopio - blanco y negro): Karl Lob. — Decrações: Wilhelm Vorweg. — Montaje: Jutta Hering. — Música: Peter Thomas. — Intérpretes: Joachim Fuchsberger (Higgins), Heinz Drake (Wesby), Sophie Hardy (Elise), Siegfried Lowitz (Warrem), Margot Troger (Cora); Carl Lange (Rev Hopkens); Jochen Brockmann (Messei); Siegfried Stuchrenberg (Sir John); Karl John (Shelby); Kurt Waitzmann (Reddingwood) Ann Savo (Jean); Hilde Serrak (Anfseherm) Petra von der Linde (Sr. Melton); Eddie Brent (Finch). — Duración: 80 minutos.

Nadie podrá negar a Alfred Vohrer y a la productora alemana que adapta las obras de Edgar Wallace, un sello propio. Su estilo narrativo será totalmente distinto al del popular novelista británico y hasta se podrá afirmar que las películas son poco menos que la parodia de las obras originales pero... tienen su sello particular.

«El brujo» es un juego

Nacionalidad: austríaca. — T. O.: «Schussakkorde». — Guión: John Kafka. — Director: Wolfgang Liebeneiner. — Fotografía: en Eastmancolor. — Música: Georges Anrich. — Coreografía: Heing Rozen. — Decorados: Hertha Kreider. — Intérpretes: Leonora Rosi Drago Christian Marquand, Mario del Mónaco, Victor de Kova, Marion Michael Christian Wolf, Adene Wanner, Hans Reiner, Ljub Wlitch, Carl Szokol. — Duración: 95 minutos.

Quiere reflejar este film un aspecto del mundo especial de los artistas en un ambiente como el de Salzburgo, ciudad muy retratada por las cámaras cinematográficas y a la que se nos presenta como templo de la música donde los tenores y directores de orquesta son aplaudidos por la calle.

Película que inmediatamente traiciona su origen a pesar de su reparto internacional y característica de un realizador como Liebeneiner, muy dado al relato rosado y que incluso sabe suavizar lo que podría ser escabroso en otras manos.

Una serie de personajes que coinciden en la amistad de una mujer alma en la presentación de una ópera moderna de la que parece ser el espíritu creador. El músico insatisfecho, el director que no envejece, la historia amorosa entre la joven bailarina y el no menos joven músico y el tenor, en esta ocasión una gran figura como la de Mario del Mónaco que interpreta una serie de fragmentos de lo que se nos quiere presentar como la nueva ópera.

CINEFILO

EL MILAGRO DEL TODD-AO
PROXIMAMENTE...
«INAUGURACION DE LA TEMPORADA 66-67»
CON UN SUPERFABULOSO ESTRENO EN TODD-AO
JAIME PRADES
PAMPA SALVAJE
ROBERT TAYLOR
RON DANIEL
ANGEL DEL POZO Y LA ROSA; ENRIQUE AVILA
JOSE MARIA CAPABELLA; LUIS DE LOS RIOS; JOSE NIETO
MARC I SWRENCE
LUIS PRADE y otros con JOSE JARPE
TY HARDIN
Producción de JAIME PRADES
ROSENDA MONTEROS EASTMANCOLOR-SONIDO ESTEREOFONICO



¡Qué par de golfantes!
Desde cualquier esquina de la ciudad se escuchan las carcajadas que desbordan incontinentes de la elegante sala del cine... ¡Es que ya no cabe más! Y no caben más porque Jerry Lewis y Dean Martin, desde la pantalla, se encargan de «fabricarlas» a toda «mecha».

Sala Augusta «SU... «SALA»...
SIEMPRE EN VANGUARDIA, INICIA HOY SU PLAN
«NO JUZGUE LA CALIDAD DE LA PELICULA, POR EL TAMAÑO DE SU ANUNCIO»...



**Casa José Buades** s. a.  
Plaza del Rosario, 3.  
Distribuidor E. PHILIPS RADIO y TV.

**«LA BOLSA DEL DISCO»**  
LOS DIEZ MAS VENDIDOS DE LA SEMANA

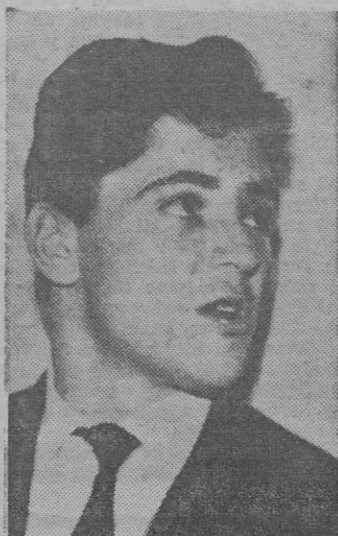
TITULOS E INTERPRETES	Del 29 agosto al 4 septiembre	SEMANAS ANTERIORES
1   VUELO 502 Los Javaloyas.		1   1
TELEVISORES PHILIPS		
2   EXTRANOS EN LA NOCHE Frank Sinatra - Bert Kaempfert.		2   2
DISCOS PHILIPS		
3   MARGARITA Los Javaloyas.		5   5
TRANSISTORES PHILIPS		
4   PAPERBACK WRITER The Beatles.		3   6
TOCADISCOS PHILIPS		
5   JUANITA BANANA Los Beta - Juan Montego.		4   4
MAGNETOFONES PHILIPS		
6   RENACERA / UN SORBITO DE CHAMPAGNE. Los Brincos		6   3
PLANCHAS PHILIPS		
7   TON NOM Adamo		10   -
VENTILADORES PHILIPS		
8   BARBARA ANN Los Javaloyas.		7   9
LAVADORAS PHILIPS		
9   MONDAY, MONDAY / CALIFORNIA DREAMIN The Mama's & The Papa's		8   8
ESCURRIDORAS PHILIPS		
10   LLOVIENDO AL AMANECER/PEP GRIFO Los Valdemos.		9   7
ASPIRADORES PHILIPS etc.		

**Mejores no hay**

**EN TITO'S DE NUEVO LA VISITA DE SACHA DISTEL**

Se presenta con un nuevo éxito, «La petite puce»

Sacha Distel se presenta de nuevo esta noche, en Tito's y lo hace como siempre, manteniéndose en un primerísimo plano lugar que ocupa desde hace mucho tiempo. Esta es la gran virtud de Sacha, haber llegado y saber mantenerse.



SACHA DISTEL

Mucho se ha escrito sobre él por lo que vamos a resumir estas líneas con algunos datos biográficos y artísticos. Sacha Alexandre Distel es su verdadero nombre. Nació en París el 29 de Enero de 1933. A los 14 años se apasionó por la guitarra aprendiéndola a tocar. Debuta con ella con la Orquesta del Liceo Claude Makers "Les Noise Makers". Hace rápidos progresos y muy pronto se ve reclamado por los principales músicos franceses y extranjeros.

En el año 1955, al finalizar su servicio militar, forma parte de un trío de guitarras que acompañaban las actuaciones de Juliette Greco. Pasa después al campo del "jazz" y graba numerosos discos con John Lewis, pianista y director musical del Modern Jazz Quartet.

Su primer disco como cantante lo graba en 1958 y muy pronto le llega el éxito con "Scoubidou", "Personnalite", "Oh, quelle nuit", "Mon bon chapeau" que llegan a los primeros lugares de las paradas de éxitos francesas.

Sacha Distel ha grabado desde entonces en inglés, alemán, italiano, español, y polaco. Ha pre-

sentado "shows" en la televisión francesa, italiana, inglesa, alemana y española. Ha filmado varias películas, "Les mordus", "Le bonne soupe", "Nous irons a Deauville" y la que encarna a Maurice Chevalier joven.

Sacha Distel ha obtenido las 1963 con la ex-campeona de Francia de ski, Francine Breaud que le dió un hijo el 22 de octubre de 1964.

Sus pasatiempos favoritos son: el ski y el tenis.

Sacha Distel ha obtenido las siguientes recompensas dentro de su actividad profesional:

1950: Gran Premio del Torneo de los Amateurs del Jazz.

1953: "Primer guitarrista francés" del referendun de Jazz.

1959: "Bravos del Music Hall"

1960: "Gran Premio del Disco Academia Charles Cros"

1962: "Gran Prix de la Academia del Disco Francés"

1962: "León de Oro de Radio Luxemburgo"

Ultimamente, Sacha Distel, ha tenido varios éxitos: "Scandale dans la Famille", "Monsieur le canibal" y recientemente "La petite puce"

Muy interesante pues esta nueva visita a Tito's del rev del Music Hall francés Sacha Distel.

**TELEVISORES**  
750 PTS MES  
**FRIGORIFICOS**  
350 PTS MES

SIN ENTRADA NI FIADOR  
ULTIMOS MODELOS  
VISITENOS  
Y LO TENDRA SEGUIDAMENTE  
EXPOSICION Y VENTA  
**ELECTRONICA VIDAL**  
C/ VELAZQUEZ 28 PRAL 1º  
NO LO PIENSE MAS

SALA **Revalle**  
REFRIGERADA



**COPLAN**

**AGENTE SECRETO**

VIRNA LISI  
DOMINIQUE PATUREL  
JAQUES BALUTIN  
ANDRE WEBER  
JAQUES MONOD  
DIRECTOR MAURICE LABRO

**TOM JONES**  
Technicolor

(May. 18 años)

**LETRAS DE CANCIONES**  
**TON NOM**

LETRA Y MUSICA: ADAMO

Ton nom résonne dans ma tête  
Aussi beau qu'un poème  
Aussi doux qu'un «Je t'aime»  
Ton nom posé en diadème  
Sur un ciel de guinguette  
Brille comme un fete  
Ton nom est brodé en sourire  
Sur la voile turquoise  
Qui vogue sur mes rêves  
Ton nom, ton nom  
Quand les fleurs le prononcent  
Quand le printemps s'annonce  
Brûle comme un soleil  
Ton nom est au bout de ma route  
Pour dissiper mes doutes  
Et les craintes pareilles  
Ton nom, ton nom  
Ton nom la nuit se dévoile  
Et d'étoile en étoile  
Il s'imprègne d'amour  
Ton nom chante comme un cantique  
Au coeur de la basilique  
Du jattendrai que tu viennes un jour  
Que tu viennes un jour

LA DIRECCION D'

«EL CHICO»

D'

BAHIA PALACE

COMUNICA AL PUBLICO QUE ESTARANTE

TODO

EL PRESENTE MES DE

SEPTIEMBRE

LOS JAVALOYAS



ACTUARAN EN DICHA TERRAZA

**¡Constructores! ¡Propietarios!**

CARPINTERIA METALICA EN ALUMINIO Y HIERRO  
PUERTAS ARROLLABLES • TROQUELES  
GRAN CALIDAD A BUENOS PRECIOS

Facilidades de pago  
INDUSTRIAS MODERNAS MARTI  
Calle San Magin, entre núms. 153 y 155. - Teléf. 51-7-22

**PLAZA DE TOROS DE PALMA**

Domingo, 11 septiembre, 5,15 tarde.

SOBERBIA CORRIDA DE TOROS

1 bravo novillo de Barcial para la repetición del famoso rejoneador

**D. Fermín Bohórquez**

que actuará en cuarto lugar

6 Magníficos toros de don Manuel, doña María y doña Pilar Sánchez CO BALEDA 6

**SEGURA «EL VITI» DOS ANJOS**

Venta de localidades: Teatro Lírico, Tel. 22372 - Bar Rosales Tel. 13593 - Viajes Universal - Calvo Sotelo «Terreno».

**PLAZA DE TOROS DE PALMA**

HOY SABADO 10 DE SEPTIEMBRE NOCHE A LAS 11

PRESENTACION DEL FAMOSO ESPECTACULO

**ASI CANTA ANDALUCIA 1966**

CON EL GRAN DIVO FLAMENCO UNICO EN ESPAÑA

**PEPE MARCHENA**

CON

Manolo **El Malagueño**

Emilio **el Moro**

Adelfa **Soto**

Rafaela **de Córdoba**

**La Niña de la Puebla**

Pepe **Soto**

**Andrés y las Flamencas**

Guitarristas: Chico Melchor, Juan Solano

y Luis Franco **Caracolillo**



CON LA COLABORACION ESPECIAL DE LOS FAMOSOS

**LOS BITERS DE CADIZ**  
(LOS MONDEDORES LINENSES)

Localidades 35 pts. NIÑOS 10



SERVICIO ESPECIAL DE AUTOBUSES PARA TODAS LAS LINEAS



CITA CON ADAMO EN TAGOMAGO

Como Brassens y Brel, Adamo pertenece a la raza romántica de los poetas con guitarra

PERO TAMBIEN TIENE UN LUGAR JUNTO A LOS «BEATLES», HALLYDAY, JONES, ETC.

Los franceses definen así a Salvatore Adamo: Cantante belga, nacido en un día primero de noviembre de 1943 en Comiso (Sicilia). Fue comparado a Brassens cuando inició su carrera artística. Ha escrito más de doscientas canciones. Su principal preocupación es establecer una corriente de contacto con los que lo están escuchando. Principales títulos: «Amour perdu», «Cae la nieve», «Les filles du bord de mer», «Dolce Paola», «Vous permettez monsieur», «La nuit» y «Ton nom».

**LO QUE GUSTA A ADAMO**  
Adamo es hombre de costumbres sencillas. Le gusta jugar al «ping-pong» porque le resulta un sedante para los nervios. Le entusiasman las películas románticas. Le gusta componer sus canciones en una playa desierta. Le satisface saborear el vino de Comiso, su pueblo natal de Sicilia. Es partidario del «Op-Art», apasionan los coches «sport» y conducirlos a toda velocidad. Las amistades... sobre todo femeninas.

**LO QUE DISGUSTA A ADAMO**  
Detesta los automóviles rojos. No soporta las puertas que al

abrir o cerrar hacen ruido. Le producen mal estar las personas que lo critican todo. Le pone de mal humor tener que mentir por algo importante. Jamás prueba el hígado, los riñones y el roquefort en sus comidas, no le gustan. Aborrece a las gentes que camuflan su interés material con la simpatía. Le disgusta contemplar la actuación de algún artista cómico malo. Detesta estar de mal humor.

**ALGUNOS SECRETOS DE ADAMO**

Es un gran admirador de Jerry Lewis, no se pierde ninguna de sus películas. Se enamoró por vez primera a los quince años de una chica que se llamaba Suzzy. Su frase favorita antes de cada actuación es decir a su secretario: «No bebas. Fecha que jamás olvidará: el 12 de enero de 1964 en que debutó en el Olympia de París, fue su consagración en Francia. De todas sus canciones su preferida es «Comme toujours» que compuso expresamente para su actuación en el Olympia. Si pudiera parar el tiempo le gustaría tener siempre diecisiete años. No puede dormir si la habitación está completamente a oscuras.

**ADAMO DEFINIDO POR SU EMPRESARIO**

Robert Bylois, director del «Benelux Theater», es su empresario. Lleva siempre consigo la foto de Adamo cuando éste resultó premiado en el «Concurso Radiofónico de Radio Luxemburgo», punto de partida en su carrera artística. Recientemente, Bylois, ha dicho de Adamo:

«Sabéis por qué aprecio tanto a Adamo? Porque es inteligente, está siempre de buen humor y posee un gran corazón. Y sobre todo porque lo considero el poeta de la juventud actual.»

**EL CLAN DE ADAMO**

El Clan de Adamo está compuesto por Henri Marchal, director de las ediciones Pathé-Marconi. El supervisa todas las canciones de Salvatore, se ocupa de los derechos de autor y adaptación y la reproducción en el extranjero. Jean Pierre, su primer amigo y su... dentista.

Charley Marouani, su empresario en Francia que dice de Adamo: «Un gran consumidor de teléfono y un trabajador infatigable».

Claudette Sellier. Adamo la llama su «segunda madre». Se encarga de darles los consejos artísticos oportunos. Es la secretaria de Henri Marchal.

Robert Bylois es el empresario de Salvatore en Bélgica y es su mejor amigo.

Jeff de Boeck es el director artístico y el que selecciona las canciones. Adamo jamás protesta sus decisiones.

Oscar Saintal, director de orquesta, es el que hace los arreglos de las canciones a la medida de Adamo. Pieza clave del Clan.

Jean Jacques Timej supervisa los discos de Adamo para su publicación en el extranjero.

Aimable Donfut es el dueño de una tienda de discos, y vecino de Adamo, que compró 500 ejemplares de su primer disco.

Don Juan, por último, es el perro de Adamo. También forma parte del Clan.

**LOS MUSICOS DE ADAMO**  
Acompañan siempre a Adamo un conjunto de jóvenes músicos compuesto por Pipo, batería. Pepe, guitarra baja. Charlie, guitarra rítmica. Gilles, organista.

**PUNTO FINAL SOBRE ADAMO**  
Adamo debuta hoy en Palma, concretamente en Tagomago, su personalidad artística es zigarresca y popular. Es un artista en olor de masa. Sus canciones gozan de la popularidad y beneplácito de las gentes de muchos países, sin distinción de lengua. Por esta razón se ha escrito, aquí casi todo sobre Adamo de su vida privada. Sólo nos queda esperar el momento en que los focos cumplan su misión: mostrarnos al artista en su elemento el escenario.

Últimas novedades PARA SU DISCOTECA

**SACHA DISTEL**

La petite puce. Les dunettes. Le crocodile. Les perroquets.



Es realmente impresionante la carrera artística de Salvatore Adamo. Vertiginosa, desde el punto de partida, hasta su feliz llegada a la cúspide de la fama. Sus discos siempre se han visto colocados en un tiempo record en el número uno de las principales listas de éxitos europeos. «Tom nom» es el más reciente «hit» del cantante siciliano y con el que está efectuando la «escalada» acostumbrada, y ya antes citada, para colocarse y asentarse un buen periodo de tiempo en el número uno en buena parte de Europa. «Tom nom» es la canción de Adamo que muy pronto en nuestro país saboreará las mieles del triunfo como sucedió con «La ra» y tantas otras pertenecientes «noche», «Un mechón de cabellos», a la prolífica labor de autor-intérprete de Salvatore Adamo.



Sacha Distel es uno de estos casos aislados de mantenimiento continuo en la cúspide de la fama y popularidad. Durante años viene conservando la aceptación popular que hace años conquistó, cosa harto difícil si no se posee la extensa gama de virtudes de las que puede presumir Sacha. Sus éxitos son continuados dentro de una línea uniforme y para no tener necesidad de remontarnos a mucho tiempo atrás, recordemos a «Escándalo en la familia», «Monsieur Cannibal» y últimamente «Lampette puce», incluida en este nuevo «redondo» de Sacha. Coincide la aparición de este registro con la llegada a Palma de esta «vedette» francesa para cumplir contrato en Tito's. «La petite puce» constituye el último éxito del «charmant» Sacha que ha visto como, de nuevo, ha conseguido batir records de venta de este «redondo».

**SHEILA**

Bang, bang. La course au soleil. Le piepau. Le reve.



Después de su gran éxito «La ciné», Sheila, siempre en vanguardia de los intérpretes franceses ha puesto en órbita otro número que en estos momentos se encuentra en el número uno en las principales listas de éxitos, no solo francesas, sino europeas. Se trata de «Bang, bang» que en la voz de Sheila ha encontrado su intérprete más idónea. Realmente no es un número que haya sido muy «grabado» y sin lugar a dudas es la mejor versión, la de Sheila, que existe en el mercado hasta la fecha.

**ADAMO**

«Tom nom». «Du soleil du boulot». «Elle était belle pourtant». «Tu me reviens».

**ROSALES NIGHT CLUB**

HOY NOCHE PRESENTA EL MEJOR SHOW DE LAS NOCHES DE PALMA

- YRIANA
  - IB RENE
  - LAS SIRENAS del CARIBE
  - CON CONWALLY
  - SALVADOR de CASTRO CON SU BALLET
- ORQUESTAS:
- Los Mayorales
  - y
  - Casino de España

MAÑANA TARDE DESDE LAS 6 Función dedicada a la juventud

Precios populares

RESERVE SU MESA TELEFONO 17055

**SUESLUCIR**

PINTURAS LAVABLES INTERIORES-EXTERIORES FORMULA SUECA

PATENTADO - REG.

MATERIAL CONTRA HUMEDADES GARANTIZADO

ANTES DE HACER PEDIDO EXIJA DEMOSTRACIONES

MURILLO, 94 - TELEFONO 33115.

**AGUA FONT-VELLA**

AGUA MINERAL NATURAL, BACTERIOLOGICAMENTE PURA. PIDALA: HOTELES, RESTAURANTES, BARES, COLMADOS, O FONT Y MONTEROS, 25. TELF. 23479 - 23484

UN BOTIJO PARA EL JOVEN MUSEO DEL PRADO DEL REY



A todos los hombres famosos se les ha exigido siempre estampar sus firmas en libros u objetos que luego han formado parte de la Historia del Arte. A «Los Brincos», el internacional conjunto musical, ya no les queda nada que firmar. Días pasados lo han hecho en el «Botijo de los famosos» de T. V. E., bajo la escrutadora mirada de Ozores, con cuya vasija de barro se va a inaugurar el «Museo de la Pantalla Pequeña», en Prado del Rey. En la foto de ACE el momento del acto.

EL MEDICO DON F. AGUILO TARONGI

VIAS RESPIRATORIAS - ALERGIA Estará ausente de Palma hasta nuevo aviso.

«EL SEÑOR DE LA GUERRA»...

...ES, SOBRE TODO:

UNA APASIONANTE HISTORIA DE AMOR!!



Grandiosa como «EL CID» Intensa como «BECQUET»

LIRICO BALEAR PROGRESO

HOY

AYER RECIBIO EL APLAUSO DEL PUBLICO QUE ASISTIO A SU ESTRENO







# MALAGA por RAT DEPORTIVA

## Antoñita Palerm, seleccionada

No es la primera vez que ocupa este ángulo, la jovencísima y notable Campeona de España de patinaje Antoñita Palerm. Hubiéramos podido volver a traerla a esta página en el momento de realizar el saque de honor en un partido de fútbol sin demasiada importancia y con escaso público, pero consideramos que Antoñita, su afición, su entusiasmo, su dedicación al deporte que practica, eran merecedores de algo especial y aparte, un comentario dedicado a ella exclusivamente, sin servirle de marco a ningún otro deporte, porque Antoñita ha sabido ganarse la fama y el prestigio en solitario, a base de mucha preparación y entrenamiento, a base de una entrega total al deporte de los patines.



Hemos dicho ya que pertenece al Club Las Estrellas de La Soledad y ya ha saboreado las mieles de triunfos nacionales anteriores, aparte haber conquistado los máximos galardones en la región.

Pero Antoñita Palerm que repetimos es jovencísima —sus catorce años lo proclaman— hoy ve colmada su alegría al ser designada para formar parte del Equipo Nacional Español. Y no nos extrañaría en absoluto que en la confrontación internacional en que intervenga, consiguiera destacarse igualmente, porque su fe y su confianza en ella misma son absolutas; y porque además —nos consta— para ella no existe otro deporte, no existe otra ilusión que la haga más feliz que la de perfeccionar constantemente su arte, este arte que parece innato y que es el de patinar sobre el cemento de las pistas de su deporte favorito.

Como mallorquines ha de entusiasrnos también el hecho de que existan todavía deportistas del más puro estilo, que practiquen el deporte por el deporte, que se sientan felices con la conquista de un título regional o nacional y que su satisfacción llegue al mismísimo zenit cuando se ven investidos con los ennoblecidos de la internacionalidad.

Mallorca entera puede sentirse orgullosa y agradecida ante la actuación de Antoñita Palerm y la barriada de La Soledad que la ha visto nacer y crecer en el deporte del patinaje artístico, al saberse cuna de tan estupendos deportistas ha de contemplar con orgullo su obra, una obra particularísima, en la que no han tenido demasiadas ayudas, en la que se han impuesto por propia voluntad.

Antoñita Palerm, Campeona de España a los 14 años es augurio de importantes triunfos en el patinaje artístico. Triunfos, que si ahora se han producido en el ámbito nacional, pueden mañana al intervenir en competiciones internacionales, revalorizar aún más el patinaje artístico mallorquín.

Hoy, la actualidad se llama, Antoñita Palerm.

# Como ve la Directiva del Mallorca la temporada que mañana se inicia

## UN JUGADOR (BERGARA): «ME ENCUENTRO EN PLENA FORMA PARA RENDIR EL MAXIMO»

Faltan 24 horas para la jornada inicial de la Liga. La visita del Málaga recordará a los aficionados la temporada de Primera División, pues se enfrentarán dos equipos que descendieron, sin ser los más malos. El fútbol es así.

No hubo novedad en el entrenamiento de ayer mañana en el Estadio Luis Sitjar. Y esta tarde se concentrarán en un hotel del paraje de Valldemosa los jugadores siguientes:

Villanova, Doro, Bolao, Fornaris, Victoriero, Parera, Domínguez, Pini, Figueirido, Araujo, Bergara, Piris, Sans y Pepín.

—Qué ambiente se rebiraba en el seno de la Directiva?  
—Buena compenetración, ganas de trabajo y el deseo de que todo salga lo mejor posible. Sin decir «ascenderemos». Aunque este sea el objetivo mimado.  
—En los partidos amistosos, el Mallorca no entusiasmó al público. Seguro que tampoco entusiasmó a la Directiva.

se identificara con el equipo que salga a jugar; que le anime por que estimula mucho, desde el terreno de juego, escuchar aplausos y gritos de aliento, el público, hoy, es algo más que «el jugador número 12». Participa de manera muy directa, con su influencia, en los partidos de su equipo. Que aplauda siempre al contrario, cuando este se haga merecedor de ello; y no regatee el aplauso al equipo que lleva el nombre de esta querida isla.

### BERGARA: «ESTOY EN PLENA FORMA»

Después del entrenamiento dialogamos con Alberto Bergara.

—¿Cómo te encuentras en estos momentos?

—A mi modo de ver en perfecta forma, aunque depende luego de muchos factores que las cosas salgan redondas. No quedará por falta de ganas.

—En los primeros partidos de entrenamiento, diste la impresión de no estar bien recuperado.

—Cada temporada me pasa lo mismo. Después de 30 días de prepararme, es distinto. Yo me encuentro en perfectas condiciones.

—En muchos deportistas se operan cambios —favorables a veces y algo desfavorables otras— cuando pasan del fútbol civil al casaca. ¿Te ha afectado en algo?

—En absoluto. Estoy convencido de que me he beneficiado.

Mañana les ofreceremos una entrevista con el entrenador del Málaga, el distinguido amigo Ernesto Pons.

LORENZO RIPOLL



Hoy estará entre nosotros el C.D. Málaga. Grata visita.

Por cierto que el equipo malagueño —o la expedición, mejor dicho— se encuentra con un problema importante: no encuentra alojamiento en la isla.

Ha realizado gestiones directas con un destacado miembro del Sindicato de Hostelería, pero sólo han encontrado algunas camas libres.

Y Ernesto Pons, cosa lógica, desea que todos los jugadores estén en el mismo edificio.

Mucho nos tememos que la expedición tenga que dividirse.

No se comprende que hayan hecho las reservas tan tarde, sabiendo hace un mes que tenían que desplazarse a Mallorca hoy y regresar el domingo por la noche o lunes por la mañana.

Porque en la Costa del Sol tienen buena experiencia hotelera.

MOSCARDON



NO SERAN TODOS LOS QUE APARECEN EN ESTA FOTO, LOS QUE MANANA SE ENFRENTARAN AL MALAGA. PERO AQUI YA PARECEN LA MAYORIA DE NUEVOS ELEMENTOS, EN LOS CUALES, JUNTO A OTROS YA MAS VETERANOS, CONFIA LA AFICION MALLORQUINA

### LA ESPERANZA DEL PRESIDENTE

Dialogamos ayer con varios directivos, que nos expusieron el punto de vista de la Junta, ante el comienzo de la temporada.

—¿Cómo está su ánimo en la víspera del comienzo de la Liga?

—Tenemos esperanzas de que se conseguirá una buena campaña.

—El Málaga podría significar un serio traspies para su equipo.

—Sin duda se trata de uno de los adversarios más difíciles, sobre el papel, porque muchas veces se gana a los mejores y luego no se gana a los «débiles». Con seríamos que si el primer resultado no fuera victorioso, queda mucho campeonato para rectificar y superarse. Sin embargo, tenemos sólidas esperanzas.

—¿Por qué?  
—Vemos que el equipo va a más. Y el ánimo de los jugadores es de franco optimismo aunque sin confiarse.

## EL CONSTANCIA A BADALONA

Sale esta noche a las 10, por vía aérea. Regresará el domingo por la noche. El partido se juega por la tarde

Inca. (Por teléfono de nuestro corresponsal informativo Juan María Palma). — Esta noche a las 10 saldrá en dirección a Barcelona el equipo del C. D. Constancia de Inca que el próximo domingo ha de enfrentarse en el primer encuentro de Liga II División Grupo Sur con el Badalona.

El encuentro se disputará a las 4:45 de la tarde y por tanto el equipo podrá estar de regreso el mismo domingo por la noche. La expedición deportiva del Constancia va al mando del directivo Sr. Sastre y con él el entrenador Sr. Quique y el masajista Biel.

Los jugadores designados para esta primera salida son los siguientes:

- Galán
- Nicolau
- Seguí
- Nebot
- Mendiola
- Ruiz
- Ayala
- Colem
- Josefó
- Martínez
- Felipe
- Pedro

Casany. Desearnos a la expedición inquebrantable mucho éxito en este primer desplazamiento.

Los jugadores Yela y Palos

que jugaron el pasado jueves en Manacor han sido cedidos por el club de Inca a la ciudad de las perlas. Esta es una noticia que sabemos a última hora.

## VINO DE HONOR AL ATCO. BALEARES

Ayer noche, se celebró en la Peña Dinámica, un vino español ofrecido a la Directiva y jugadores del Atlético Baleares. Asistieron los miembros de la Junta, presididos por don Jaime Planas; la plantilla de jugadores, con el entrenador señor Suñer y todos los directivos de la Peña, que preside don Alberto Rodríguez.

Al final de la reunión que transcurrió en un grato ambiente, tomó la palabra el señor Planas para agradecer el agasajo, prometiendo en su nombre lograr la meta ansiada.

Respondió con emocionadas palabras el señor Rodríguez, diciendo que la Peña se sentía satisfecha de recibir al At. Baleares, le-

vantando por último su copa para brindar por la próxima campaña, «que esperen sea brillantísima y culmine con el ansiado ascenso». La grata velada de anoche fue una muestra de la vitalidad de las peñas del At. Baleares, representadas en esta ocasión por la que se denomina «Dinámica».

## OTTO GLORIA LOGRO EL TITULO

DE ENTRENADOR ESPAÑOL Madrid, 9. (Pyresa). — Esta tarde a las cuatro y media, casi inmediatamente después de regresar de Italia con el Atlético de Madrid, Otto Gloria ha pasado en la Federación Española de Fútbol su examen para conseguir el título nacional de Entrenador. Como es sabido, Otto Gloria contaba ya con los títulos de Portugal y Brasil y, según noticias oficiales el examen ha sido para él sumamente fácil.

La prueba ha durado cerca de una hora durante la cual el secretario del máximo organismo futbolístico español ha estado presente, y los resultados han sido satisfactorios. Aún no se ha dado a conocer la nota conseguida por el entrenador del Atlético de Madrid, pero lo cierto es que el señor Gloria se sentará en el banquillo de San Marcos para dirigir a su equipo en el primer choque del Campeonato de Liga. Ninguna prueba de que el técnico brasileño es ya oficialmente entrenador en España como esta.

## PARTIDOS PARA MAÑANA

- II DIVISION
- Luis Sitjar 17:30 Matlorca—Málaga. COPA URUGUAY
  - Binisalem, 17:00 Binisalem—Sta. Catalina. Son Malferit 11:30 Soledad—Manacor. La Puebla, 17. Poblense
  - Palma. Ibiza—At. Baleares.
  - CAMP. 1º REGIONAL
  - La Salle, 11:30 Bellavista—España. La Salle, 9:45 Son Coteret—Felipense. Pollensa, 17. Pollensa—Mallorca. Estadio Balear. 10:30. San Javier—Sóller. Lloseta, 17. Llosetense—San Marcos.
  - CAMP. 2º REGIONAL
  - Molinar 11. Molinar—At. Rafal. Buñola, 10:30 Buñola—Nidda. La Salle, 17:00 Poniente—Unión. La Vileta, 11. Viletense—Español. Son Malferit 9:45. Soledad—Marratxi. Seminario 10:00. Ideal—Sant Jordi. S' Aranjassa, 17. Aranjassa—Rotlet.

Los muebles para su despacho o para su oficina acérte comprados en VIVES MUEBLES METÁLICOS

LINEA - FUNCIONALIDAD - CONFORT - CALIDAD

**BERNINA**  
FABRICADA EN STECKBORN (SUIZA)

MAQUINA DE COSER Y BORDAR AUTOMÁTICA • PORTABLE • ELÉCTRICA

**GILET**  
VIA ALEMANIA, 5-7-9 • TELFS. 26540-41-42

**ESTADIO LUIS SITJAR**  
Mañana domingo 11 Septiembre  
Campeonato Nacional de Liga  
II División - Grupo Sur

A LAS 4:30: Preliminar Infantil Trofeo Otoño  
**SAN PEDRO - LUIS SITJAR**

A LAS 5:30:  
**C. D. Málaga**  
**R. C. D. Mallorca**

NOTA: Para presenciar este partido se procederá al arranque del ticket n.º 7 del primer semestre.



CONFIDENCIAL

Otro diálogo con el confidente deportivo.

—¿Alguna novedad?  
—Sí, una.  
—¿Cuál?  
—César y el Celta de Vigo se interesan por Pini.  
—¿Ahora?  
—Ayer, concretamente.  
—¿Ofrecen mucho?  
—Me consta que están dispuestos a pagar al Mallorca un millón doscientas mil pesetas.  
—¿Qué opinan en el club mallorquín?  
—Que de momento no piensan hacer ningún traspaso. Solo piensan en el Málaga. De igual forma que a partir del lunes comenzarán a pensar en el Europa.  
—¿Es cierto que el partido se jugará en sábado?  
—No. De momento está previsto para el domingo por la mañana. Es decir que dentro de ocho días —el sábado por la tarde— la expedición mallorquinista saldrá hacia Barcelona y regresará el

domingo por la tarde. Uno de los espectadores será el presidente del Club decano. Que por cierto, con otro directivo, anticipará el desplazamiento. Marcharán el viernes a Valencia, ya que hará la Primera Comunión un hijo del directivo don Armando Fornés. Luego, el señor Barona proseguirá viaje hasta Barcelona, a donde llegará horas antes del partido.  
—¿Sabes si habrá primas especiales?  
—Se ha concertado un "convencimiento" muy interesante.  
—¿Qué sabes del Málaga?  
—Que viene dispuesto a puntuar.  
—¿Puede conseguirlo?  
—Sin duda. Si gana el Mallorca será normal; y si empatara, también será normal. En caso de derrota, a mí ya no me parecería tan normal.  
Hasta mañana.

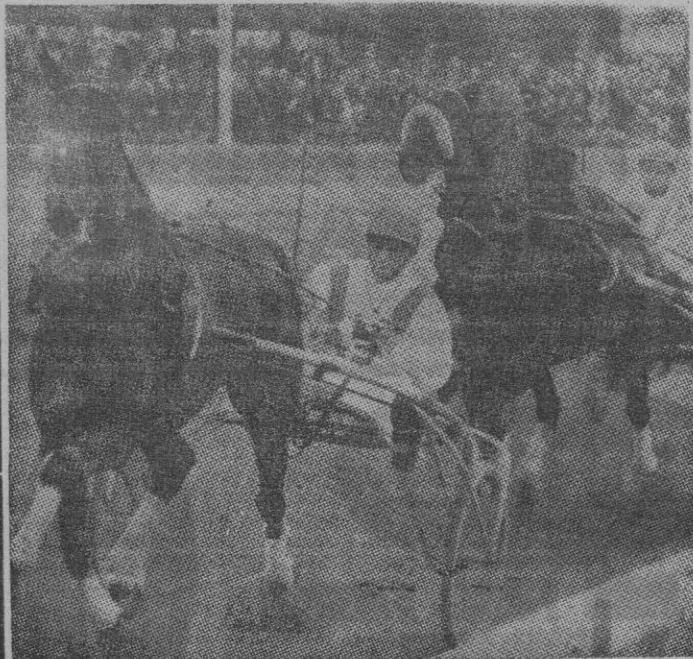
RIPOLL

Agente Distribuidor

Precisa importante empresa alimentación, especializada en legumbres empaquetadas y en conserva, para la provincia de PALMA DE MALLORCA. Grandes posibilidades. Condiciones a convenir. Preferible disponer de local y vehículo de reparto. Amplios conocimientos comercio alimentación. Dirigirse con amplios informes e información a: Apartado 141. - LEON.

HIPODROMO DE «SON PARDO»  
HOY, SABADO, 10 - A LAS 3 TARDE

6 INTRIGANTES CARRERAS AL TROTE 6



Los mejores trotones reunidos en el deporte que se impone

PROXIMA REUNION: DOMINGO 18

Servicio de autobuses

LA LIGA A LA VUELTA DE ESQUINA

HABRA QUE CONTARSE SERIAMENTE CON EL CLUB ESPAÑOL EN FECHA INMEDIATA, DECLARA SU PRESIDENTE

«QUIERO CLASIFICAR EL EQUIPO ENTRE LOS SEIS PRIMEROS», DICE EL ENTRENADOR ESPAÑOLISTA JENO KALMAR

Nada falta en la actual plantilla del club barcelonés

D. Juan Vila Reyes, vicepresidente del Español y cabeza visible del mismo, se dispone a afrontar esta temporada, con un optimismo para nosotros desconocido. El, razonó sus argumentos...  
—Creo que el Español, de una vez, debe emerger de la situación en que se halla. Y esta vez, estimamos, hemos conseguido el técnico idóneo en Jeno Kalmar.  
El es un hombre de bien ganada reputación en el terreno balompédico, que puede formar con los hombres que tenemos un gran equipo.  
—El fichaje frustrado de Beckembauer ¿no le desbarata sus planes?  
—Nosotros acatamos la decisión de la D.N.D. Si dicho organismo considera que no es conveniente la contratación de jugadores extranjeros, tendrá sus fundadas razones. Ahora bien, ello quizás haya revertido en contra nuestra, por que Beckembauer, todo el mundo lo vio, es un extraordinario jugador.  
—¿Como ve el panorama del fútbol español?  
—En mi opinión, francamente bien. Claro está, eso no lo digo por el papel de la selección en Londres, pero en cuanto a los clubs, el nivel es muy bueno. Ahí tenemos al Real Madrid, campeón de Europa y al Barcelona y Zaragoza.  
**RESURGIR**  
—¿Cree, pues, por fin en el resurgir del Español?  
—Nuestro equipo es un club con el que se ha de contar en fechas inmediatas. Nuestros esfuerzos y el de los socios pueden caer en saco roto. Hace cuatro años, el Español no tenía solución. Ahora lleva camino de subir a la cima de nues-



El R. C. D. Español, cuando aún no contaba con la delantera "delfin". — (Foto archivo)

Una melena y una máscara en juego

EN LA VELADA DE CATCH DEL PROXIMO MARTES

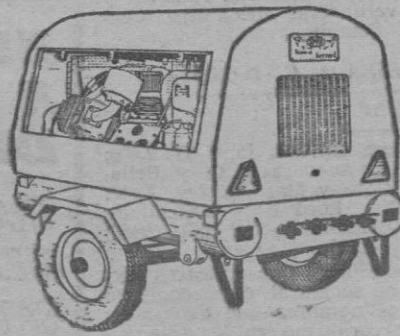
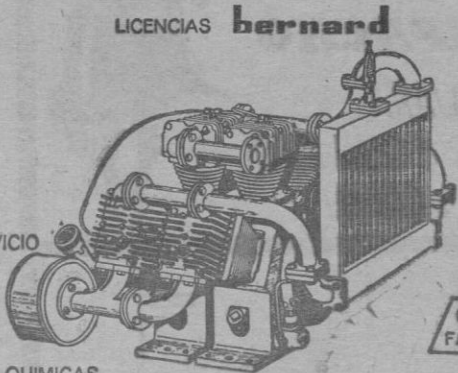
Para el próximo martes, se anuncia una velada extraordinaria de lucha libre americana, con un torneo relámpago con 5.000 pesetas al ganador, interviniendo luchadores del peso semipesado.  
En el primer combate se enfrentarán el rudo Martín, violento sudamericano y el elegante atleta Lues Alime.  
En el segundo combate se enfrentarán Tony Oliver y Vega Dingo.  
Luego, como es lógico, pelearán los dos ganadores.  
Habrá otro combate sensacional. Conde Maximiliano pone en juego su hermosa cabellera en el ring. Y su rival, Halcón de Oro, pone la careta, que le será cortada si pierde.  
El Conde nos dijo:  
—A mí no me cortan el pelo. Todo el público verá la cara, que imagino la tiene bastante fea, del Halcón.  
En fin; lo sabremos el próximo martes.  
En catch a cuatro, habrá dos españoles y dos extranjeros. Es decir, Fred Turner y Roy, por un lado y El Greco —campeón de Grecia— y el japonés Shinichi Yokohuchi, por otra.  
Como de costumbre, la velada dará comienzo a las 10'45. Un programa con cinco peleas, no se anuncia todas las semanas.

tro fútbol. Pero, como todas las cosas de esta vida, esto no se consigue en unos días, sino a fuerza de constancia, trabajo y muchos esfuerzos...  
**AL HABLA, JENO KALMAR**  
Desde que Jeno Kalmar, asumió el cargo de entrenador del equipo españolista, parece que el rumbo de la nave, toma la dirección viento en popa. Al menos, en estos encuentros amistosos, antes de la Liga, lo va demostrando. Kalmar, es un hombre serio y consciente de su responsabilidad. El hace trabajar a sus hombres durante tres horas diarias a un fuerte tren.  
—¿Qué espera usted del Español de la próxima temporada?  
—Mi intención es llevar a cabo una labor que coloque al equipo en los lugares primates de la clasificación, por ejemplo, entre los seis primeros. Creo que como primera experiencia, no estaría mal.  
—¿Las principales cualidades de este nuevo Español de Barcelona?  
—En mi opinión, su fuerza física y la rapidez. Es muy difícil de conjugar estas dos virtudes en un mismo equipo y creo que lo estoy logrando.  
—¿Tiene la suficiente plantilla como para afrontar la Liga con éxito?  
—Los jugadores buenos y de clase nunca son mal recibidos. Un par de jugadores, uno en la defensa y otro en la media, no me vendría de más, para suplir a posibles lesiones de los titulares. Sin embargo, en la formación tipo del Español, no falta nada. Ahora, todo es cuestión de que la suerte nos acompañe...  
—¿Qué opina del calendario de Liga?  
—Particularmente prefiero sacarme las preocupaciones cuanto más pronto mejor. El Español habrá de enfrentarse en los primeros partidos con los difíciles equipos. Hemos de estar preparados para cualquier eventualidad. Y si nos ha caído en suerte enfrentarnos al Barcelona, Zaragoza, At. Madrid y otros antes de la quinta jornada, el Español tendrá ocasión de demostrar que es un equipo con personalidad y sin complejos.  
Guillermo Talycú (Servicios Especiales de EFE)

COMPRESORES

PARA SERVICIO DE:

- OBRAS
- CANTERAS
- MINAS
- ASTILLEROS
- ESTACIONES DE SERVICIO
- GARAGES
- PINTURAS
- INDUSTRIAS QUIMICAS
- FUNDICIONES
- MARMOLISTAS
- ETC.



GRANDES EXISTENCIAS FACILIDADES DE PAGO

LOMPART OMAS

AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA 1 AL 5-TELEF. 26940 PALMA DE MALLORCA

RESTAURADORES  
ADQUIERAN APARATOS DE COCCION



GRAN MARCA INTERNACIONAL FRANCESA



Los mejores restaurantes prefieren CAPIC Hornos, super freidoras, armarios calientes, etc. Los aparatos CAPIC, se adquieren en los mejores establecimientos especializados en las buenas marcas

El Sr. CIFRE, les asegura su servicio técnico en Palma



# SOLEDAD - MANACOR

## Mañana en Son Mallerit

Mañana domingo se juega en Son Mallerit el correspondiente encuentro de Copa Uruguay, en el cual se enfrentan al Manacor y el Soledad, choque que dará comienzo a las 11.30 horas de la mañana.

El Soledad realizó su entrenamiento del jueves en el Estadio Luis Sitjar ante el Real Mallorca y volvieron a dar pruebas de poseer un buen equipo, que sin duda dará guerra en la Tercera División. Además estamos enterados que van a producirse nuevas altas en la plantilla azulgrana, lo que

sin duda va a mejorarla notablemente, pues dichas altas son elementos que ya han figurado en equipos punteros; no publicamos sus nombres toda vez que faltan ciertos detalles para formalizar su inscripción.

Por lo que respecta al Manacor, se presentará en Son Mallerit completamente remozado con sus nuevas y flamantes adquisiciones y dispuesto a convertirse en uno de los galillos del grupo.

Como encuentro preliminar tendrá lugar el partido Soledad Marratxi, correspondiente al Campeonato Regional de Acionados.



OFRECE

# HOY

Una comedia esplendorosa y fascinante



ELEONORA ROSSI DRAGO  
CHRISTIAN MARQUAND  
VICTOR DE KOWA

## FINAL DE UNA LUCHA

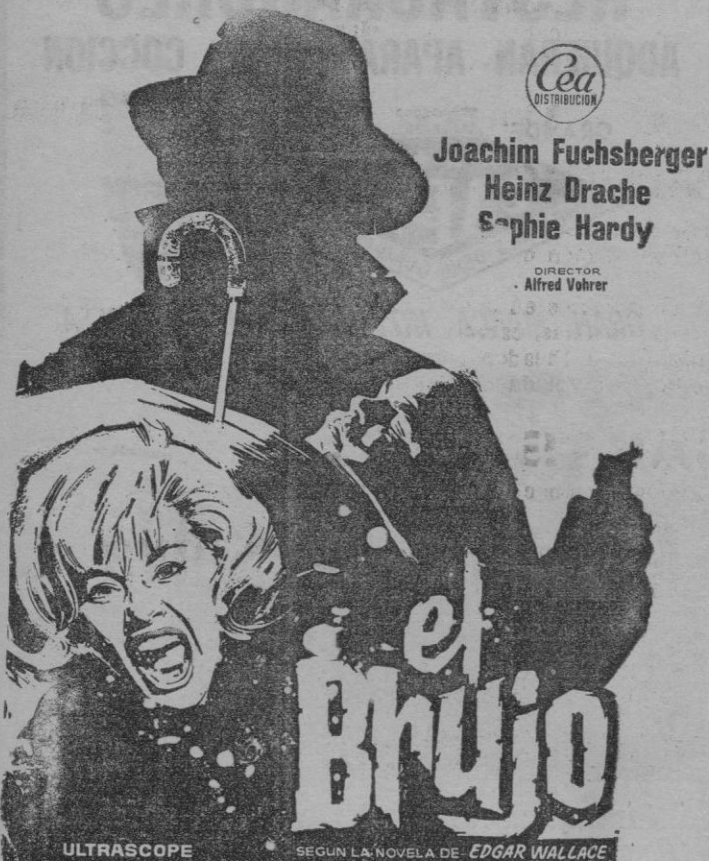
EASTMANCOLOR



CON LA INTERVENCIÓN ESPECIAL DE MARIO DEL MONACO  
DIRECTOR WOLFGANG LIEBENEINER

Los más elegantes y sugestivos escenarios como marco de una historia que entusiasmará a todas las mujeres

¡UN FILM APASIONANTE!



Joachim Fuchsberger  
Heinz Drache  
Sophie Hardy



DIRECTOR Alfred Vohrer

# el Brujo

ULTRASCOPE SEGUN LA NOVELA DE EDGAR WALLACE

¡ EL SUSPENSE A SU GRADO MAXIMO!

(Prog. aut. mayores 18 años)

# HIPICAS

## LA ULTIMA REUNION SABATINA DE LA TEMPORADA

### TODAS LAS CARRERAS SON UN VERDADERO ACERTIJO

A las 3'30 se lanzará la primera de las seis carreras que componen el programa de la última reunión sabatina de la temporada veraniega; media hora antes se habrán iniciado las operaciones de apuestas y a las 2'30 se habrán abierto las puertas de «Son Pardo». Todas las carreras se desarrollarán sobre la distancia inicial de 2.400 metros, es decir que todos los participantes tendrán que doblar la curva al iniciar el recorrido.

#### JUST L. - IMPAR - ICARO

Primera carrera: Jalea d'Or, Icaro, Jim d'Or, Just L e Impar, 2.400; Bini, Jamaiquina e Insula, 2.460; Hobari, 2.480; Esterel II y

su carrera es regular. Bella, Harmonisley, Iapis II e incluso Din Din resultan verdaderas incógnitas y de esta última recordamos su última carrera.

#### HULI - PANDORE - IRAN

Cuarta carrera: Hamburgo, 2.400; Huli, Inspecteur II, Iris des Essarts y Hofkoning, 2.420; Irán, Pandore, Lapin, Nono la Cour y Kasimodo, 2.440.

Otra inquietante carrera es la que también admitimos todo puede suceder. A Huli lo elegimos por su última actuación en la que se conservó en cabeza hasta el último momento. Hoy no tiene tan cerca a sus peores

Imagen, Hecla II y Fandanguito, 2.400; Gabina, 2.420; Bini Riol y Frisan, 2.440; Furia, Gordon Catrineberg, Cristina, Liseron des Bois y Ouragan V, 2.480.

Cristina y Gordon Catrineberg son los que menos han sufrido en la colocación ya que la primera ha sido adelantada y la distancia parece favorecerle y el segundo no se ha movido pero tiene el handicap de su resistencia. En esta ocasión destacamos a Ouragan V porque el pasado sábado pudo haber vencido de no desmontarse en mal momento y su colocación sigue siendo la misma. Las sorpresas pueden ser varias.

#### MOLOCH F - OROSO

#### NOGARO

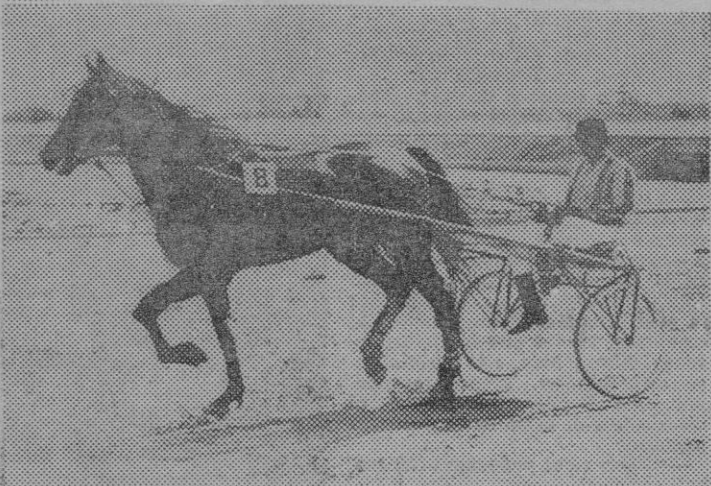
Sexta carrera: Moloch F, 2.400; Nogaro, Oroso y Jasmin du Pont, 2.420; Oslo III, 2.440; Not Cabane, 2.460

Moloch no se encuentra en su mejor momento ya que de no ser así hubiera vencido en las últimas reuniones pero su colocación es óptima. Oroso es caballo de remate y no está muy atraído y en cuanto a Nogaro está atravesando un buen momento así como Oslo III, aunque a éste le perjudica el handicap. Not Cabane es una incógnita lo mismo que Jasmin du Pont, no mal colocados uno y otro de tener su día.

#### CENTAURO

## BON JOUR

LIMPIEZA DE LAPIERIAS SIN DESTAPIZAR Y ALFOMBRAS PROCEDIMIENTO PRO - SEK TEL 31851



Ha llegado el momento en que «Irán», la gran promesa de D. Juan Mora, demuestre sus innegables cualidades.

Bohabad, 2.520; Humorada, 2.540. Nuestro trio de favoritos es algo revolucionario pero creo que el vencedor debe salir del primer grupo a no ser que las irregularidades lo impidan algo que esta en lo posible. Just L es muy superior a sus rivales y sus últimos entrenos son muy prometedores. Impar tiene arrancadas rápidas pero desmontadas peligrosas y en cuanto a Icaro contamos con su carrera del domingo en la que se vio en cabeza hasta los momentos finales. Jim d'Or ha desarrollado velocidades que lo ponen como favorito pero... y los demás son ejemplares de calidad que pueden dar al traste con las aspiraciones de los nombrados.

#### GACELA D'OR - URANO

#### INDOR

Segunda carrera: Jaguar, 2.400; Urano, 2.400; Inter, Indor y Jessy, 2.420; Bonita, 2.440; Gacela d'Or, 2.460; Felio y Joli Sport, 2.480; Centella y Centauro, 2.500; Dedé, 2.560.

Es una carrera en la que el pronóstico está sujeto a una cantidad enorme de imponderables. Elegimos a Gacela d'Or porque ha ido a más en sus últimas salidas; a Urano porque podría registrar una media parecida a la que figura en el programa y a Indor porque su remate es muy fuerte y hay que esperar un progreso. Ahora bien, muy bien colocados están Inter, Jessy y Jaguar, aunque es posible cuenta en este caballo el tener que forzar la marcha ante rivales peligrosos. Ha sido avanzado Joli Sport, Felio está como nunca y son verdaderas incógnitas Centauro, Centella y Dedé.

#### ANOVERA M. C. - ILOTO

#### BOLIVAR

Tercera carrera: Iapis II, 2.400; Bolívar, Anovera M. C. y Bella, 2.420; Iloilo y Harmonisley, 2.440; Din Din, Lord B y Entendido, 2.460; Bella Luz y Fil d'Or, 2.480; Gacel, 2.520.

Quisiéramos que nuestros lectores no se fijaran únicamente en los tres nombres que figuran en la cabecera sino en las observaciones que hacemos aquí —y en todas las pruebas, desde luego— y después escogieran sus favoritos. Anovera y Bolívar son los que menos variación han sufrido en la colocación de una prueba que desconcierta por las revoluciones que se han operado en ella. Aquí el motivo de nuestra elección y también el que hayan figurado entre los primeros en las últimas fechas. A Iloilo lo elegimos porque a pesar de no haber mejorado hace tiempo siempre remata y la distancia puede favorecerle. No obstante, consideramos que Entendido, Fil d'Or y ella Luz tienen tantas o más probabilidades de triunfo si

rivales. A Pandore —si no es forfait— por lo de siempre porque marchando regularmente es superior a sus rivales y a Irán porque vimos cómo se desenvolvía después de su mala salida. Nos gustan igualmente todos los fondistas o sea Kasimodo, Nono la Cour y Lapin.

#### CRISTINA - GORDON

#### CATRINEBERG - OURAGAN V

Quinta carrera (TRIO): Bird,

## VENDO IMPORTANTE NEGOCIO O ME ASOCIARIA

PRIMERAS FIRMAS EN REPRESENTACIONES LOCAL MUY CENTRICO Y AMPLIO ABSTENERSE INTERMEDIARIOS Y CURIOSOS Escriban interesados. solicitando entrevista Sr CALAFELL - Apartado 22 - PALMA

## SE NECESITA CORRESPONSAL ADMINISTRATIVO PARA ESTE PERIODICO EN SON SARDINA

Razón Administración Diario «BALEARES»

Perfiluz

# Perfiluz

IDEAL PARA FORRO PAREDES Y DECORACION

Disponemos de personal para su colocación Informes y presupuestos sin compromiso

Perfiluz

ARRIMADEROS

**DIELECTRO BALEAR, S.A.**  
Plaza Cardenal Reig, 76  
Teléfono 50647

### AL LLEGAR A SU DESPACHO

TRABAJARA MEJOR Y CON MAS SATISFACCION

MOBILIARIO METALICO SUPERMODERNO ♦ MESAS DE DIRECCION, DE OFICINAS, DE SECRETARIA AUXILIARES, etc. ♦ SILLONES ARCHIVADORES, ARMARIOS, etc.

BOGA

J. LLANES ♦ Muntaner, n.º 23 (Junto Pl. Olivar)



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telés. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

◆ **VENDO** 4º piso en calle Aragón, a 100 m. Avenidas, 130 m<sup>2</sup> 4 habitaciones, baño, sala-comedor, recibidor, cocina, ascensor, aseo, etc. 714.000 ptas. facilidades 3 años

◆ **VENDO** 3º piso terminado en calle San Rafael, 3 habitaciones, recibidor, cocina, baño completo, comedor, aseo, etc. 380.000 pts 130.000 entrada y resto en 5 años

◆ **VENDO** Despachos cerca calle San Miguel y Paseo Mallorca, con facilidades

**Oliver maleu**  
Agente inmobiliario  
Jaime III 135 3º  
Teléfono 13446

**ALQUILAMOS** lujoso apartamento en Palma Nova, 2 habitaciones, 5.000 ptas. Varios meses. SOL LAMAS. General Mola, 6. Tel. 21912.

**VENDO** 1 er. piso céntrico, 2 habitaciones, 100.000 entrada, resto 5 años. Total 475 mil. VALENTI Muntaner. 4.

**RIBAS DE REYNA**  
AGENTE INMOBILIARIO

Pl. Gomila, 1 - Tel. 34395

**PISO** 3 dormitorios, salón, comedor, baño completo, cocina amueblada con despensa 585.000 Calle Balmes

**MAGNIFICO** piso super lujo, totalmente amueblado, 180 m<sup>2</sup>. Paseo Marítimo. Pesetas 3.500.000

**PISO** lujoso Paseo Mallorca, 3 dormitorios, 2 baños completos, un aseo, salón comedor, cocina completa, 2 terrazas, gas ciudad, calefacción central 1.200.000 ptas. facilidades

**VENDO** molino San Juan, con 880 m<sup>2</sup> de terreno, Vistas espléndidas 150.000 ptas

**CALA MAYOR.** Apartamentos Studios - completa mente amueblados, alquilamos por una semana, 1.500 ptas. o por un mes 4.500 ptas. También por varios meses a 3.500 ptas. SOL LAMAS. General Mola, 6. Tel. 21912.

**ALQUILAMOS** varios apartamentos a 3.000 ptas. SOL LAMAS. General Mola, 6. Telf 21912

### ¡URGENTE!

**COMPRO, ALQUILO o TOMO EN TRASPASO**, local apto Restaurante con buenos servicios indispensable zona fácil aparcamiento automóviles Ofertas a:  
**GONZALEZ** - Plaza Mayor 45. 2º C

### J. BONNIN CARRERAS

AGENTE DE LA PROPIEDAD

Arco de la Merced 7. 2º. 2º

Veá situaciones de los pisos que actualmente tengo disponibles para la venta. A dos pasos de la Avda. Gral Primo de Rivera.

En la calle Mariano Aguiló  
En Nicolás de Pax.  
En la de Mariano Canals.  
Frente al Tenis en Son Armadans.  
En la calle de Magallanes (Son Armadans).  
En la de General Riera  
En la de Blanquerna  
Inmediaciones Paseo de Mallorca  
Calle Luis Martí  
Calle de Manó  
Calle Olmos  
Calle Ramón Berenguer III.  
Y otras situaciones

Y vea también en mi despacho sus precios y buenas condiciones de pago. Dispongo igualmente de locales, despachos y de solares y chalets en playas y calas

### Fincas

**VENDO** piso nuevo, particular, bien situado. Jerónimo Rosselló, 75, 3º, 1º. (11)

**AFICIONADO** a la pesca, compraría o alquilaría casita cerca del mar, cualquier situación. Escribir: esta Administración 46746. (17)

**VENDO** tienda de comestibles. Calle Crédito Balear, núm. 5. (10)

**VENDO** chalet Portals Nous, cerca playa, propietario calle Pons y Gallarza, 75. Palma, 7-8 tardes (16)

**PISOS** cinco dormitorios, dos baños, terrazas, llaves mano, vendo con facilidades. SANS. San Felipe Neri, 38 (18)

**PISOS** en Son Españollet y junto campo Militar Deportes, vendo desde 425.000 pesetas, con facilidades. SANS. San Felipe Neri, 38 (20)

### VENDO

directamente magníficos pisos a 200 m<sup>2</sup> en playas  
**MARAVILLAS**  
Telf 23376

**VENDO** espacioso 4º piso, ascensor, soleado, frente zona verde, pesetas 450.000, entrada 150.000, resto facilidades. Telf 23550 (17)

**VENDO** ático 4 habitaciones grandes, facilidades Antonio Ribas, 44. (10)

**PASEO MALLORCA** vendo 7ª planta, 5 habitaciones, 3 baños, cocina amueblada calor negro, luz y fuerza ascensor, garage. 1.350.000 con facilidades. Tel. 25916, mañanas. (24)

**VENDO** piso con sol y buena vista. 5 dormitorios. Calefacción. Facilidades. Teléfono 14222. (13)

**VENTA DE PISOS** con muchas facilidades. de 2, 3, y hasta 5 dormitorios de 80, 115 y 270 m<sup>2</sup>. Situación al mismo centro de Palma. Compre en 1 minuto y pague en 10 años, sin ninguna clase de interés. Informes: Calle Mariano Aguiló, 51. 1º de 8'30 a 10' noche excepto sábados y domingos (53)

**VENDO** planta baja en el Molinar, 3 dormitorios, pesetas 450.000 Agencia Quetglas Tel 12603 (14)

### DESPACHOS CALLE COLON

ENTRADA PROVISIONAL. CON ASCENSOR. SE ALQUILAN. Informes: FINCAS GRAU. San Miguel, 101. - Telf. 23263.

### OCASION UNICA

Casi a precio de solar - Vendo local de 1.600 m<sup>2</sup> - Interior Palma - Construcción año 1935. - Fachada tres calles - Mucho luz - Fuerza y agua  
**VENTA DIRECTA NO INTERMEDIARIOS**  
Escribir esta Administración, núm. 55511.

### PARTICULAR VENDE. MAGNIFICO CHALET

3 dormitorios, salón - comedor grande, cocina y baño todo "Roca" garage, sótano, 4 terrazas y jardín - Construcción de primera - Maravillosa vista montañas - Kilómetro y carretera Son Vida.  
Informes: Calle Alcina, 64. Tel. 34620.

### CONSTRUCCIONES JAIME BESTARD

Vendo pisos exentos de contribución. En C/. Pascual Ribot, 85.  
4 DORMITORIOS VESTIBULO  
ESTAR, COMEDOR, BAÑO, ASEO, COCINA LAVADERO, TERRAZAS EXTERIORES Y ASCENSOR  
Telf. 30660  
de 5 a 7 tarde

### Casas y Pisos

**VENDO** casa en Petra, California, 20 de dos plantas, 10 x 22, seis dormitorios, todas las comodidades. 93 mil duros. Ramón Rodríguez. Telf. 21860 (22)

**URGENTE** necesito villa chalet piso planta baja, garage, Palm o radio. Imprescindible teléfono Ofertas: Telf 17724. (16)

**POR 230.000 PTAS.** vendo apartamento completamente amueblado en Son Matet. Agencia ALZINA. Jaime II, 32 (19)

**VENDO** piso 450.000, dos ascensores, 4 dormitorios, sala comedor, baño, exento contribución, facilidades. Calle 356, esquina Collure, visitarlo, llaves portaría; trato directo Tel 25452. (24)

**VENDO** 4º piso 4 dormitorios, facilidades pago informes: Angel Guimerá 47 4º (12)

**VENTA** de pisos Pons y Gallarza 15 Vestibulo tres dormitorios sala comedor baño cocina galerías aseo ascensor Entrega inmediata Contado y Piazos

**VENDO** pisos y locales en Santa Catalina y otras zonas entrada de 60.000 a 100.000 ptas y mensualidades de 8.000 hasta 4.000 ptas Informes: Dameto 33. 2º (Junta Plaza Progreso) (30)

**VENDO** pisos zona carretera Valdemos, 3 dormitorios, 150.000 entrada y el resto en 5 años Agencia Quetglas Tel. 12603 (19)

**VENDO** pisos en el centro de Palma y Ensanche, desde 60.000 ptas. entrada, y 10 años facilidades. Agencia ALZINA. Jaime II, 32.

**VENDO** piso en Calle Aragón esquina, 4 dormitorios, 630 mil ptas. 250.000 entrada y 10 años. Agencia Quetglas. Telf. 12603. (20)

**VENDO** 2º piso en Margalida Calmarí, 700.000 ptas., 200.000 entrada y 5 años. Agencia Quetglas. Teléfono 12603. (17)

**VENDO** chalets en Establiments, 1ª categoría, 700.000 ptas. Agencia Quetglas. Teléfono 12603 (12)

**VENDO** piso 2 dormitorios en Son Gotleu Nou, Bloque A-5, Escalera 1ª, planta 3ª, puerta A. Informes en la misma. (21)

**VENDERIA** casa de montaña a 14 kms. de Palma, 3 dormitorios, jardín, vista magnífica. Telf. 27219.

**VENDO** 4º piso grande calle Sindicato y otro pequeño calle Hostales. Informes: Calle Velázquez, 28-P. Hipotecas Gual, de 10 a 1. (22)

**TRASPASO** perfumería, buena situación. Razón: Fausto Morell, 27, bajos. (10)

**SE TRASPASA** peluquería de señoras, céntrica, travesía Plaza San Antonio, con vivienda, por no poder atender. Telf. 11721. (18)

**SE TRASPASA TIENDA EN CALLE SINDICATO.** Apta cualquier negocio. Hay vivienda. Libre de existencias. Informes: Esta Administración.

**POR NO PODER** atender traspaso tienda mercería y confeción en calle Eco. Martí Mora, núm. 28. Alquilador barato. (18)

**TRASPASO** local grande continuación Jaime III, aceptaría cambio con terrenos, doy facilidades, alquiler antiguo. Telf. 31823, de 5 a 8. (20)

**TRASPASO** local comercial céntrico con vivienda, precio razonable. Tel. 24650, tardes. (11)

**TRASPASO** local de negocio, Rosñol, 5 (Santa Catalina). Informes: Telf. 32207. (11)

**SE TRASPASA** tienda en calle Velázquez. Informes: Calle Obispo Massanet, número 9, 3º. B. De 9 a 10 noche. (18)

**SE TRASPASA** tienda comestibles, por no poder atender. Para informes: Carretera Manacor, núm. 37. (Después de Café Ca'n Blau). (10)

**TALLER** carpintería metálica 180 m<sup>2</sup>. traspaso por no poder atender. Telf. 12918. (12)

**SE TRASPASA** local con vivienda, 132 metros cuadrados. Alquiler reducido. Informes: Dr. Andrés Felu, 48. Tel. 53270, de 8 a 13:30 y de 15 a 18 horas. (35)

**SE TRASPASA** peluquería señoras, por no poder atender, precio instalación. Informes: Pérez Galdós, 81. Telf. 22031. (16)

**BAR RESTAURANTE** muy céntrico, zona turística Arenal, alquiler bajo y traspaso asequible. Tel. 53707. Sr. Durán. De 14'30 a 15'30. (20)

**PENSION** centuquiesima, agua caliente y fría, calefacción, aseos individuales. Clientela asegurada todo año. Teléfono 25342. (15)

**CALA MAYOR** traspaso comando charcutería. Calle Miguel Rosselló Alemany 15. Tel. 36105. (12)

**TRASPASO** local de negocio, 50 m<sup>2</sup> esquina Juan Bauzá y Beatriz de Pinos, 53. Informes: en la misma de 9 a 9 tarde. (29)

**TRASPASO** despacho 1 er. piso calle Colón, esquina Rastrillo. Tel. 13447. (10)

**TRASPASO** comestibles con vivienda, facilidades, alquiler cuatrocientas. Escultor Galmés, 23. De 7 a 9 tardes. (16)

**TRASPASAMOS** local en Terreno, con facilidades. Consulten: Telfs. 30088-35732. (10)

**TRASPAGO** local en calle Blanquerna, inmejorable situación, alquiler económico, facilidades. Informes: Harina, 21. (13)

**TRASPAGO** piso céntrico muy barato. Informes: de 3 a 5. Telf. 35586. (12)

**TRASPAGO** tienda céntrica, alquiler 350 pesetas. Informes: Telf. 24025. (10)

**TRASPAGO** carnicería Mercado Sta. Catalina. Informes: 33552. (10)

### Solares y Terrenos

**MAGNIFICOS** solares distintas situaciones, cedería derecho edificación o vendría. SANS. San Felipe Neri, 38. (14)

**JUNTO COLISEO** vendo solar apto chalet, a dos mil ptas. metro. SANS. San Felipe Neri, 38. (16)

**VENDO** solar 1.200 m<sup>2</sup> en el Arenal, junto hoteles, facilidades. Reina María Cristina, 101. (14)

**VENDO** parcela cercada pared, árboles frutales variados con molino y motor de unos 2.000 metros, da a 3 calles, zona Son Ferriol, facilidades. Calle Jerónimo Rosselló, 78, bajos. (28)

**VENDO** terreno en Galilea, C/a Na Paula, dos cuarte- radas aproximadamente. Informes: Apuntadores, 68. de 1 a 3. (17)

**VENDO** solares en La Rá- pita Telf 24500 10

**CEDO** derecho edificación solar de esquina 265 m<sup>2</sup>, bien situado. Informes: Mateo Bordoy. Calle Flecha Matas Serra, Bloque Cinco, Escalera V. 1º. Son Gotleu. (24)

**VENDO** solar de 350 m<sup>2</sup>, bien situado, esquina a dos calles, Ca's Capiscol, cerca cocheras tranvías. Informes: Plaza Santa Magdalena, núm. 6, 2º. (23)

**VENDO** solar 640 m<sup>2</sup> en Ca'n Pastilla, fachada 2 calles, agua corriente, Facilidades. Telf. 12321. (15)

**VENDO** 2 solares inmediatos. Nido de Agullas Capella, junto carretera. Informes: Tel. 81484-21420. (14)

**VENDO** solar de 250 m<sup>2</sup> a 100 metros del mar, entre Molinar y Ciudad Jardín a 1.000 ptas. el metro. Informes: Avda. General Primo Rivera 93. (26)

**EXTRANJERO URGE VENDER** 1.230 m<sup>2</sup>. solar situado 400 m. playa Calamaya, pines, vista mar, eventualmente c a m b laría, con pisos. Tel. 34019. (20)

**VENDO** o cambio solar Las Maravillas por departamento piso. Barceló Combs, 7, 1º. (13)

### Alquileres

**ALEMÁN** busca, a partir de octubre, apartamento en Terreno o Cala Mayor. Escribir al núm. 5655 de esta Admón. (19)

## Solemnes Fiestas Cívico - Religiosas

QUE EN HONOR DE

# Ntra. Sra. de La Bonanova

SE CELEBRARAN LOS DIAS 10, 11 Y 12 DE SEPTIEMBRE DE 1.966 a beneficio «Pro-monumento al Inmaculado Corazón de María en Na Burguesa - Génova»  
La Presidencia de honor de estos festejos la ostenta el Ilmo. Sr. don Mario Jimenez de la Espada.

## HOY SABADO DIA 10

A las 20 h.— Solemnes Completas.  
A las 21'30 h.— Bailes regionales al son de la gaita y tamboril.  
A las 22'30 h.— Actuación del gran conjunto músico - vocal internacionalmente conocido

## Los Valdemos, Margaluz y el genial Xesc Forteza

En el intermedio Concurso de trajes típicos mallorquines, para niños y niñas menores de 10 años, con premios para el 1.º y 2.º clasificado.  
A continuación Gran Velada de Glosas a cargo de

## JAIME CALAFAT de Son Servera y ANTONIO SOCIAS de La Puebla DOMINGO DIA 11

A las 7, 8, 9 y 12'30 h.— Misas rezadas.  
A las 11 h.— Misa Solemne con sermón que predicará el Rvdo. Sr. don Jaime Capó Villalonga.

A las 12 h.— Grandes carreras pedestres en la explanada de Son Buit. Valiosos premios.  
A las 17'30 h.— Festival infantil, cucañas, carreras de cintas, etc.  
A las 18'30 h.— Fiesta Campera en el Picadero «Son Vich»  
A las 21'30 h.— Apertura de la Gran Velada de Bailes y Danzas Mallorquinas a cargo del conjunto

## «ES BERGANTS DE LA COVA»

Secundamente actuación de la Agrupación más popular y vallosa de Mallorca

## Aires de Montaña de Selva

con sus 35 componentes

Extenso repertorio

## Lunes día 12. FESTIVIDAD DE NTRA. SRA. DE LA BONANOVA

A las 9 h.— Misa Cantada.  
A las 21'30 h.— Gran Velada de Teatro Regional a cargo de la Compañía ARTIS que pondrá en escena:

## El dimoni ja no fa por a ningú

bajo la dirección y actuación de su creador Francisco Forteza

NOTAS: Después de cada función habrá Servicio Extraordinario de Autobuses  
Vuelven los típicos puestos de «Cadenes» y «Stralles»



# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIERCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
 telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## Alquileres

ALQUILO piso amueblado teléfono 16796 de 3 a 9 mañana y noche. (12)

BUSCO apartamento amueblado, 6 meses, 3 dormitorios, céntrico, cómodo. Escribir: 55522. (11)

ALQUILO pisos grandes a estrenar de 12'30 a 13'30. Teléfono 15420. (11)

ALQUILO segundo piso, 600 hay teléfono, zona plaza Columnas, Cordeleros, 4, 3º (12)

SE ALQUILA piso, San Miguel, 36. Tel. 12238. (10)

CHALET alquilo amueblado, Amanecer, garage, teléfono, jardín, agua corriente. Teléfono 12555. (11)

ALQUILO pisos amueblados desde 3.000 mes. Fincas VALENTI Muntaner, 4. (10)

ALQUILO magníficos pisos amueblados desde 3.500 pesetas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent. 47. (13)

NECESITAMOS viviendas amuebladas. Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (10)

ALQUILO chalet 2 dormitorios en San Agustín. Fincas Riera Jaume Conde Sallent, 47. (13)

PROPIETARIOS, Agencia FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (14)

BUSCO cochera o almacén. Preferible cerca de El Terreno. Telf. 30865. (11)

ALQUILO piso amueblado 4.000 ptas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent. 47. (11)

ALQUILO apartamento lujo junto Bahía Palace. Informes: Telf. 17640. (10)

SE ALQUILA local para oficinas en la Avda. Jaime III. Informes: Construcciones NASA. Avda. Jaime III, 48. Palma de Mallorca. (20)

AGENCIA FERNANDEZ alquileres apartamentos amueblados 2.500 ptas. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (11)

SE ALQUILA chalet y apartamento amueblado, a 6 kilómetros Palma. Informes: Foto DURAN. Sindicato, 20. (11)

SOLICITO pisos y apartamentos en alquiler. Fincas VALENTI Muntaner, 4. (10)

VENDO o alquilo local 45 m. superficie en Cas Capiscot. Razón: Tel. 17617. (13)

PISOS, apartamentos, chalets, alquilamos. APARVILLA Inmobiliaria. Calle Berengario Tornamira, 31 Telf. 26858. (11)

CA'N PASTILLA locales para tiendas muy buena situación Razón: Teléfono 61150 (11)

CA'N PASTILLA alquilo tiendas. CARDELL Plaza San Antonio, 65. (10)

ALQUILANSE grandes locales, despachos, céntricos, Plaza Tagamanent. Tel. 25224, mediodía. (13)

AGENCIA BELT. Necesita para 11 meses, alquiler, chalet lujo, inmediaciones Illas, Terreno, Génova. (13)

SE ALQUILAN apartamentos Informes en: «Impala Apartaments» Edificio III, Planta baja, núm 7 ó al Tel 34156 (17)

ALQUILO apartamento en Terreno. Precio razonable. Informes: 16170. (10)

CERCA JAIME III, esquina Paseo Mallorca, alquilo 1º piso amueblado, moderno, 3 dormitorios, 4.800 ptas., 6 meses mínimo. Tel. 34019. (20)

ALQUILO local calle Archiduc que Luis Salvador, 2.500 ptas. Telf. 50444. (10)

DESEO hotel o pensión pequeña para alquilar temporada 67. Escribir con detalles, condiciones, etc., al núm. 101112 esta Administración. (19)

AGENCIA BELT. Alquilo casita con jardín, cerca de Son Armadans, Terreno, Porto-Pi. (13)

ALQUILO chalet Portals Nous. Razón: Rosiñol, 7, 1º Palma. (10)

ALQUILO piso amueblado. Informes: Francisco Martí Mora, 118. Tardes. (10)

DISPONGO pisos, locales y despachos para alquilar, en Palma y ensanche. SANS, San Felipe Neri, 38. (17)

100 M. PLAYA CALAMAYOR alquilo comfortable chalet amueblado, 3 dormitorios, terrazas grandes, vista mar, garage, jardín. Solamente 5.500 ptas., 6 meses mínimo. Tel. 34019. (23)

DELANTE PLAYA CALAMAYOR alquilo piso moderno amueblado, 2 dormitorios, terraza, frente mar, 4.900 pts., calefacción, 4 meses mínimo. Telf. 34019 (20)

SON ARMADANS, ALQUILO piso comfortable para 2 personas, situado en bonito chalet, entrada particular. Más de 100 m<sup>2</sup>. terrazas, vista mar, 3.500 pts. 6 meses mínimo. Tel. 34019. (27)

## BOLSA DEL MOTOR

### Camiones

VENDO Sava furgón, propio reparto. Tel. 53232. (10)

**SE VENDE**  
 Camioneta PACKARD en buen uso, por 10.000 pesetas.  
 Informes: Calle Parelladas, 15.

### Motocicletas

LAMBRETTAS a estrenar y usadas. Todos los modelos. Grandes facilidades de pago en FRAU - Servicio Oficial Lambretta. Gral. Riera, 58.

VENDO Seat 1.400 C, con motor transformado en 1.800, buen estado. Razón: Teléfono 11067, de 2'30 a 4 tarde. (18)

INTERESA adjudicación 600, 1.500 a punto retirar. Balmes, 96. (10)

EN VENTA Isotta P.M. 39109, toda prueba, facilidades pago. Seat 600 P.M. Informes: Telf. 11123. (15)

GRUAS SEMPRE Servicio permanente



Balmes, 17.  
 Tels. 27476-22041

### Automóviles

VENDO Seat 600 transformado a Conti 1.000 sport. De 2 a 4 tardes. Arch. Luis Salvador, núm. 151, B. I. (20)

VENDO Seat 600-D. Obispo Maura, 124, 3º 2º. Informes de 2 a 4 y 8 a 10. (18)

VENDO 600 exento. Barato. Despuig, 118, 4º. (10)

COMPRARIA camión Fagosa Comet, al contado. Buen estado. Telf. 294. Arenal de Much Mayor. 8 a 10 noche. (17)

PARTICULAR a particular vendo 600 buen estado. Barato. Telf. 60162. (10)

VENDO Taxi 426, motor Mercedes. Pco. Martí Mora, 45, 3º, 6 tarde en adelante. (14)

URGE vender por salir viaje, coche N.S.U. Frinz intocable. Victor Pradera, 47, 4º, izquierda. (13)

VENDO Gordini P.M semi nuevo. Calle Patronato Obreiro, 59. (10)

**VENDO**  
 OPEL RECORD recién matriculado. Verlo: calle Patronato Obreiro, 59.

PARTICULAR vende 1.400 B 7 plazas, muy barato, verlo Garage La Isla. Patronato Obreiro (14)

PARTICULAR vende Mercedes 190, P.M. Informes: Calvo Sotelo, 198. (10)

GARAU AUTOMOVILES. Vendo a estrenar, Seat 850, color a elegir. Eusebio Estada, 126. (13)

GARAGE COLISEO. (Junto Pl. Toros) Vende Dodge del 61, 6 cilindros; Seat 1.400 C; Seat 1.400 B, especial; Seat 1.400 B; Seat 1.400 A azul; Seat 1.400 A gris; 1.400 7 plazas; Seat 600; Dauphine; Alfa Romeo; Torino, Rubia Rambler; Standard 8 HP.; Renault 4-4 y Lambretta barata. 24 meses plazo. (52)

SEAT 1.500 Impecable, facilidades pago. Automóviles Pons. Aragón, 52 (10)

VOLVO completamente nuevo a estrenar, vendo. Garage Metropol. Gabriel Llabrés, 22. (11)

COMPRO al contado coches nuevos o usados. Automóviles Pons. Aragón, 52 (11)

GARAGE COMERCIAL LAS COLUMNAS. Plaza García Orell, 19. «Plaza Columnas». VENDE: Jeep Willys-Viava tracción única y doble, con reductora, motor Perkins 17 HP., varios modelos; Motocarrros Trimak varios modelos; Seat 1.400-A, 7 plazas; Renault 4-4; Seat 1.400-C. Cambios. Facilidades. (43)

GARAGE SAN ANTONIO. Avda. Gral. Primo Rivera, 18. Vende con facilidades: 1.500 Impecable; 1.400 C; 1.400 B especial; 1.400 7 plazas; 1.400 sport; Florida dos capotas P.M.; Wolks-wagen Impecable; Dauphine; 600 varios; Furgoneta 2 H.P. barata (36)

GARAU AUTOMOVILES. Compra venta, vendo a estrenar Seat 1.500 y 600 D. Mercedes año 58; Seat 1.400 C. Immejorable estado; Varios Seats 600 Facilidades Eusebio Estada, 126 (33)

VENDO Morris 8 HP., oportunidad Verlo en Costa y Llobera, 46. (10)

COMPRO su coche al contado. Garage Español Aragón, 59. Tel. 11619. (10)

VENDO 600-D P.M. 84.428, Particular, Zúñiga. Tte. Sureda Portell, 28, 1º, 2º (esquina Santo Novicio). (17)

COMPRO al contado automóviles nuevos y usados, máximos precios. Reina María Cristina, 101. (12)

VENDO TRIUMPH TR-4A, MODELO 1966, NUEVO A ESTRENAR, DESCAPOTABLE, COLOR ROJO. DIRIGIRSE A COMERCIAL GARAGE SEGURA. AVENIDA ALEJANDRO ROSSELLO, NUM. 60.

OCASION: Florida en estado perfectísimo, toda prueba, vendo. Garage Metropol, Gabriel Llabrés, 22. (13)

PARTICULAR vendo Wolsley y Balilla. Gral. Luque, 117. Telf. 335. INCA. (11)

OPEL Capitán, S. F., vendo. Verlo: Garage Metropol, Gabriel Llabrés, 22. (10)

PARTICULAR, Goggomobil, exento, P.M. Tel. 52166. (10)

AUTOMOVILES al contado y plazos largos a convenir varios 600-D; 1.400 C Diesel; Citroén 2 HP. furgoneta; varios 600 ocasión; 1.500 barato; Simca 1.000; Peugeot; furgoneta D.K.W. ocasión; Sport americano; Impecable; 4-4 barato; Topolino. Grandes facilidades, Reina María Cristina, 101. (41)

CORVAIR Chevrolet, en perfecto estado, verlo en Garage Metropol. Gabriel Llabrés, 22.

SE VENDE 600 D y Vespas, en perfecto estado. Antonio Frontera, 29. (12)

ALQUILER coches 300 ptas. días laborables, kilometraje ilimitado. Compraría, alquilaría taxi. Vendo 600-D; Simca; 1.500 y 850, 25.000 ptas. entrada. Tel. 60252. (19)

VENDO Seat 1.400 A. de particular a particular. Teléfono 11131, a partir 6 tarde.

COMPRO Seat 600 al contado. Balmes, 96. (10)

# A partir del LUNES AHORRE TIEMPO AHORRE DINERO PRESERVE SU ROPA

## en 30 minutos LAVAMOS Y PLANCHAMOS SUS TRAJES EN SECO

Con la garantía  
**WESTINGHOUSE**

Y mientras Vd. espera,  
 deleítase con café,  
 música y T.V.

**POR 150 PTS.**

**LAVAMOS EN SECO**

**3 TRAJES CABALLERO Y**

**2 SUETERS EN**

**30 MINUTOS**

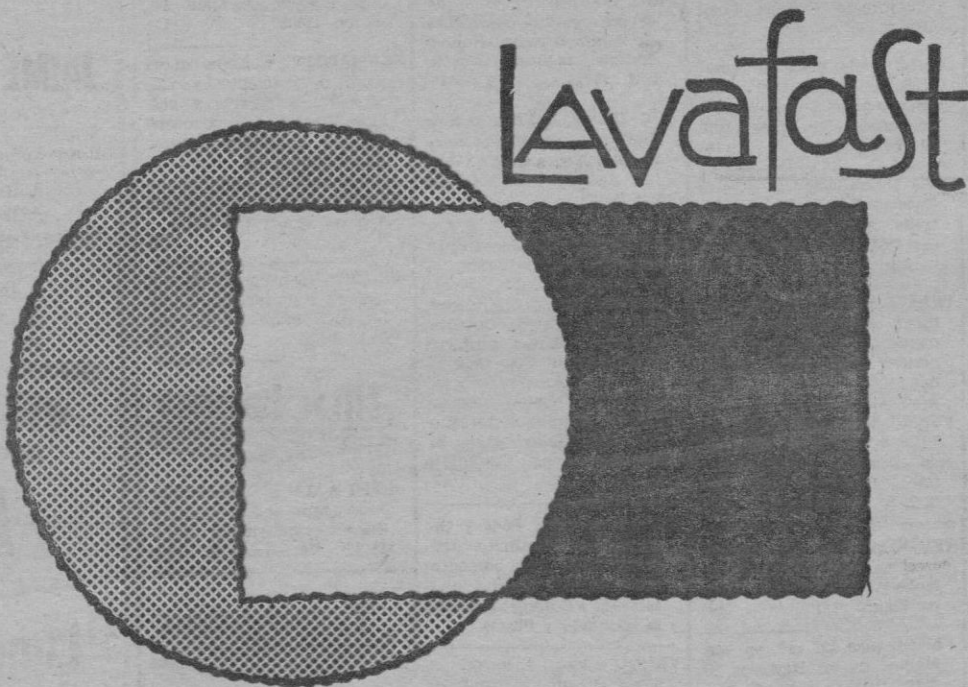
**PLANCHADO 5 pts PIEZA...**

**PRO LOS PRIMEROS**

**DIEZ DIAS POR**

**CORTESIA DE**

# LAVAFAST



## AUTO SERVICIO

CALVO SOTELO, 117 (apartamento LUCC)

AUTO SERVICIO COMPLETO DE LAVANDERIA

WESTINGHOUSE LAUNDROMAT



# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIERCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

VENDO Seat 600 D. Verlo: Costa y Llobera, 46. (10)

### VENDO

Opel Karavan 1962 y Opel Rekord 1964.  
AUTO EXPOSICION VDA. FERRER.  
Alejandro Rosselló, 122.

## OTRAS SECCIONES

### Varios

CAMBIO fábrica productos alimenticios por taxi. Teléfono 34757, de 1 a 3. (12)

CONSTRUCCIONES. Reparaciones de alfilerías, blancos. Sindicato, 150, 3º. Teléfono 5092 y 12055. (12)

BARNIZAMOS a domicilio muebles, puertas y maderas en general con lacas y resinas lavables. Barnizados BESTARD. Calle Nuño Sans, 68. Tel. 23063. (22)

### ALQUILAMOS

#### O COMPRAMOS

LOCAL MAXIMO 100 METROS CUADRADOS en las inmediaciones Vía Alemania o Vía Portugal. - Ofertas: SEÑOR TOUS Calle Calixto III, 10.

CONSTRUCCIONES albañilería, presupuestos y realización inmediata. Teléfono: Caro, 89. Sta. Catalina. Teléfono 61492. (18)

BLANQUEO pintura TUR. CASA PEPE, San Magín. Teléfono 30034. (10)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Tels 15747 y 25194. (12)

### ADMITIRIA

socio para explotación y dirección hotel nuevo, zona turística. Telf. 15072.

ABONAMOS a 4 ptas. por cada bombilla fundida. rota comprando una nueva. Radio España. Ballester, 3 - Herrería, 2. (20)

### EMPRESA INTERNACIONAL

Interesa contacto con empresa constructora de absoluta y probada solvencia. Abstenerse mediamías. Escribir: Apartado 340.

### VENDO

Compresor, 2 H. P. Trifásico, nuevo. Verlo: Balanguera, 44.

### Maquinaria

### SE VENDE

Motores usados al 50 % de su valor. Uno 20 H.P. 1450 r.p.m. Otro 30 H.P. 1450 r.p.m. Desmontados por haberse sustituido por otros de más potencia. Informes: Parelladas, 15.

### Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 50 por 100 señalado en la tasa.

VENDO bicicleta buen estado. Informes: Tel. 53254. (10)

VENDO máquina hidráulica 14 toneladas, preparada para repujar piel. Telf. 25472. (10)

VENDO, barata, y en buen uso, máquina cine americana Victor, 16 m/m. Escribir esta Administración, 46748. (16)

VENDO Tomavistas 8 m. ZOOM. Radio Philips Biampli grande. Tocadiscos con mueble. Cuna metálica niño 4 años. Mesa cocina mármol. Sillones terraza madera. Tel. 12650, mañana. (25)

VENDO partidas baldosas hidráulicas 30 x 30 y 40 x 40 desde 40 ptas. m2. Calle Antillón, 103 y 107. (16)

PARTICULAR vende lote discos modernos, yo-ye, desde 25 pesetas. Por las tardes: calle Capitán Castell, 137, derecha. (18)

VENDO mostrador, propio residencia, hotel o agencia viajes. Razón: Tel. 25523-12908. (12)

### Hospedajes

HABITACION caballero, 165 semanales. Informes: Fons y Gallarza, 106, 2º. (10)

ALQUILO habitación independiente. Calle Soldado Sobrats Antolin, 7. Camp Redó. (10)

SE ALQUILA habitación matrimonio, con derecho a cocina. Informes: Luis Martí, 234, 1º, 2º. (10)

HABITACION caballero, señora, con vivienda, frente al mar, alquiler económico, facilidades pago, estanterías y género barato. Escribir: Apartado núm. 14. MANACOR. (25)

HABITACION señorita, económica, baño. Tel. 25978. (10)

ALQUILO habitación dormir, centro Palma. Informes: Agencia Gran. San Miguel, 101, 2º. (12)

PARA señoritas solo dormir, piso nuevo, confort, dos habitaciones independientes. Telf. 11983. (12)

ALQUILO habitación para dos chicos, solo dormir. Calle Nicolás de Pax, 32, 1º, derecha. (14)

### Pérdidas

### PERDIDA

Cartera documentación, nombre C. VAZQUEZ. Se agradece su entrega o envío Recepción Hotel Capitol. Palma, o bien dirección Carnet Identidad a Barcelona.

### Confecciones

LE AJUSTAREMOS a la moda actual su traje o abrigo usado. Marqués (sastre). Paseo Generalísimo 76, 1.º, 1.º (Borne). (19)

### Radio y TV

REPARACIONES T.V. servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Telf. 13167. (11)

REPARACION RAPIDA: Televisores, radios, magnetofones, todos aparatos electrónicos. Calle Viñaza, 40, bajos. (12)

### Nautica

OCASION: Para pescadores aficionados. Balsas hinchables dos plazas, con remos, vela, posible colocación fuera bordo. Carga útil 200 kgs., precios muy rebajados a 4.900; balsas pequeñas a 1.990 y colchones hinchables a 390. Calle Santa Rita, 42. Terreno. Teléfono 36525. (40)

POR AUSENTARME vendo canoa neumática «Duarry», 3'25 de eslora, con Evinrude 5 caballos, soporte para coche y accesorios, perfectas condiciones. Teléfono 33990, de 3 a 6. (26)

VENDO embarcación moderna, 6m., motor Diesel. Informes: Telf. 11893. (10)

BRITISH SEAGULL. El mejor fuera bordo del mundo. Simple y seguros. Garantía a la vista en recambios y asistencia técnica. Honderos, 57. (22)

EMBARCACIONES en fibra de vidrio, Gaviota y Cascarón, de 3 mts. Lobo de Mar y Recif de 3'60 mts., motor y vela. Honderos, 57. (24)

COANSA. Motores marinos «Volvo Penta». Cruceros «Coroneta». Lanchas y botes de vela, desde el «Cascaron» a cruceros. Automóviles, compra y venta. Capitán Salom, 13. Tel. 63333. (10)

SE ALQUILAN dos habitaciones para dos señoritas o caballeros. Pedro II, 20, 4º. (13)

HABITACION 2 ó 3 personas, por Blanquerna. Teléfono 53454. (10)

HABITACION dormir caballeros, céntrica. Cordeleros, 4, 3º, esquina Plaza Cuartera. (10)

ALQUILO habitación nueva para chicos, con terraza y baño. Informes: Tel. 53861. (12)

ALQUILO habitación calle Gater, 9. Travesía San Miguel. Tel. 21979. (10)

ALQUILO habitaciones solo dormir, Calle Mas, 28, Son Español. Pensión Vera. (11)

CASA particular céntrica ofrece pensión completa. Teléfono 23869. (10)

### Compras

COMPRARIA mostrador propio perfumería. Tel. 52884. (10)

COMPRO libros antiguos, archivos y grabados. Grandes y pequeñas bibliotecas. Librería RIPOLL. San Miguel, 26. Tel. 21355. (16)

COMPRO libros antiguos y modernos, grandes y pequeñas bibliotecas. Librería Fiol. Olmos, 119, bis. (14)

### Enseñanzas

CURSOS de contabilidad hotelera. Información: Calle del Real, 22. (Vía Roma). Tardes a las 7'30. (15)

FRANCES - INGLES - ALEMÁN. Cursos básicos intensivos. Clases diarias (o alternas). Academia STELLA. Tel. 12530. (15)

ACORDEON, Guitarra, Armónica, Bandurria, Laud, Solfeo y Teoría. Estudie por correspondencia con facilidad y rapidez su instrumento preferido. Enviamos los instrumentos. Pida folleto gratis a Instituto Mozart. Vergara, 1. Barcelona. 7. (31)

BACHILLERATO. Clases particulares. Plaza Obispo Berenguer de Palou, 31, 2º. Telf. 17570. (12)

## BOLSA DE TRABAJO

### Ofrecen Empleo

(3840) PELUQUERIA EUGENIO necesita oficiala manicura. Sindicato, 172, 1º. (10)

(4152) PENSION JAIBER necesita camarera. Informes: Ricardo Ankerman, 128. (10)

(4159) SE NECESITA mecánicas y botones. Gestoría Sampol. Plaza Olivar, 20. Informes por las mañanas. (10)

(4163) SE NECESITAN camareras pisos, pinche. Pensión California. Tel. 33447. (14)

(4163) PELUQUERIA de señoras CENIA, necesita oficialas. Calle Marqués de la Cenia, 48. (14)

(4164) SE NECESITAN mecánicos, serán bien retribuidos. Informes: Calle Blanquerna, 105, Palma. (11)

(4158) SE NECESITA encargado y fontaneros. Calle Marqués Fuensanta, 18, 1º planta letra F. (13)

(4155) SE NECESITAN camareras de pisos. Hotel Zeus. Arenal. (10)

(4144) NECESITA aprendiz de 14 años. Droguería Olmos. Calle Olmos, 89. (10)

SE PRECISA aprendiz comedor. Hotel Almudaina. Avenida Jaime III, Teléfono: 27340. (12)

(4149) PELUQUERIA caballero precisa chica para manicura, buena presencia, experiencia profesional. Informes: esta Admón. (10)

SE PRECISA señorita con conocimientos contabilidad y Administración. Razón: Previsión, 21, 2º. Tel. 26383. (14)

(4058) SEÑORITA 16-18 años precisa agencia de viajes. Escribir: Apartado 530. (11)

(4130) SE PRECISA señorita para oficina de 16-17 años con nociones mecanografía. Presentarse: Almacén Ultramarinos: Luis Martí, 72. (18)

(4131) MUJER sepa cocinar y trabajos domésticos, dormir en casa, no más de 50 años. 2.500 ptas. al mes. Informes: Telf. 60069. (21)

(4129) SE NECESITA dependiente. La Saldadora Bros. 16. (10)

NECESITO bañero mañanas o todo el día. Aragón, 762. (10)

(4135) INTERESA aprendiz mecánico máquinas escribir, edad 14-15 años, calle Colda, entlo., drecha. Teléfono 24955. (10)

(4176) HOTEL 1º abierto todo el año, necesita mujeres de limpieza. Tel. 33640. (10)

### (4170) VIAJANTE PARA LA PENINSULA

Se necesita para asunto relacionado con farmacias. Buena retribución. - Edad 30 a 40 años. Permiso de conducción. Dirigirse al núm. 55520, de esta Admón.

### (4164) PRECISA APRENDICES COMERCIO

De 14-16 años para su Sección de Tienda. Imprescindible: Certificado de Estudios

ASPIRANTES ADMINISTRATIVOS. - De 14-16 años, para adquirir práctica oficina. Preferibles: con conocimientos Contabilidad y Mecanografía. - Solicitudes: Calle Sindicato, 101, de 4 a 5 tarde. - SR. JULIA.

### (4178) EMPRESA AMBITO NACIONAL

precisa vendedores sueldo y comisiones Promedio mínimo 180.000 anuales. Escribir al Apartado 86.

### (4169) SE NECESITAN OFICIALES 1º MECANICOS - ELECTRICISTAS Y CHAPISTAS.

GARAGE VIDAL. José Rover Motta, 12.

### (4164) ADMINISTRATIVOS

Importante Empresa para su Sección de Contabilidad precisa personas jóvenes con experiencia y práctica. Libres Servicio Militar. Empleo estable y de porvenir. Escribir indicando conocimientos y pretensiones al Apartado 2015 de esta Administración. - Máxima reserva - Devolveremos solicitudes que no interesen.

### (4151) TEJIDOS SALAS

precisa ayudantas taller ALTA COSTURA. Plaza Marqués del Palmer, núm. 10. TELEFONO: 24524.

### ¡PROPIETARIOS!

AG. INMOBILIARIA INVESTA. (Jiménez, Colegiado) y su red de Agencias en: Francia, Inglaterra, Holanda, Bélgica y Suecia. Interesan ofertas de Solares, Chalets, Apartamentos, Pisos, etc. INVESTA. San Jaime, 22, 1º - Telf. 14798.

### (4109) Ayudantes y Dependientes

Solicitan en la Ferreteria CASA GRIMALT BLANCH. Informes en Calle Aragón, 19. De 4 a 7 tarde.

### (4127) JOVEN CON ASPIRACIONES

Dinámico, entendido en construcciones, con vehículo propio, lo precisa importante Empresa para cargo de responsabilidad. Dirigir «Curriculum Vitae», C/. Juanito Valls, 4, pral.

### (4033) SEÑORITA

práctica en MECANOGRAFIA. Precisa importante Empresa. Juan Alcover, 98.

### (4161) SE NECESITA

conductor Isocarro con interesante sueldo y comisión - Presentarse en: Font y Monteros, 25, de 12 a 1'30.

### (4147) SE NECESITA SUBJEFE CONTABILIDAD

Retribución económica a convenir. - Interesados: Dirigir curriculum vitae manuscrito a D. ANTONIO SEGUL - Calle Impresor Calafat, núm. 23, b. - (Absoluta reserva para colocados).

### (4156) SE NECESITA

dependienta hablando inglés y español conocimientos Alta Costura. Imprescindible referencias. - MITZOU - Tous y Maroto, 6-8.

### (4161) SE PRECISA

vendedor-repartidor con carnet 1º para acreditadas marcas de Agua Mineral. Interesante sueldo y comisión. Presentarse en: Font y Monteros, 25, de 12 a 1'30.

AGENTES DE VENTAS. Ramo automóvil. Sueldo y comisión. Presentarse: de 10 a 13 mañanas Paseo Marítimo, 224. (17)

(3680) SE NECESITA cajista 1ª ó 2ª. Imprenta METROPOL. Juan Bauzá, 132. (11)

(4139) MECANICO NAVAL MAYOR: experimentado en instalaciones Diesel, escribir a este diario toda clase de referencias, compañías donde prestó sus servicios y sueldo a ganar, reserva absoluta. Escribir número: 55512, esta Admón. (30)

(4173) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca. Necesita botones. (10)

(4160) SE NECESITA oficiala peluquera. Informes: Peluquería ANA MARI. Balanguera, 46. Tel. 36534, de 1'30 a 3 y de 8 a 10 noche. (22)

(4162) SE PRECISAN ayudante de bar y camarera. Dursay, 4, Palma. (10)

(4171) INTERESAN aprendices. Taller Oro y Plata. San Miguel, 73, entlo. (10)

(4146) SE PRECISA auxiliar contabilidad con conocimientos mecanografía. Informes: Telf. 31203. (10)

(4095) PERSONA con experiencia contable administrativa, se necesita para jefe administración. Llamar al Telf. 22046. (10)

(4122) FALTAN buenas oficialas sastre para taller, bien retribuidas. London. San Nicolás, 23. (12)

(4055) SE PRECISAN dibujantes, sexo femenino, para nueva sección Publicidad. Informes: Pinturas Victor. Calle Pérez Galdo, 51. (16)

(1051) SE NECESITA ayudante de cocina. Pensión Mar-Bosque. Calvo Sotelo, 110. (11)

BUSCO cocinera, para dormir en casa. Buen sueldo. Informes: Tel. 30088. (10)

(2293) NECESITAMOS mujeres para troqueles. Tte Sánchez Bilbao 202. (10)

(1053) FALTAN aprendices y ayudantes. Cafetería KAIS Plaza Reina. (10)

(2293) NECESITAMOS mujeres para troqueles. Tte Sánchez Bilbao 202. (10)

(1053) FALTAN aprendices y ayudantes. Cafetería KAIS Plaza Reina. (10)

OFRECESE, para puesto responsabilidad hotelera, joven 29. 5 idiomas. Manocorrentista, gran experiencia. Escribir: 5611, esta Administración. (15)

OFRECESE modista a domicilio por horas. Pablo Piñero, 28, A, 3º, E. (12)

MATRIMONIO con hijos mayores, el más pequeño 17 años, busca portería. Avenida San Fernando, número, 8, 2º, 1º, D. Manuel Fernández. (20)

SE OFRECE modista a domicilio. Calle Feiu, 24, 1º. (10)

MILITAR RETIRADO, guarda, portero o vigilante. Calle Castillo Oñite, 2, 2º, 2º, Can Caspicol. (14)

SE OFRECE pintor y blanqueador. Misión, 43. Teléfono 15379. (10)

TAPICERO trabajos a domicilio, tresillos, fundas, cortinajes. Razón, Telf. 23279. (10)

**Johnson**  
primero en confiabilidad  
ventas y servicio técnico  
**DARDER**  
Rosselló y Cazador, 44

**Baleares**  
Hoy 24 páginas



DESDE MAHON

## La Fiesta de la Patrona de la Ciudad

Cada año por estas mismas fechas, la ciudad se adorna con sus mejores galas, para celebrar con dignidad y alegría la fiesta de Ntra. Sra. de Gracia, Patrona de Mahón. Las calles de nuestra ciudad presentan el aspecto característico de estos días. Hay un cuidado especial en su aseo y un esmero en su adorno, que hacen una solemnidad desacombrada. Este año, el sello destacado ha sido el de un derroche de luz, pues en la mayoría de calles y plazas se han instalado iluminaciones complementarias, y de noche presentan un bello aspecto que resalta el multicolor tendido de numerosas bombillas. Algunos comercios han adornado sus escaparates con motivos alusivos a la fiesta, contribuyendo con ello a llamar la atención de la gente.

A las cuatro de la tarde del miércoles, un general repique de campanas anunció a los mahoneses el inicio de los actos festivos. La gente se lanzó a la calle para tomar parte activa en esta conmemoración anual. Poco después, hacían aparición los caballos de los «caixers», que lucían sus adornos típicos. Era el principio típico de los festejos, ya que en Menorca los caballos, con sus evoluciones y piruetas, son base insustituible de todo programa que se precie un poco.

En efecto, quedó demostrado el acierto de situar en la Plaza del Generalísimo el escenario del tónico «Jaleo», pues a la hora de dar comienzo el mismo, dicha plaza se hallaba abarrotada de público deseoso de participar, activa o pasivamente, en el mismo. El número, de un extraordinario colorido y sabor local (insular, giramos mejor), resultaba atractivo por la emoción y alegría que en el mismo se registran. Para los turistas, este número resulta subyugante, hasta el punto de que las máquinas de filmar y hacer

fotografías actúan a pleno rendimiento y sin descanso, deseando, cada uno de ellos, captar con sus cámaras todo lo más típico que la isla les ofrece y que recordarán siempre con simpatía y agrado.

Al festejo citado se unieron también otros de carácter cultural, pues en los salones de la Casa de la Cultura y del Ateneo de Mahón tuvieron lugar las aperturas de las exposiciones de fotografía y pintura, respectivamente, ya apresión daremos en próximas crónicas.

Por la noche se cerró el primer día de fiestas con el disparo de unos fuegos artificiales en la Explanada, que se vieron muy concurridos.

Y como nota deportiva, destacamos que el jovencísimo tirador Lorenzo Escudero se adjudicó el trofeo que se disputaba en Tiro al Plato.

Ayer, festividad de Ntra. Sra. de Gracia, se inició el día con el toque de Diana, interpretado por una banda de música que recorría las calles de la ciudad.

Poco antes del mediodía, la caballería de los «Caixers» salía de la Plaza del Generalísimo para dirigirse a la Ermita de Gracia, con objeto de proceder al traslado de la imagen de la Virgen hasta la Iglesia de Santa María. El traslado se verificó con la vistosa acostumbrada. Abrían la marcha los citados «Caixers» en sus respectivas monturas, seguidos por la carroza en que era trasladada la imagen, en cuya ca-

rozza se sentaban el Alcalde, señor Seguí Mercadal, y el Arcipreste, señor Cots. A continuación, otras carrozas bellamente adornadas, que estaban ocupadas por distinguidas señoritas de nuestra ciudad, luciendo los típicos trajes de payesa menorquina. Una vez llegada la caravana a la iglesia de Santa María, fue descendida la imagen, que fue trasladada al altar mayor, donde se celebró la solemne misa, que fue celebrada por el Reverendo señor Cots, ayudado por capellanes de las demás iglesias de Mahón. La misa resultó solemnísimas y acudió a ella un público numerosísimo que llenaba el vasto templo.

A la salida del templo, se repitió el «Jaleo», con la animación y alegría que había revestido el día anterior.

En el transcurso del día se llevaron a cabo diversos números deportivos y de índole festiva, terminando los festejos de la fecha con un vistoso castillo de fuegos artificiales disparado en la Explanada.

### ELECCION DE «MISS TURISMO»

Formando parte de los actos celebrados con motivo del «Día del Turista», en el Club Marítimo de Mahón, y en el transcurso de una brillantísima fiesta, fue elegida «Miss Turismo 1966», cuya elección recayó en la bellísima señorita de nacionalidad inglesa, señorita Judith Dickinson.

## En el primer partido de la temporada, el C.D. Menorca vence al U.D. Mahón por 1-0

Como es ya tradicional, el partido que se celebra en el Estadio Mahónés con motivo de las Fiestas de Ntra. Sra. de Gracia, es el que abre oficialmente la temporada. A este encuentro, siguen después los que han de componer el calendario de la temporada.

Y como cada año, el primer partido que se juega después de tres meses de vacaciones deportivas, basa su principal interés en la comprobación, por parte del público, de las posibilidades de cada uno de los contrincantes ante la nueva temporada oficial. Todos y cada uno de los aficionados, acuden al campo para ver en acción a las nuevas adquisiciones, estudiando sus características y posibilidades.

No fue el de ayer una excepción. Acudió mucho público al Estadio —menos que en años anteriores— deseoso de ver moverse en el terreno de juego a los nuevos jugadores. En la Unión Deportiva, actuaban por primera vez en el equipo titular seis nuevos jugadores y en el C. D. Menorca nueve. En el bando unionista, se había notado ver en acción a alguno de ellos en los partidos celebrados en Alayor y en Ferrerías, pero los que debutaban en el Menorca, no habían pisado aún un campo menorquín. El interés, pues, estaba justificado.

Para nosotros, que no habíamos visto jugar a ninguno de estos hombres, no parece prematuro hacer un juicio definitivo acerca de ellos y por ello esperamos a ver nuevos partidos para dar una opinión concreta, aunque sí, como es natural, expresaremos nuestra sincera opinión, juzgándoles por la actuación de ayer.

Dada la intrascendencia del encuentro, como partido competitivo, era natural que en cada conjunto se produjeran cambios, por lo cual algunos jugadores no llegaron a jugar el partido completo, cediendo el puesto a otros compañeros, lo cual hace todavía más difícil el juicio. Sin embargo —y esto queremos recalcarlo claramente— hubo jugador que dejó constancia clara y definitiva de la clase que posee, por lo cual nos aventuraremos a citarlos.

Y vayamos con el partido. Lo primero que tenemos que citar, es la sorpresa que nos llevamos al apreciar en el C. D. Menorca una sensación de conjunto que no era lógico esperar en este equipo, toda vez que, como hemos dicho antes, se alinearon en él, nuevos jugadores que no habían lucido nunca su camiseta. Esta circunstancia puede obedecer solamente a tres motivos: primero, a la casualidad; segundo a las condiciones del adversario y tercero, a una indudable clase de los jugadores, que supieron adaptarse pronto al jugar de cada uno de ellos, para convertir su labor en juego de conjunto. Sinceramente, nos inclinamos por las dos últimas.

A través de los noventa minutos de juego, apreciamos en los nuevos hombres del Menorca ganas de lucha y de victoria. Esta decisión hizo que acudieran con ímpetu a las jugadas y de ello devino una rapidez que redundó en el éxito que les llevó al dominio de la situación en el medio campo. Por ello les fue fácil llegar con frecuencia al área adversaria. Aquí, precisamente, fue donde nos pareció que les faltaba mayor afinación. Fueron pocos los tiros que se prodigaron y que fueran directos al marco. Deben insistir en la preparación de los jugadores cara a la puerta, pues los partidos se ganan haciendo goles. De todos modos, repetimos, hubo muchísima más cohesión de lo que cabía esperar en un conjunto donde pocos hombres habían jugado juntos anteriormente. Reconocemos que hubo una circunstancia que favoreció el juego del Menorca, que fue la de que su adversario, en las postrimerías del primer tiempo, se quedara con diez jugadores, por cuya causa, en más de la mitad del partido, jugaron los azulgrana con un hombre más. Pero, aun cuando la Unión jugó al completo, fue el Menorca superior en juego y en rapidez, por lo que a circunstancia aludida no podemos darla como definitivamente influyente.

Individualmente, vamos a empezar diciendo que de los debutantes nos gustó extraordinariamente el extremo derecha Galo, que realizó jugadas magníficas. Creemos que a este chico ya se le puede dar el aprobado definitivo sin necesidad de más pruebas. E igual podríamos decir del medio volante Angulo y del defensa central Encinas. Ambos, en sus respectivos puestos, se desenvolvieron con facilidad, rapidez y sentido de la situación. El volante, realizó una brega incansable y eficaz, y el defensa central es un hombre de gran intuición, con dominio del cruce y de la colocación. Debutaron otros, de los cuales no omitimos juicio, pues queremos verles de nuevo. Y, naturalmente, debemos citar a Florit, cuya clase conocíamos sobradamente, para que tengamos necesidad de enjuiciarlo. Florit, sin duda alguna, es un elemento magnífico pa-

ra el Menorca. No pensábamos hablar de los que quedan del pasado año, pero debemos citar la extraordinaria clase que posee el jugador Hernández, que siempre nos pareció un jugador de categorías superiores, al que quisieramos ver un poco menos apático.

Y hablemos ahora un poco de la Unión Deportiva. Los gualdiazules, de momento, están muy lejos de poseer el extraordinario conjunto que tenían el pasado año. En Tercera División, es muy difícil, como es lógico, hallar abundantes jugadores con la clase de un Planas, de un Bustillo, un Roy o un Rodri, por lo cual, aún contando con buenos elementos será difícil hallarle el sustituto que les haga olvidar, lo mismo que a Sotoca, de quien nos había escapado su nombre. De todos modos, es también lógico que le falte preparación y entrar en juego, cosa que no dudamos que conseguirá Martín Vences, a quien consideramos como un estupendo preparador. Tiene el equipo gualdiazul, algunos hombres de indudable clase. El interior Roberto nos gustó muchísimo. Es hombre de medio campo y domina esta zona plenamente. Nos gustó también Madrid, en el poco tiempo que estuvo en el campo, antes de su exagerada expulsión. A los demás, debemos decir lo mismo que hemos dicho al enjuiciar a los del Menorca: queremos verles de nuevo antes de opinar.

Y, finalmente, hablemos ahora de la actuación del ár-

bitro señor García, del Colegio Balear. Su actuación nos hubiera parecido extraordinaria, de no haber incurrido en dos exageraciones. Ni la expulsión de Madrid merecía tanto rigor, ni el penalty que señaló debió ser sancionado con tan extrema medida. De todas formas creemos que ambas sanciones se debieron a su deseo de que no se le escapara el partido de las manos —lo que consiguió plenamente—, pero, repetimos, fueron exageradas estas dos medidas. De haber sacado a alguien del campo, debió ser a Tolo, pero no a Madrid. Excepto estos dos lunares, su labor fue magnífica: autoridad, rapidez, reflejos y facultades físicas, todo reunido en una sola persona.

Los equipos se alinearon así: MENORCA: Tuduri; López, Encinas, Dot; Angulo, Pérez; Galo, Codina, Florit, Moreno y Prat.

En diversos momentos, saltaron al terreno de juego. Ulises, Sánchez y Hernández.

MAHON: Ramón; Tolo, Correll, Acisclo; Madrid, Robles; Llácer, Roberto, Rosselló, Masanet y Lorenzo.

En el segundo tiempo, salió Prieto para sustituir a Llácer. Al comenzar la segunda parte, en un corner rematado de cabeza por Florit, el Menorca se apuntó el tanto de la victoria. 1-0.

Acisclo falló un penalty con que se había castigado al Menorca.

M. MORAGUES

### Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA

Ex-Interno dos años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París. — San Miguel. 192. pral. 1. Teléf 16604.

# ALAIN DELON

Produce

# ALAIN DELON

Interpreta

# ALAIN DELON

En un personaje hecho «a su medida»

«Era leal y valiente... y desertó»

«Era honrado y bueno... y abandonó a la mujer que le protegía»

Metro-Goldwyn-Mayer PRESENTA



## LA MUERTE NO DESERTEA

ii La apasionante historia de un muchacho y una mujer «que no» estaban hechos el uno para el otro!!

### TEATRO PRINCIPAL

### FABULOSO PROGRAMA DE ACCION Y DRAMA

### FANTASIO

## LAS ALIMAÑAS

## UNA CIERTA SONRISA

### PROXIMO ESTRENO INAUGURACION TEMPORADA



GRAIG HILL GLORIA MILLAND CARLOS ROMERO MARCHENT CONCHITA NUÑEZ JESUS PUENTE JOSE GUARDIOLA

## OCASO DE UN PISTOLERO

TOTALVISION

DIRECTOR: RAFAEL ROMERO MARCHENT

CO-PRODUCCION: C.C. ASTRO DE MADRID - P.E.A. DE ROMA



LA GUERRA DEL VIETNAM

Las tropas norteamericanas no invadirán Vietnam del Norte

Tokio, 9 (Efe-Reuter). — El General Maxwell Taylor, ex-Embajador de los Estados Unidos en Vietnam del Sur, ha declarado en una conferencia de prensa celebrada hoy en esta capital, que no espera que las tropas norteamericanas invadan el Vietnam del Norte.

EL GENERAL MAXWELL TAYLOR ASI LO CREE, SEGUN HA DECLARADO EN UNA CONFERENCIA DE PRENSA

El Vietnam del Norte llegase a pedir ayuda a dicho país, o haría con la mayor repugnancia. ENEMIGO NUM. 1 DE

LOS ESTADOS UNIDOS

Dijo también que el Vietnam del Norte es el enemigo número uno de los Estados Unidos en el territorio vietnamita, juntamente con el Vietcong como fuerza operacional guerrillera a las órdenes de Hanoi y China roja en calidad de hermano ma-

yor comunista» y puedo asegurar que «las decisiones tácticas se toman en Hanoi» según lo que podemos colegir.

El General terminó diciendo que según su opinión, la Unión Soviética considera que el problema del Vietnam está resultando una desagradable aventura situada en un lejano país, y que «la única razón por la que sigue

su ayuda es puramente ideológica y para defender su postura de país dirigente del mundo comunista».

ENTREVISTA BREZNEV-LE THANH NGHI

Moscú, 9 (Efe-Upi). — El jefe del Partido comunista soviético, Leonid Breznev, celebró hoy una reunión con el Viceprimer Ministro del Vietnam del Norte Le Thanh Nghi.

Los observadores estiman que los dos estadistas abordaron los problemas de la ayuda rusa al Vietnam del Norte; la llamada revolución cultural comunista china, y el pleno celebrado el pasado mes por el Comité Central del partido comunista chino, en el que se dirigieron ataques a la URSS.

CASTRO TIENE TROPAS EN VIETNAM

Miami (Florida EE.UU.) 9, (Efe-Upi). — El Jefe de Gobierno cubano, Fidel Castro, tiene actualmente tropas en Vietnam, según informan los cubanos recientemente llegados a Miami.

Aunque las tropas cubanas están integradas por observadores consejeros e instructores, ya han sufrido varias bajas. Dos o tres cadáveres de soldados cubanos han sido enviados a Cuba y enterrados sin ceremonia alguna para no llamar la atención.

Uno de los muertos fue un Capitán que estaba al mando de una batería antiaérea cubana.

SE AGRAVA LA TENSION EN LA FRONTERA RUSO-CHINA

Hong Kong, 9 (Efe). — La tensión de la frontera entre Sinkiang y la U.R.S.S. se ha agravado recientemente a consecuencia de las actividades revolucionarias de la guardia roja en la región del Sinkiang.

Según fuentes bien informadas procedentes de la colonia británica, el régimen de Pekín ha animado recientemente a miles de guardias rojos para que promuevan incidentes en la frontera de Sinkiang con la Unión Soviética.

Según dichas noticias la guardia roja considera a los dirigentes soviéticos como «monstruos del revisionismo» y «cómplices de los imperialistas norteamericanos».

EL PADRE MASSANA HA MUERTO

Contaba 76 años de edad

Entre sus obras figura Nureduna que fue estrenada en Palma

Lérida, 9. (Cifra). En la población de Raymat ha fallecido el célebre compositor Rydo. Padre Antonio Massana, Premio Nacional de Música, nacido en Barcelona y de 76 años de edad, autor de numerosas obras religiosas y óperas.

Estudió en el colegio del Sagrado Corazón de los Padres Jesuitas de Caspe y pronto demostró cualidades musicales, a las enseñanzas de Enrique Granados y Frank Marshall y en armonía a Enrique Morera y Cristóbal Taltavull, formado en la escuela de París.

Entró en la Compañía de Jesús a los 21 años, después de haber compuesto varias obras musicales y compartió sus estudios eclesiásticos con los musicales. Al finalizarlos fue a Roma como alumno de la Scuola Superiore di Musica Sacra y obtuvo el diploma bajo la dirección de los Maestros Dagnino y Casimiri.

La Fundación Patxot premió su oratorio «Montserrat» estrenado en Barcelona en 1966 y obtuvo la Flor Natural con su himno de la Ciudad de Dios, que le valió la felicitación de Ricardo Straus.

Entre sus obras religiosas destacan el oratorio «La creación» estrenada en el Gran Teatro del Liceo en 1946 «El paradís perdut» inédito, «Ignos flagrans caritatis», «A vos Dona Verge Santa Maria», oratorio premiado en el certamen internacional de la Escuela Lulística de Mallorca en diciembre de 1954.

Entre las óperas figuran «Nureduna», construida sobre el poe-

Un soldado en apuros

PIDIO LA LICENCIA, PARA MANTENER A LA FAMILIA

Turín, 9. (Efe). — Un soldado napolitano que está cumpliendo el servicio militar en Asti, ciudad cercana a Turín, regresó al cuartel, con la familia.

Se trata de Giovanni Cerino, de 25 años, que trajo, desde Nápoles —donde había ido unos días con permiso— a su mujer, Yolanda Cozenza, de 15 años, y a su hija, de diez y ocho meses. Cerino se presentó a sus superiores y les dijo que o bien debían darle el alta, o bien aceptar a su familia en el cuartel, ya que ni su esposa ni su hija tenían medios de vida.

Las autoridades han iniciado los trámites para dar el alta con anticipación al soldado Cerino, el cual ha cumplido ya diez y seis meses de su servicio militar.

Dos monjas quieren emular a los «Beatles»

Han obtenido permiso especial para cantar y grabar «pops»

Liverpool, 9. (Efe). — Con sus hábitos blancos y sus tocados, dos monjas de las «Hermandades blancas» se proponen emular a los «Beatles» en esta ciudad de donde salieron los famosos melenudos, y haciendo lo mismo que ellos: Grabar discos y cantar.

Sor Carla (norteamericana, de 23 años) y Sor Erenica (belga, de 28) han obtenido permiso especial de su orden para actuar en público, cantando «pops» y grabando un disco para la misma firma que edita los de los «Beatles».

La hermana Carla ha declarado a los periodistas: «Hasta ahora sólo tocábamos y cantábamos por

gusto, pero ahora confiamos en lograr mucho dinero, pues necesitamos por lo menos cuarenta mil libras (7.200.000 pesetas) para ampliar nuestro convento de Londres con una capilla y para reparar nuestro edificio de Liverpool».

La superiora de la Orden, por su parte, ha dicho que se concedió permiso especial a las monjas, y que se les facilitará toda la ayuda que necesiten.

Un portavoz de la firma editora de discos dijo que tenía mucho interés en las monjas cantoras y que ya les habían enviado un disco de la prueba realizada.

SIRIA

FRACASA UN NUEVO INTENTO DE GOLPE DE ESTADO

LOS CONJURADOS HAN SIDO LIQUIDADOS PARA SIEMPRE

Beirut, 9. (Efe-Reuter). — El Primer Ministro sirio, Yusef Zayen, ha anunciado por Radio Damasco, a primera hora de hoy, que el nuevo intento de golpe de Estado contra el régimen sirio ha fracasado.

LIQUIDADOS PARA SIEMPRE

Damasco (Siria), 9. (Efe-Reuter). — Radio Damasco ha anunciado hoy que ha sido aplastado un intento de derrocar al Gobierno.

Al parecer se trata del segundo

golpe de Estado desarticulado en Siria durante la semana.

El Jefe del Gobierno, Yusef Zayen, a través de Radio Damasco, comunicó al pueblo sirio sobre el aplastamiento de la conjura, señalando que los responsables de la misma «habían sido liquidados para siempre».

[Zayen no explicó lo que quería decir por «liquidar», pero los observadores de Beirut, en Líbano, han indicado que los dirigentes del golpe de Estado fracasado o habían sido ejecutados o muertos en la lucha que se originó entre los rebeldes y las tropas leales].

Zayen dijo que las fuerzas de seguridad y «obreros y campesinos armados» habían recibido instrucciones para exterminar cualquier intento de sedición.

Añadió que el toque de queda anunciado la noche del jueves era una medida de precaución «para liquidar a los contrarrevolucionarios».

Ni Zayen ni en otras transmisiones de Radio Damasco se identificó a los dirigentes del fracasado golpe de Estado.

Se refirieron sencillamente a ellos como «oportunistas derechistas y reaccionarios».

EL PADRE DE SOFIA LOREN QUIERE QUERELLARSE CONTRA SU HIJA

DICE QUE YA ESTA CANSADO DE SOPORTAR SUS FALSAS DECLARACIONES

Roma, 9. (Efe). — El padre de Sofia Loren, Ricardo Scicolone, de 59 años, tiene el propósito de presentar una querrela judicial contra su hija.

La causa de tal determinación es la publicación, en una revista alemana de unas declaraciones de la actriz italiana. Scicolone afirma que ha soportado por muchos años las declaraciones falsas de su hija. Sofia Loren en repetidas oca-

siones declaró que su padre nunca quiso contraer matrimonio con su madre, y que ella y su hermana pasaron la infancia en la miseria.

Scicolone, que vive en Roma, dice que está cansado de ver publicaciones falsas, que le han provocado daños morales y materiales.

El abogado de Scicolone tratará de llegar a un amistoso acuerdo con la «estrella».

Los niños de la operación «Plus Ultra» en la Escuela Naval

Pontevedra, 9. (Del enviado especial de Pyresa, Ignacio Puche). En la Escuela Naval de Marín, los niños de la operación «Plus Ultra» han tenido ocasión de vivir esta tarde un acto que estoy seguro no olvidarán jamás a juzgar por la emoción con que lo han seguido. Todos los alumnos de la escuela, formados en el patio, los recibieron con solemnidad militar.

En sus palabras de bienvenida, el Comandante Director de la Escuela, Capitán de Navío don José Fernández Cantalejo, dijo que los 16 niños de la operación «Plus Ultra» podían

constituir muy bien un ejemplo para todos los alumnos.

En el patio se hallaban formados los 700 caballeros alumnos con sus uniformes blancos, una blancura que contrastaba con el azul del mar en este hermoso día que ha hecho hoy por aquí.

Ha sido un acto realmente emocionante. Al lado del cronista se encontraba el periodista alemán, sin poder contener su emoción cuando contaba los casos de cada niño a los alumnos.

Después de contada la historia particular de cada niño, el Director de la Escuela les impuso la insignia de Guardia-marina de honor y les estrechó la mano. A las dos niñas más pequeñas les dio un beso. La banda de música interpretó el himno de la escuela y los alumnos cantaron la oración del marinero.

El acto terminó con el desfile de los caballeros alumnos ante los pequeños de la operación «Plus Ultra», entre los que se encontraba, como uno más el Comandante Director.

Mañana y pasado los niños permanecerán en la Escuela Naval y convivirán con los alumnos la mayor parte de la jornada.

Dos carabineros italianos muertos y cuatro heridos en un acto terrorista

Bolsano, 9. (Efe-Reuter). — Dos carabineros italianos han resultado muertos y cuatro heridos al explotar hoy una mina colocada bajo los barracones donde habitaban en el puesto fronterizo de Brenner, en el límite con Austria.

El incidente se cree que es obra de terroristas.

KARL, UN HOMBRE «DESGRACIADO»

POR SER EL RIVAL DE CASSIUS CLAY

Bonn, 9. (Del corresponsal de Pyresa). — Si hay un hombre en Alemania que tenga motivos para sentirse desgraciado se llama Karl Mildenerberger. Es decir, el boxeador que se enfrentará esta noche en el Waldstadion de Francfort con el Campeón del Mundo de todas las categorías Mohamed Ali, alias Lucius Clay.

No obstante su condición de protagonista del acontecimiento deportivo más importante del año, la imagen que se nos ofrece de Mildenerberger más parece la de un mártir que la de un héroe. Ni siquiera sus propios compatriotas dar un céntimo por su victoria. Los que no piensan que será derribado en los primeros asaltos, que son los más, creen que no llegará a la mitad del combate. Y así lo escriben en los periódicos.

EL COMBATE SERA TELEVISADO

VISADO

Madrid, 9 (Pyresa). — Televisión Española retransmitirá en conexión con Eurovisión, desde Alemania, el combate de boxeo valdeado para el Campeonato del Mundo de los Pesos Pesados entre Cassius Clay y Mildenerberger, que se celebrará esta noche. Dicha retransmisión tendrá lugar, aproximadamente, a las siete y media de la tarde.

Posiblemente también se ofrecerá a los telespectadores el lanzamiento del Gemis XI, a las 3'10 de la tarde.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Enrique Mateu Aparici

COMERCIANTE

Ha fallecido en Barcelona, el 7 de Septiembre de 1966, habiendo recibido los Auxilios Espirituales.

E. P. D.

Su desconsolada esposa, Mercedes del Valle; hija, Paquita Mateu del Valle; hijo político, nietas y la Razón Social PI-MA, S. A., ruegan le tengan presente en sus oraciones.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Catalina Roig Sampol

Que falleció ayer, día 9, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hermanos Pedro, Margarita, Antonia, Isabel y Elvira; hermanos políticos Bartolomé, Dolores y Francisca; sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias, que tendrán lugar hoy, a las diez de la mañana y al funeral, a las nueve de la noche, en la iglesia de Ntra. Sra. del Remedio (Molinar), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Capitán Ramonell Boix, 136 (Casa Santa).

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D.ª Jerónima Oliver Amengual

Que falleció anoche, a la edad de 82 años, en nuestra ciudad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hijos: Bartolomé, Margarita, María, Jerónima y Antonio Martí Oliver (propietario del «Bar Antonio»); hermanos Sebastián, Antonio, María y Bartolomé; nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral esta tarde, a las siete, en la iglesia de Santa Teresita del Niño Jesús (Son Armadams), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se admiten coronas.

No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Avenida Sindical, núm. 51. - PALMA.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



## DOS VICTIMAS DEL INCENDIO DE BARCELONA



Dos heridos en el incendio de la estación subterránea de Ferrocarriles Catalanes en la plaza de España, de Barcelona, son trasladados por los equipos de la Cruz Roja. La mayoría de las víctimas de este doloroso accidente sufren intoxicaciones, en bastantes casos, de gravedad.

## FOLLEDO VENCE POR PUNTOS A SUGAR BOY NANDO

Madrid, 9. (Pyresa). — Luis Folledo ha vencido por puntos al dominicano Sugar Boy Nando, en combate celebrado esta noche a diez asaltos de tres minutos en la Plaza de Toros de Las Ventas.

La pelea constituía sin duda la atracción máxima del programa. El coso taurino registraba un lleno pocas veces igualado en una velada de boxeo. Los ánimos estaban verdaderamente cargados y después del excepcional combate realizado por el muchacho de Las Ventas las manifestaciones de júbilo por el triunfo de Folledo han sido unánimes.

En cuanto al combate, lo primero que hay que decir es que Folledo lo ha llevado de la manera que mejor le convenía. No ha consentido más que en raras ocasiones meterse en el terreno de Boy Nando.

La media distancia que era precisamente donde un hombre como el dominicano puede hacer estragos, pues lo que es indudable es que es un pegador nato. Sin embargo, tras un intercambio en el primer asalto, que puede decirse que ha sido el único nulo de toda la pelea, Luis Folledo ha dominado. En el segundo ha conectado un «crochet» de izquierda que ha servido para derribar por primera y única vez a su adversario, aunque la verdad es que ni siquiera se ha empezado a contar.

Folledo sigue llevando la iniciativa en el tercero y Boy adopta una postura de espera. De cuando en cuando dispara su zurda, que hasta entonces no llega a perforar la guardia y la entereza del madrileño.

El cuarto asalto marca un ritmo vivo y difícil de sostener. El español manifiesta su superioridad de una forma clara. Del quinto al séptimo asalto la pelea es de Folledo. Boy Nando manifiesta cada vez de manera más palpable la imposibilidad de contrarrestar la continua movilidad y la precisión en los golpes de Folledo. Mediado el séptimo asalto, sin embargo, Boy Nando alcanza de lleno a Folledo y le tira contra las cuerdas donde el árbitro llega a contar hasta nueve. Folledo se re-

cupera y termina el asalto para empezar un octavo que asimismo lleva bien. No consiente meterse en el terreno de Boy Nando y este octavo asalto marca la pauta del que sin duda ha sido el mejor de la pelea: El noveno, Folledo, bravo, certero y siempre consciente de sus movimientos, empieza a martillar a Boy Nando saliéndose con rapidez y destreza y terminando por dejarlo «grogy». La campaña salva al dominicano de que bese la lona. En el décimo vuelve a dominar Folledo, aunque ya un poco mermado de facultades le falta la precisión necesaria para conectarle el golpe decisivo que sin duda hubiera bastado para dejarle K. O.

Folledo, pues, esta noche en Las Ventas, ha resultado ser un revivido.

## Hasta el jueves entraron trece millones de turistas en España

Gante, 9. (Efe). — «España es una «potencia turística» y la prueba es que hasta ayer, han entrado trece millones de turistas» — dijo el Director General de Turismo, don Juan Arespacochaga, en la conferencia de prensa celebrada esta tarde en el recinto de la Feria Internacional de Gante.

«Pero no es propaganda lo que hemos querido traer aquí, sino mostrar un poco de lo que nuestro país es».

El Director General de Turismo fue presentado a la prensa flamenca por el Presidente de la Feria, Freddy Meyvfiart. Con él iban el Alcalde de Toledo y otras personalidades españolas.

«El Alcalde de Toledo —dijo también Arespacochaga— viene a traer a Gante lo que podríamos llamar un «regalo sentimental», una reproducción en bronce de la estatua de Carlos V, de Pompeyo Leoni, que figura en la puerta de la Visagra».

Poco después, los periodistas visitaron, con el señor Arespacochaga, la «Expotur», donde fueron obsequiados con vino español servido por un «venenciador» que causó la admiración de los visitantes.

El cuadro flamenco de la «Expotur» se presentó ante el grupo e interpretó bailes típicos.

### ANOCH EN TIRADOR

## CAÑELLAS (Pisos a plazos) CAMPEON BALEAR DE VELOCIDAD Tortella (Pisos a plazos) logró el record en persecución

La reunión celebrada anoche en Tirador, tuvo mucha aceptación, por el éxito logrado por los participantes en todas las pruebas que disputaron, y a las que el público contribuyó con sus aplausos.

Como hasta ahora se vienen desarrollando, ayer se disputaron las competiciones de velocidad, persecución y americana. Sobresallaron los resultados de persecución de profesionales, y las de velocidad de aficionados. La «americana» faltando un «sprint» tuvo que ser finalizada por causas de un circuito, en uno de los cables que dan luz a la pista. No por ello, dejó de prevalecer las clasificaciones que hasta aquel momento se habían obtenido.

Se disputó el campeonato de Baleares en la prueba de velocidad, para la categoría de aficionados, resultando brillantemente vencedor Jorge Cañellas, sobre Estarellas que se adjudicó el título de sub-campeón.

En la prueba de persecución de profesionales a 4 kms., el mejor tiempo conseguido hasta ayer, lo tenía Jaime Mateu en un tiempo de 4' 11" 2/5. Ayer F. Tortella, batió el record de Mateu, y éste por su parte rebajó su tiempo en 3" aproximadamente. No deja de ser importante el tiempo de Tortella, ya que demuestra el gran momento en que atraviesa este corredor. Mateu, disminuyendo el tiempo, implanta su especialidad, una vez más, en esta clase de pruebas.

Los infantiles Miguel Vidal y Gregorio Lladó, indistintamente, disputaron la prueba al kilómetro parado, consiguiendo excelentes resultados: Vidal, 2' 7", y Lladó, 2' 25". Como siempre el público dedicó unos aplausos a estos pequeños, que ya se nos hacen familiares por intervenir en todas las pruebas que hasta ahora se vienen desarrollando en el velódromo de Tirador.

Les ofrecemos los resultados, dejando para mañana el comentario a la reunión de anoche.

#### VELOCIDAD

##### Juveniles

1. Adrover, 14" 1/5
2. Dalmau
3. Moyá
4. Frau
5. Quintana

##### Aficionados

1. Cañellas, 12" 2/5
2. Estarellas

##### Profesionales

1. Tortella, 13" 1/5
2. Sánchez

#### PERSECUCION

##### Juveniles a 3 kms.

1. Adrover, 4' 5"
2. Del Rey, 4' 16"
3. Sánchez, 4' 20" 3/5
4. Quintana, 4' 22" 1/5
5. Sagrera, 4' 29" 3/5

##### Profesionales a 4 kms.

1. Tortella, 5' 7" 4/5
2. Mateu, 5' 8" 1/5

3. Sánchez, 5' 23" 4/5
4. Fullana, 5' 35"

##### AMERICANA

1. Mateu (sin pareja), 10 puntos
2. Sánchez-Bauzá, 17 id., a 1 vuelta
3. Cladera-Fanegas, 6 id., a 1 vuelta
4. Cañellas-Canals, 12 id., a 3 vueltas
5. Frau-Del Rey, 8 id., a 3 vueltas
6. Tortella-Fullana, 7 id., a 3 vueltas

7. Dalmau - Quintana, 5 id., a 3 vueltas
8. Moyá-M. Llabrés, 1 id., a 7 vueltas.

##### AMERICANA

1. Mateu (sin pareja), 10 puntos
2. Sánchez-Bauzá, 17 id., a 1 vuelta
3. Cladera-Fanegas, 6 id., a 1 vuelta
4. Cañellas-Canals, 12 id., a 3 vueltas
5. Frau-Del Rey, 8 id., a 3 vueltas
6. Tortella-Fullana, 7 id., a 3 vueltas

La prueba formada por Estarellas-Adrover, abandonó por avería de uno de los corretores en la bicicleta e indisposición del compañero. Cabe realzar la buena carrera que Mateu logró en la «americana» por cuanto corría solo sin pareja, por incomparecencia de la misma.

J. A.

## Satisfacción por la aprobación del convenio colectivo del sector algodón

Madrid, 9. (Cifra). — En el Sindicato Nacional Textil reina gran satisfacción tras la aprobación en el día de ayer, por la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, del convenio sindical textil del sector algodón.

En dicho Sindicato se nos hace observar que no ha habido demora alguna en la aprobación de este convenio, ya que las deliberaciones del mismo finalizaron en el mes de junio y el plazo hasta su aprobación puede ser considerado como normal.

El convenio interprovincial textil del sector algodón afectará a 19 provincias, 1.558 empresas y un total de 114.821 trabajadores, entre cualificados y no cualificados. Supone una subida de salarios de aproximadamente un 15 a un 18 por ciento, con arreglo a las categorías profesionales recientemente definidas por una ordenanza que, en su día, publicó el Boletín Oficial del Estado. Puede afirmarse que el salario más bajo en la industria textil algodonera

será de 105 pesetas. Una de las cláusulas del convenio se refiere a la retribución mínima de trabajo a destajo.

Esta subida de salarios no afectará al precio de la fibra. La incidencia de la mano de obra en el sector textil es mínima y por tanto, el industrial sufrirá una ínfima proporción con esta subida. Como se sabe, el industrial compra el algodón con un ligero incremento sobre el precio señalado oficialmente y esto es debido a la falta de fluidez del mercado. El Gobierno, que ha garantizado la no subida del precio de la fibra, podría adoptar la fórmula de dar mayor fluidez al comercio y con ello compensaría al industrial, que ya no tendría que pagar estos suplementos sobre los precios oficiales. El convenio, por otra parte, representa mejoras respecto a la productividad.

Se espera que el Consejo de Ministros de hoy apruebe los Convenios Sindicales referentes a los sectores de la Seda y de los géneros de Punto.



**Corbero 426 Automática**

La gama **Automática Corbero** es distinta a los demás modelos por el encendido y apagado automático, electuable a unas horas prefijadas por el usuario.

- RELOJ PROGRAMADOR, con control de marcha y paro
- AVISADOR incorporado al reloj.
- PILOTO DE CONTROL de la electroválvula
- PULSADOR LUZ HORNO.
- PULSADOR-PILOTO control marcha "parillast".
- TERMOSTATO para el quemador "horno".
- ENCHUFE para la conexión de aparatos auxiliares de cocina.
- VALVULAS DE SEGURIDAD, electroválvulas y permanente de auto encendido

SIENDO

# Corbero

PÓNGALE CONFIANZA!

# BOLERO

NIGHT-CLUB PALMA NOVA — CARRETERA ANDRAITX  
PRESENTA EL MEJOR EXPONENTE DEL ARTE ESPAÑOL

## PACO DE LUCIO

Y SU FIESTA BALLET

## LYDIA ZAVATTA

BELLISIMA FANTASISTA MUSICAL

## SAGIHOB

EL REY DE LOS LADRONES

¡El que robó el reloj al Prefecto de Policía de París!

Dos melódicas orquestas con la excepcional voz de

## MARIA LUISA GALLARDO

le animará al baile.

Todos los días, a las 10 de la noche. — Domingos y festivos tardes a las 6, baile y «show» para jóvenes.

CONSUMICION 50 PESETAS.

EL LOCAL QUE DA CATEGORIA A LAS NOCHES DE UNA PLAYA MUNDIALMENTE CONOCIDA



# EQUIPO INTELLECTUAL

Habría sabido usted contestar a estas preguntas?

Octava fase del concurso intelectual patrocinado por LIBROS «ERESO» que finalizará el día 30 del presente mes.

Por cada pregunta clave correctamente respondida se concederá un punto. El lector que mayor número de puntos alcance al final de la fase será el ganador del lote de libros de la colección «RENO», de Plaza y Janés, que nos concede el patrocinador del concurso, LIBROS «ERESO».

## DEPORTE

(1) ¿Cuántas veces ganó el «Tour» de Francia el corredor Louison Bobet y en qué año se proclamó campeón del mundo?

## LITERATURA

(2) ¿De cuántos cuentos está compuesta la obra cumbre de Boccaccio, «Decamerón»?

## CINE

(3) ¿Qué película le valió a Humphrey Bogard el Oscar de 1952?

### RESPUESTAS

(1) Tres veces ganó el «Tour» y en 1954 fue campeón del mundo. — (2) De cien. — (3) «La reina de África».

### PREGUNTA CLAVE

Se está poniendo de moda el deporte de la «petanca». «Petanca» es un tremendo galicismo por cuanto en español existe un nombre que significa ese juego... ¿Podría decirnos cuál es ese nombre?

Respuesta ... ..

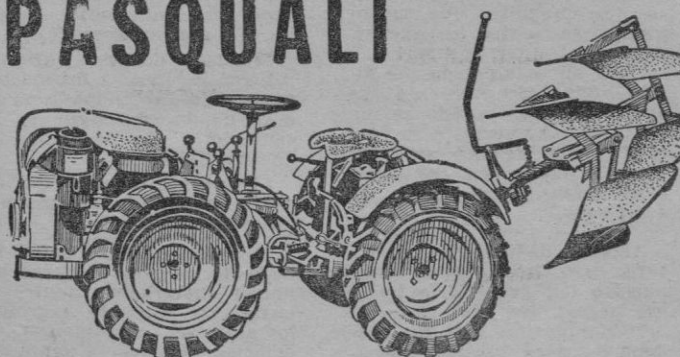
Nombre y domicilio del concursante ... ..

## OCHO ERRORES, OCHO



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO

## PASQUALI



A GAS-OIL TRACCION A LAS CUATRO RUEDAS  
Comercial CRUELLAS

Arco Merced 29 al 33 - Teléfono 16262



—No sé que tendrá de particular esta película pero ya la ha visto veinte veces.

—¿Pero es que en la cuenta no están incluidas la mesa y las sillas?

(De «Sur».)

## CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												

dos; 9: Cerco de madera. Especie de calzado a modo de alpargatas, que usaban las indias. Cólera; 10: Perteneciente a la epopeya. Hormiga con alas; 11: Guacamayo. Bionte del Cáucaso; 12: ¡Qué! Pase con árboles. Campeón; 13: Dios de la mitología escandinava. Pochera. Pelo suave y rizado de algunos animales.

VERTICALES. 1: De esta manera. Embarcación de remo de los indios. Repetición de un sonido reflejado por un cuerpo duro; 2: Nota musical. Poeta provenzal moderno. Nieto de Cam; 3: Segundo califa árabe, primo de Mehoma. Reza. Persia; 5: Casualidad. Dícese del capullo de seda formado por dos o más gusanos juntos; 6: Terminación verbal. Hueso del talón. Preposición inseparable; 7: Establecimiento de bebidas. Té chino medicinal. Río italiano. Río de Etiopía; 8: Nombre antiguo de la nota do. Persona que trata con dureza a sus subordinados. Artículo; 9: Redil, aprisco. Masa de nieve que cae de las altas montañas; 10: Padre de Matusalén. Daño. Río de Rusia; 11: Mendrugo de pan. Parte interior del aparato auditivo; 12: Infusión. Chaqueta hecha de piel con su lana o pelo. Prefijo negativo; 13: Cuadro de horizontalizaciones. Asamblea de francmasones. Aire popular de las islas Canarias.

### SOLUCION

HORIZONTALES. 1: Porción de curva. Plátano de Indias. Ser; 2: Reflexivo. Aldea de Atoica, célebre por la victoria de Milciades sobre los persas. Terminación verbal; 3: Tranquilidad. Vocablo; 4: Fértil. Agudo, mordaz; 5: Gallo. Instrumento músico pastoril hecho a modo de laúd. Semejante, parecido; 6: Alamo negro. Nosotros. Dios de la burla; 7: Con-junción negativa. Rocho. Diente de peine. Símbolo de la plata; 8: Edificio que se fabrica. Volcán de la isla de Mindanao. Nombre genérico de algunas especies de lemúri-

Lana. Ca. Alameda. As. 13: Olim. Bol. Aluda; 11: E. Ara. O. Uro. 12: Lora; 9: Arv. Ojota. Ira; 10: Epico. 7: Ni. Ruc. Pua. Ag. 8: Opra. Apo. Rabel. Tai. 6: Alno. Nos. Momo; 11: Voz. A. 4: Feraz. Dica; 5: Ceo. E. 2: Se. Marton. B. 3: J. Paz. HORIZONTALES. 1: Arco Abu.

¡OLVIDESE DEL FUTBOL!  
¡EL GOLF ES LO QUE TIENE DUENDE... CUANDO LO JUEGAN ESTE PAR DE «SOLFANTES»!

Que Par de golfantes!

AUT. TODOS PUBLICOS

PROXIMO LUNES INAGURACION DE LA TEMPORADA 1966-67

Palacio AVENIDA

HOY Y MAÑANA ULTIMOS DIAS ARENAS SANGRIENTAS ALIKI EN LA MARINA EASTMANCOLOR AUT. TODOS LOS PUBLICOS

# AHORA

- tetracero 42
- tor-50
- tetrator

fabricados y garantizados por

## tetracero s.a.

Ayala, 5. Teléfonos: 276 37 02 - 03 - 04. MADRID-1.

solo podrán ser suministrados por los ALMACENISTAS DISTRIBUIDORES nombrados para esta zona

HIERROS y ACEROS de MALLORCA, S.A.  
Pedro Peña, 22  
y  
HIERROS, S.L.  
Avenida Alejandro Roselló, 30  
PALMA DE MALLORCA



# «Jamás se han usado las alarmas del Banco de España»

## LA «CAJA GRANDE» DEL BANCO SE ENCUENTRA A 42 METROS DE PROFUNDIDAD REVESTIDA DE HIERRO, Y ACERO Y ASENTADA SOBRE BLOQUES DE PIEDRA BERROQUEÑA

Cuarenta y cuatro años lleva en el Banco de España su portero mayor, don Alfonso Verdugo, al que se le ha concedido la Medalla al Mérito en el Trabajo

### No sabíamos que se iba a hacer con el oro, cuando lo sacaron para llevarlo a la U.R.S.S.

don Alfonso Verdugo Rey hace poco, en una sesión del consejo general del Banco de España, el gobernador le impuso la medalla al mérito en el trabajo. Se premiaba así, con solemnidad, con emoción, ante la mirada atenta de los antiguos prohombres de nuestro primer banco recogida en los lienzos, una labor dilatada.

Porque don Alfonso lleva, se dice muy pronto, cuarenta y cuatro años en el Banco de España, amén de nueve más que pasó en la banca privada anteriormente.

Don Alfonso, distinguido, bondadoso, amabilísimo, es, hoy por hoy, el portero mayor, que tiene a su cargo ciento cuarenta hombres, empleados subalternos.

—Yo soy el único de los subalternos que pasa a atender a los miembros del consejo general. El único que tiene entrada en el despacho del señor gobernador...

—Mi misión es —añade don Alfonso— el servicio que me corresponde, nombrar las guardias, proponer los traslados...

En fin, ocuparme de las cosas que atañen a los subalternos que dependen del portero mayor.

Para llegar a ser «Medalla al Mérito en el Trabajo», don Alfonso ha estado nueve años como celador-vigilante del Banco, treinta y tres en la biblioteca y ahora lleva año y pico como portero mayor, puesto al que fue ascendido por su antigüedad y los datos favorables de su expediente.

Por todo esto, don Alfonso es una historia viviente del Banco de España.

—En la biblioteca he pasado la mejor época de mi vida. Allí, rodeado de libros, me he aficionado enormemente a la lectura y, sobre todo, a la historia de la España contemporánea.

—¿El peor rato que pasó a causa del Banco?

—Bueno, en términos generales, una vez que participé en una conducción de fondos de Tetuán a Larache, allá por los años de la Dictadura. Llevábamos catorce o quince millones de pesetas y contratamos para su traslado a un moro que, con el fin de ahorrarse gasolina, nos condujo por entre cámbilas levantiscas sin nosotros sospecharlo. Después nos enteramos de que lo podíamos haber pasado muy mal, si se lle-

gan a enterar de lo que llevábamos...

—Bueno, don Alfonso ¿usted estaba en el Banco de España cuando salió el oro español camino de Rusia?

—Sí, claro.

—¿Cómo fue? ¿Ustedes intervinieron en el asunto?

—No. El traslado se efectuó por fuerzas del Gobierno. Las milicias sacaron paulatinamente las cajas de oro. A nosotros, naturalmente, no se nos dijo nada. Vagamente, oíamos que se lo llevaban a otro sitio para tenerlo más seguro. Pero no sabíamos en absoluto qué se iba a hacer con él... Luego, por la Prensa, nos enteramos cuál era su destino.

**«JAMAS SE HAN USADO CONTRA UN HECHO DELICTIVO LAS ALARMAS Y SEGURIDADES DEL BANCO DE ESPAÑA»**

—Bueno, hablemos de otra cosa. Usted como viejo empleado del Banco de España sabrá si es fácil «afanar» algún lingote de los que hay por allí...

—Afortunadamente, yo no

tengo nada que ver con el sistema de vigilancia del Banco y tampoco puedo darles muchas explicaciones sobre las seguridades, extraordinarias como usted podrá imaginar, que

protegen el tesoro del Banco...

De todas formas, don Alfonso nos cuenta que a las once de la noche comienza la vigilancia. Los celadores, con tres subjesos de vigilancia y un policía armado, van cerciorándose de que todo está en orden y lo anotan en el reloj-control, que da fe de que la ronda se ha realizado. Luego, cada dos horas, una o media, según el sitio que sea, vuelve a pasar la ronda de nuevo.

—La vigilancia más frecuente se ejerce en los sótanos.

—¿Usted ha visitado los sótanos?

—Hombre, en tanto tiempo como llevo he tenido la ocasión. Pero allí no bajan más que el cajero, los empleados de caja y los claveros.

**A CUARENTA Y DOS METROS DE PROFUNDIDAD ESTA LA CAJA GRANDE DEL BANCO**

Como se sabe, el Banco de

España actual es un edificio con dos cuerpos. El primero, inaugurado en 1.891, va de la calle los Madrazos a Alcalá. El segundo, inaugurado en 1.931, se prolonga hasta Marqués de Cubas. En esta última parte, están los «pozos», las camaritas donde los particulares que lo desean depositan sus fondos.

La «caja grande» está en el primer cuerpo. Se encuentra a cuarenta y dos metros de profundidad. A salvo de escalos y barrenos. Está construida en hierro y cemento. Y sus cimientos, como los de toda esta parte, son de bloques inmensos de piedra berroqueña, traída de Colmenar.

—Jamás se ha dado el caso de usar contra un hecho delictivo las alarmas y seguridades del Banco de España...

Sobre el que intentara algo se cerrarían las puertas de salida y quedaría atrapado. Por ello, el Banco está exento, hasta ahora, de toda clase de violencias...

Y esta es la historia en breve de una vida larga, pasada por don Alfonso, en su mayor parte, entre los libros de la célebre estantería de caoba del



EL EX-MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ESPAÑA, DON ALBERTO MARTIN ARTAJO, ENTREGA AL VICEGOBERNADOR DEL BANCO DE ESPAÑA, RODRIGUEZ SALMONES, EL DOCUMENTO OFICIAL QUE DEBERA COMPROBAR, ANTE EL TRIBUNAL DE LA HAYA, EL SAQUEO DEL TESORO ESPAÑOL POR PARTE DE LOS SOVIETS. — (Foto archivo)

Marqués de Salamanca y junto a esa mesa impar, de madera de narra filipina —que no tiene más gemela que otra en la iglesia de San Juan de Letrán de Roma— de la biblioteca del Banco de España.

—Don Alfonso, después de haber pasado tantos años junto a los lingotes, bien se merece usted una medalla.

Melchor SAIZ-PARDO (Exclusiva de PYRESA)

## EL CEMENTERIO DE PERROS DE RIO DE JANEIRO

EN Río de Janeiro, los perros tienen más lujosas sepulturas que las personas.

Hay un cementerio de los suburbios de Sao Cristovao en donde 22.480 perros tienen tumbas más lujosas que las de los seres humanos.

INVIRTIENDO EL REFRAN

Algunos dicen que el perro es el mejor amigo del hombre, pero el hombre es, sin duda alguna, el mejor amigo del perro. Algunas de las tumbas de los perros valen más de

# SUS AMOS LES CONSTRUYEN TUMBAS LUJOSAS

Escenas insólitas en los entierros.—«Se producen llantos desconsoladores, desmayos y hasta ataques al corazón»

EPITAFIOS QUE SOBRECOPEN POR SUS TEXTOS



ESTOS HERMOSOS PERROS PASTORES VIVEN EN ESCOCIA. SUS POSIBILIDADES DE TENER UNA LUJOSA TUMBA SON MUCHO MENORES QUE SUS HERMANOS DE RAZA QUE HABITAN LOS SOLEADOS PASEOS DE RIO JANEIRO. (Foto Cifra)

cinco millones de cruzeiros, unas 14.000 pesetas.

Las estadísticas extraordinarias dicen que el gobierno entierra de tres a cinco pobres todos los días, mientras que el mismo número de perros son sepultados diariamente con velas, flores, lágrimas... y a veces hasta con oraciones.

Para mantener la atmósfera animal, las autoridades han «nombrado» a cuatro perros para que sean las guardianas del cementerio.

Estas perras duermen sobre las tumbas, husmean a los visitantes y asisten a los entierros.

El único ser humano que trabaja en el cementerio, un vigilante que lleva 22 años trabajando aquí, dice que ha visto a gente llorar, desmayarse y hasta sufrir ataques al corazón cuando sus perros son enterrados.

DEDICATORIAS

INAUDITAS

Este mismo vigilante es quien nos informa de los casos tan inauditos que suelen producirse entre los dueños, amos, de los perros muertos.

«Hay algunas personas —dice— que efectivamente se vuelven locas cuando se me ocurre llamar perros a su «perros», y que me dice que quienes allí yacen son sus hijos, o sus nietos, o sus amigos, no sus perros».

Algunas dedicatorias, o epitafios proclaman este amor abusivo del propietario hacia sus perros. He aquí algunas: «Chiquita: mi hija me desconocía, pero tú, mi compañera, me amaste. Te adora tu madre, Adelaida». «A la inolvidable Rumba con nostalgia de su pequeño padre».

«Grandote, fuiste brutalmente arrancado de esta vida, pero vivirás siempre en el corazón de tu abuela Esther».

«Sheika, mientras más conozco a la Humanidad, más cerca me siento de los animales. Tu amiga, Teresa».

Muchos de los entierros ocurren los lunes o los martes, explica Valdir Campos, que tal es el nombre del vigilante del cementerio de los suburbios de Sao Cristovao».

El que fue director del cementerio también nos procura información curiosa:

«Muchas familias salen los fines de semana y dejan sus perros encerrados dentro de sus casas. Cuando regresan, los animales experimentan tal emoción al volver a ver a sus amos, que a menudo mueren de un ataque al corazón».

Mario DE ARATANHA (De Servicios Especiales)

¡COMPRE AHORA Y PAGUE COMO QUIERA!

CHALETES DE GRAN LUJO EN

Urbanización Bello Monte de Alcudia

Sin entrada inicial, en 2, 3, 4, 5, 6, 7 u 8 años

Informes: C. Previsión, 8-1. (Esquina C. Colón), Palma Sr. CATALA. — Teléfono 22244

GEMELOS

óptica alemana 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña como para playa y deportes 150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídalo por carta a ESTUDIOS GALILEO Apartado de Correos 8075 Madrid